



AIR connections

Ваш персональный экземпляр • Зима / Winter 2012-2013



Безупречный
швейцарский
вкус

GX 460



ВАШЕ УБЕДИТЕЛЬНОЕ ПРЕИМУЩЕСТВО

Lexus GX 460 сконструирован так, чтобы Вы чувствовали себя уверенно в любых ситуациях, которые могут возникнуть на Вашем пути. Благодаря мощному двигателю V8 и постоянному полному приводу GX 460 Вам покорится даже бездорожье. Надежность курса обеспечит подвеска с системой кинетической стабилизации (KDSS). Невероятно комфортабельный салон удивит Вас универсальностью: одно нажатие кнопки – и сиденья третьего ряда складываются, образуя ровную поверхность. Четыре наружные камеры автомобиля передают изображение на цветной монитор, облегчая маневры при парковке. С Lexus GX 460 Вы легко достигнете любых вершин, ведь никакие обстоятельства не властны над Вами.



РЕКЛАМА



WWW.FACEBOOK.COM/LEXUSRU

WWW.LEXUS.RU | 8 800 200 38 83 | LEXUS TRADE IN

Отличные зимние каникулы начинаются с полета на SWISS

В Швейцарии горные лыжи – это национальный вид спорта. Так что нет ничего удивительного в том, что мы доставляем своих клиентов к нашим горным склонам с такой же заботой, с какой готовим трассы к зимнему сезону. К тому же, этой зимой мы выполним более 20 дополнительных рейсов между Россией и Швейцарией. Швейцарский сервис и качество гарантированы. Не говоря уже о том, что 1 комплект горнолыжного оборудования перевозится бесплатно. Подробная информация – на swiss.com



Дорогие читатели!

Вы держите в руках зимний номер Air Connections, подготовленный специально для вас авиакомпаниями Lufthansa Group – Austrian Airlines, Brussels Airlines, Lufthansa и SWISS. Все имеет свою историю – люди, слова, вещи. Понятие «спа» вошло в языки мира благодаря бальнеологическому курорту, расположенному в бельгийских Арденнах. Именно там Петр I поправлял здоровье в 1717 г. Последуйте его примеру. Познакомьтесь с творчеством уникального скульптора – Альберто Джакометти. Его фото и одна из работ размещены на купюре достоинством в 100 швейцарских франков. Этот номер выходит в то время, когда в мире воцаряется светлый праздник Рождества. В воздухе рождественских рынков разлиты ароматы елочной хвои, глинтвейна и имбирных сладостей. Из статьи о Рождестве в Германии вы узнаете о местных рождественских обычаях. Визит в Музей игрушки в Зайффене и поездка на старейшую рождественскую ярмарку в Дрездене будут вам особенно интересны после знакомства с этой публикацией. Посещение Германии немислимо без дегустации пива. В его состав входят только вода, солод, хмель и дрожжи. Самая старая в мире Баварская государственная пивоварня святого Стефана расположена по соседству с мюнхенским аэропортом и по сей день производит пиво, считающееся лучшим в Баварии. В 2012 г. исполнилось 150-лет со дня рождения Даниэля Сваровски, подарившего миру новые краски и блеск, в нашей статье рассказывается о жизни этого знаменитого австрийца. Где лучше всего приобрести кристаллы и забавные фигурки из хрустала? Конечно же, в магазине при музее «Хрустальные миры Swarovski» неподалеку от Инсбрука. Если же вы планируете поездку в Японию, посетите Токио. Имя городу дал император Мэйдзи, немало сделавший для превращения страны в промышленную державу. Токио дважды возрождался – после землетрясения 1923 г. и бомбардировок 1945 г. Спланируйте поездку так, чтобы увидеть Императорский дворец, открытый для публики только 23 декабря и 2 января. Проойдитесь утром по рыбному рынку Цукидзи, отведайте суси на улице Омотэсандо. Звучит загадочно и притягательно, не правда ли? Праздничное настроение создает музыка Вольфганга Амадея Моцарта. Вы уже были на экскурсии в Зальцбурге, в доме, где он родился? Отдельного внимания заслуживают крупнейшая в Европе крепость Хоэнзальцбург и Старый Город, внесенный в список Всемирного наследия ЮНЕСКО. Любителям горных лыж земля Зальцбург предлагает более 10 популярных курортов – например, Капрун-Целль-ам-Зее. Основная тема номера – горнолыжные курорты Швейцарии. Особая прелесть моей родины состоит в том, что на небольшой территории можно комбинировать различные виды отдыха. Например, Лейкербад – не только термальный, но и горнолыжный курорт. Проойдитесь по улочкам Люцерна, поднимитесь на гору Риги, чтобы прокатиться по ее склонам. Горнолыжный отдых в Кран-Монтане можно сочетать с посещением гастрономических ресторанов, где работают лучшие шеф-повара страны. Большинство апартаментов и шале уже забронированы на пиковые даты в период Нового года, Рождества, а также в феврале и марте. Если вы подумываете о зимнем отпуске в Вербье, самое время поторопиться с бронированием. Впереди у всех период зимних каникул. У вас уже есть планы на это время? В одном вы можете быть уверены: авиакомпании Lufthansa Group доставят вас к месту отдыха быстро и с комфортом.

Искренне ваш,
Патрик Хайманн

Глава Представительства Swiss International Air Lines в России и СНГ

Содержание



24



Lufthansa Group news

8 Новости авиакомпаний и партнеров

Lufthansa Group world

12 panorama Панорама

18 events Календарь событий

24 country Притяжение белого

34 region Земля Зальцбург

44 holiday Рождество в Германии

54 city Городок здоровья

62 art В поисках абсолюта

66 legend Хрустальная империя

70 cuisine Золото Баварии

74 style Тинтин и его команда

78 destination Восточная столица

86 destination Ветер Атлантики

СК Пресс является издателем данного Буклета и несет ответственность за издание в целом. Lufthansa Group несет ответственность за содержание текстов, предоставленных Lufthansa Group, и соблюдение корпоративных правил Lufthansa Group в отношении содержания и оформления данного Буклета.

По вопросам сотрудничества обращайтесь по телефону (495) 974-2260 и факсу (495) 974-2263.

LIC Luxury Inflight Collection

ПРЕЗЕРВНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ВАШЕМУ ЗДОРОВЬЮ



A LEGEND REBORN*

* Возрождение легенды

Реклама

Содержание



Lufthansa Group information

- 93 Добро пожаловать!
- 94 Покорять мир стало проще
- 95 Аэропорты
- 98 Star Alliance
- 99 Star Alliance Company Plus
- 100 Быстрая регистрация
- 101 Private Jet
- 102 JetFriends
- 102 Miles & More
- 104 Austrian Airlines
- 106 Brussels Airlines
- 108 Lufthansa
- 110 SWISS
- 112 Контактная информация

SONY
make.believe

Проживите СЧАСТЛИВЫЕ МОМЕНТЫ СНОВА



Видеокамера с проектором

- до 100 дюймов проекция ваших фото и видео на стену, потолок или любую ровную светлую поверхность
- объемный звук 5.1 с поддержкой функций Auto Wind Noise Reduction* и Closer Voice**
- высокое качество съемки в условиях недостаточной освещенности



HDR-PJ580E

HANDYCAM Full HD 1080

Присоединяйтесь:

www.sony.ru
www.sony.ru/store
www.sony.ru/handycam



ЗАО «СОНИ ЭЛЕКТРОНИКС» —
ОФИЦИАЛЬНЫЙ СПОНСОР
СБОРНОЙ РОССИИ ПО ФУТБОЛУ

Названия Sony, make.believe, Handycam и логотипы к ним являются зарегистрированными торговыми знаками или торговыми марками Sony Corporation 2012. Изображение, использованное в проекции, является симуляцией. Продавец товаров: ЗАО «Сони Электроникс», 123103, г. Москва, Карамышевский проезд, д. 6, ОГРН 1027700342625.
* Функция автоматического подавления шума ветра. ** Функция усиления звучания голоса.



Новая секция выходов на посадку А во Франкфурте

В новой секции выходов на посадку А аэропорта Франкфурта находится 7 посадочных причалов для широкофюзеляжных самолетов или альтернативно для 11 узкофюзеляжных самолетов. Новая секция значительно облегчает и ускоряет процесс посадки в крупнейшем авиаузле компании Lufthansa. В будущем все рейсы из США будут обслуживаться в Зоне А Терминала 1. Минимальное стыковочное время для большого числа рейсов этого направления уменьшится с 60 минут до 45 минут. В новой секции выходов на посадку А расположены 5 залов ожидания Lufthansa: один – Первого класса, два – для пассажиров со статусом Senator и два – для пассажиров бизнес-класса, где гости могут отдохнуть и поработать. Еще одна особенность секции А, повышающая ее комфортность: увеличение длины и ширины тротуаров, что позволяет уменьшить расстояния, которые нужно преодолевать пешком. Кроме того, просторные зоны ожидания оборудованы креслами со встроенными электрическими розетками и портами USB для электронных устройств. В новом крыле Терминала 1 устанавливаются также новые стандарты розничной торговли. Общая площадь – около 12 000 кв. м отдача почти 60 магазинам и ресторанам, которые сконцентрированы в двух центральных торговых зонах. Впервые в аэропорту Франкфурта для магазинов Duty Free и Travel Value применяется концепция «магазинов по пути»: после прохождения зоны контроля безопасности путешественники будут автоматически попадать в торговые павильоны. Этот терминальный комплекс стоимостью 700 млн евро будет эксклюзивно использоваться авиакомпанией Lufthansa и ее партнерами по Star Alliance.

SWISS вновь получила награду World Travel Awards

SWISS вновь победила в номинации «Бизнес-класс ведущей европейской авиакомпании» премии World Travel Awards за 2012 г. Премия вручается по итогам опроса более 183 тыс. специалистов отрасли путешествий и туризма из разных стран. С 2005 г. SWISS получает премию World Travel Awards в четвертый раз и второй год подряд, что говорит о неизменно высоком качестве услуг перевозчика на земле и в воздухе.

Austrian Airlines: новые интерьеры

Авиакомпания Austrian Airlines приступила к переоснащению салонов самолетов дальнемагистрального парка: 10 воздушных судов типа Boeing 777 и 767 получают новые интерьеры, современные кресла экономкласса, усовершенствованную систему развлечений на борту и инновационные кресла-трансформеры бизнес-класса, раскладывающиеся в кровать. Визуальный образ салона полностью преобразится: дизайнеры Austrian Airlines переформулируют цветовую концепцию салона. Авиакомпания инвестирует в этот проект более 90 млн евро. Каждый год Austrian Airlines выполняет около 5,5 тыс. дальнемагистральных рейсов, услугами которых пользуются примерно 1,1 млн пассажиров. «Переоснащение дальнемагистрального парка самолетов – важный этап в реализации стратегии по усовершенствованию продукта и повышению качества сервиса», – отметил коммерческий директор Austrian Airlines Карстен Бенц. В 2011 г. авиакомпания представила новый салон Euro, переоборудовав все самолеты Boeing и Airbus в среднемагистральном парке. К концу первого квартала 2013 г. завершится модернизация интерьеров региональных самолетов Dash и Fokker. Эти самолеты также получают новые кожаные кресла, для дизайна интерьера будет использована концепция, разработанная для среднемагистрального парка.

Переоснащение интерьера одного самолета занимает примерно 6 недель. Таким образом, первые самолеты с новыми интерьерами поднимутся в воздух до конца 2012 г. Переоборудование всего парка будет выполняться поэтапно и завершится к весне 2013 г.



Эдинбург – новое направление Brussels Airlines в Европе

28 октября в маршрутной сети авиакомпании Brussels Airlines появилось новое направление – Эдинбург. Рейсы в столицу Шотландии будут выполняться из аэропорта Брюсселя 6 раз в неделю. Эдинбург – столица Шотландии, важный культурный, туристический и экономический центр Европы. Это второй финансовый центр Великобритании после Лондона, где расположено множество банков и страховых компаний.



Летайте в Альпы с профессионалами

Следуя многолетней традиции, на период новогодних праздников авиакомпания SWISS выполнит более 20 дополнительных рейсов в Швейцарию из Москвы и Санкт-Петербурга. Вылеты в Цюрих и Женеву 29 декабря 2012 г., 2 и 5 января 2013 г., а 5, 9 и 12 января 2013 г. – обратные рейсы. Кроме того, SWISS будет выполнять дополнительный рейс Женева – Москва – Женева по субботам с 05.01.2013 по 30.03.2013: LX2788 13.30 – 20.25 Женева – Москва; LX2789 21.05 – 21.55 Москва – Женева. В расписании возможны изменения. Пожалуйста, проверяйте расписание на SWISS.COM. Пассажиры могут бесплатно провести 1 комплект горнолыжного оборудования.

Путешествуйте легко с Brussels Airlines

Пассажиры Brussels Airlines имеют возможность регистрации на свой рейс за 24 часа в городских офисах во Фритауне, Кигали, Киншасе, Монровии, а с июля 2012 г. – и в Бамако. Пассажиры не только могут зарегистрироваться, получить посадочный талон, но и сдать багаж в городском офисе авиакомпании.

Билеты в Cirque du Soleil в подарок!

Авиакомпания Lufthansa и MasterCard в преддверии новогодних праздников приготовили для вас приятный сюрприз! В рамках совместной акции авиакомпании Lufthansa и MasterCard у наших клиентов есть уникальная возможность получить билеты на всемирно известное шоу Cirque du Soleil Michael Jackson The Immortal World Tour. Для этого необходимо с 1 по 20 декабря 2012 г. на сайте lufthansa.com оплатить картой MasterCard билеты с вылетом из Москвы в любую точку мира. Затем зарегистрироваться на специальной странице акции на сайте lufthansa.com, и каждый 15-й зарегистрировавшийся получит 2 билета на шоу Cirque du Soleil Michael Jackson The Immortal World Tour, проходящее в Москве с 22 по 27 января 2013 г. Победители будут оповещены до 25 января 2012 г. по электронной почте. Подробности – на lufthansa.com.



Истинное наслаждение на дальних перелетах с Austrian Airlines

Austrian Airlines приступили к обновлению салонов дальнемагистрального флота. Впечатляющие новые высокотехнологичные кресла будут установлены в салонах бизнес-класса. Новое кресло-трансформер дарит пассажиру личное пространство и раскладывается в полностью горизонтальное положение, превращаясь в кровать почти двухметровой длины. Инновационная система воздушных подушек позволяет регулировать степень жесткости поверхности в зависимости от предпочтений пассажира, от мягкого до жесткого. Система сохраняет установки на протяжении всего полета. Встроенная функция массажа обеспечит полное расслабление. Выбор положения кресла – «прямо», «релаксация» или «сон» – осуществляется нажатием кнопки на сенсорном пульте управления. Опускаемые подлокотники позволяют увеличить ширину сиденья до почти 60 см, создавая дополнительное пространство. В салонах экономкласса будут установлены новые эргономичные кресла, которые позволят по-настоящему расслабиться на борту. Новое кресло ненавязчивых серых тонов обладает уникальной особенностью: когда пассажир откидывает спинку, сиденье автоматически выдвигается вперед, обеспечивая существенно более расслабленное положение. Эргономичный подголовник также способствует комфортному полету. Кресло отклоняется на 6 градусов, шаг кресел – 79 см. Новые салоны дальнемагистральных самолетов будут оснащаться современной системой развлечений, которую пассажир сможет регулировать по своему желанию: останавливать и возобновлять просмотр кино или прослушивание музыки. В распоряжении пассажиров как бизнес- так и экономкласса – широкий выбор фильмов, музыки, игр, информации, шопинг-приложений и электронных книг. Сенсорные плоские мониторы с диагональю 15 дюймов в бизнес-классе и 9 дюймов в экономклассе регулируются в наклоне для качественного просмотра в любом положении. Интуитивно понятный интерфейс предлагается на немецком, английском языках. Новый дизайн интерьеров будет выдержан в австрийском стиле, в цветовой схеме доминируют фирменные цвета Austrian: белый, красный и голубой, обладающие успокаивающим и антистрессовым эффектом.



10-летие «Швейцарской кухни от SWISS»

В ноябре 2012 г. в Цюрихе состоялось мероприятие для прессы, посвященное 10-летию концепции бортового питания и напитков «Швейцарская кухня от SWISS». Департамент SWISS, отвечающий за сервис во время полета, представил своего рода шоу о создании меню знаменитыми шеф-поварами. Для прессы была организована экскурсия по фабрике бортового питания Gate Gourmet, после которой был предложен ланч из блюд 20 шеф-поваров (300 пунктов Gault Millau на всех). С 2002 г. эта концепция знакомит пассажиров первого и бизнес-классов с национальными блюдами и напитками различных областей Швейцарии: кантоны Вале, Тичино, Гривон, Тургау, Во, Люцерн, Шаффхаузен, Санкт-Галлен, Женева, Цюрих и другие. Каждый региональный тематический цикл продолжается 3 месяца и представлен местными шеф-поварами. В 2004 г. концепция была награждена серебряной медалью Mercury Awards, подтверждающей стандарт качества в индустрии бортового питания. В 2012 г. SWISS завоевала награду Skytrax Award в номинации «Лучшее бортовое питание в бизнес-классе». С момента введения концепции в декабре 2002 г. на межконтинентальных рейсах SWISS сменилось 38 кадров, созданных 40 шеф-поварами из 21 кантона. Этой зимой SWISS отмечает 10-летие концепции и поэтому предложит пассажирам первого и бизнес-классов SWISS на межконтинентальных рейсах, вылетающих из Швейцарии, разнообразные блюда, созданные шеф-поварами, которые уже готовили для «Швейцарской кухни от SWISS».

Зимнее расписание Brussels Airlines

С октября 2012 г. Brussels Airlines увеличивает количество рейсов на Африканский континент: до 4 рейсов в неделю в Кигали (Руанда) и Банжул (Гамбия). Пассажиры, предпочитающие отдых в Европе, этой зимой смогут выбрать одно из горнолыжных направлений: Турин, Женева, Милан, Лион или Тулуза. В то же время увеличивается количество рейсов в Марсель и Ниццу.



Austrian Airlines будут летать в Чикаго

С 17 мая 2013 г. Austrian Airlines начнут перелеты в Чикаго: 5 рейсов в неделю будут выполняться на самолетах Boeing 767, которые к тому времени уже полностью будут оборудованы новыми салонами с креслами-трансформерами бизнес-класса. После Вашингтона, Нью-Йорка и Торонто Чикаго станет четвертым направлением в Северной Америке, куда авиакомпания будет выполнять регулярные перелеты. Всего Austrian Airlines будет выполнять 26 прямых рейсов в неделю в города Северной Америки. Перелеты из Вены в Чикаго интересны не только жителям этих городов: авиакомпания ожидает большой поток пассажиров из Центральной и Восточной Европы, в том числе из России, которые направляются в Северную Америку с пересадкой в Вене. Из Чикаго Austrian Airlines предложат пассажирам удобные стыковочные рейсы в другие города США (например, Лос-Анджелес, Сан-Франциско, Хьюстон, Лас-Вегас, Денвер и Сиэтл) – совместно с авиакомпанией-партнером United Airlines. Открытие нового рейса станет решительным шагом авиакомпании к укреплению своих позиций на европейском рынке авиауслуг. «Austrian Airlines является частью североатлантического совместного предприятия с авиакомпаниями United Airlines и Air Canada с июля 2011 г. В результате Austrian Airlines удалось существенно укрепить свои рыночные позиции на трансатлантических рейсах в прошлом году, – объясняет коммерческий директор Austrian Airlines Карстен Бенц. – Загрузка на наших рейсах в США составляла прошлым летом более 90%. Чикаго и запад США – дополнительный потенциал для нас, в особенности благодаря нашему сотрудничеству с United Airlines». Кроме рейсов в Северную Америку, Austrian Airlines выполняет дальние перелеты в Бангкок, Токио, Мале, Дели и Пекин в Азии.

Удобный прием багажа в новейших автоматах компании Lufthansa

В аэропортах Мюнхена и Франкфурта пассажиры с посадочным талоном могут сами сдать багаж через новейшие багажные автоматы компании Lufthansa. В конце ноября 2012 г. в распоряжение пассажиров в аэропорту Мюнхена на северном и южном входах будет предоставлено в общей сложности 19 автоматов. Количество существующих в настоящее время автоматов в зале вылета аэропорта Франкфурта до середины 2013 г. будет увеличено с 2 до 16. Как для деловых поездок, так и для семейных путешествий использование автоматов проще простого. Поднесите штрих-код посадочного талона к сканеру и положите первую вещь на транспортную ленту. Багажный ярлык крепится с помощью самоклеющейся обратной стороны, активируйте подтверждение – и путешествие начинается.



Лос-Анджелес – новое направление Boeing 747

Авиакомпания Lufthansa пополнила свой парк четвертым новейшим Boeing 747-8 Intercontinental. С 10 ноября новый Jumbo будет выполнять ежедневные рейсы из Франкфурта в Лос-Анджелес. На этом маршруте в солнечную Калифорнию, в самый популярный и экономически успешный штат Америки, лайнер Boeing 747-8 сможет принять на борт 388 пассажиров: 8 мест в Первом классе, 80 мест в бизнес-классе и 300 мест в экономическом классе. На борту самолета пассажиры бизнес-класса смогут насладиться совершенно новым салоном, оборудованным комфортабельными креслами, раскладывающимися в полностью горизонтальную кровать длиной почти 2 м. В следующем году авиакомпания Lufthansa планирует приобрести еще 5 лайнеров Boeing 747-8 Intercontinental.



Награды Brussels Airlines

Новые кабины дальнемагистральных лайнеров Brussels Airlines, представленные в 2012 г. на рейсах в Нью-Йорк и Африку, уже получили престижную награду. На международной выставке Apex Expo в Нью-Йорке Brussels Airlines получили награду Best Single Achievement in the Passenger Experience. Многие профессионалы и медиаспециалисты отметили превосходный сервис кабин Airbus A330 и качество бортового меню. Также в 2012 г. Brussels Airlines вошли в тройку лидеров в номинации «Лучшее шампанское на межконтинентальных рейсах» и получили 1-е место в номинации «Лучшие вина в бизнес-классе на межконтинентальных рейсах» в престижном конкурсе Global Traveler magazine.

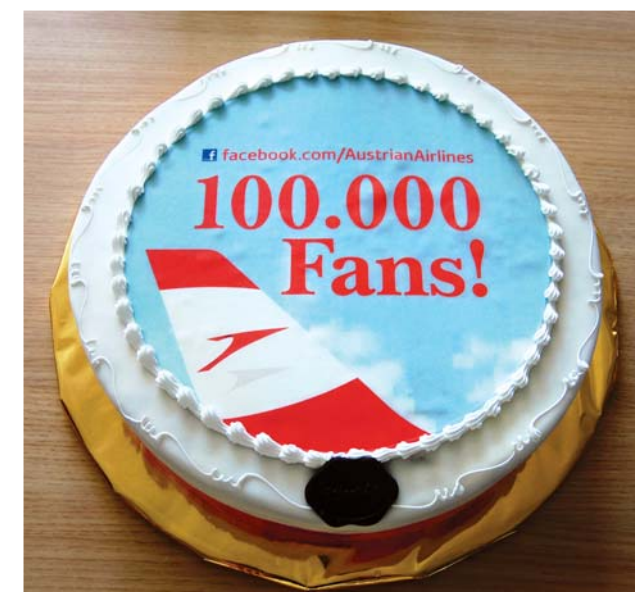


Новые услуги авиакомпании Brussels Airlines в аэропортах Домодедово и Брюсселя

Пассажиры Brussels Airlines теперь могут зарегистрироваться на свой рейс в Московском аэропорту Домодедово через киоски саморегистрации. Киоски расположены напротив стоек 97-99. Регистрация возможна по PNR, номеру билета или по бар-коду на распечатке электронного билета. В международном аэропорту Брюсселя пассажиры, вылетающие из терминала T для дальнемагистральных рейсов, могут воспользоваться Интернетом в специальном кафе, для курящих транзитных пассажиров создана специальная зона для курения.

Austrian Airlines в социальных сетях

В марте 2010 г. Austrian Airlines зарегистрировала свою официальную страничку в Facebook, – с этого началась активная жизнь авиакомпании в социальных сетях: с первого дня работала стена, где размещались основные новости авиакомпании, поднимались интересные темы для обсуждения, а посетители странички могли делиться фотографиями, впечатлениями и мнениями об Austrian Airlines, о путешествиях и стиле жизни «в движении». Сегодня модераторы отмечают высокую активность посетителей на странице авиакомпании: их число растет с каждым месяцем и в августе 2012 г. превысило рубеж 100 тыс. участников группы Austrian Airlines. «Мы должны быть открытыми с нашими пассажирами и участниками групп в социальных сетях, – говорит Астрид Вехт, руководитель проекта Austrian в социальных сетях, которая лично отвечает на сообщения и вопросы участников группы Austrian. – Социальные сети для нас – платформа общения, где мы получаем обратную связь от наших пассажиров, узнаем, что им понравилось, а что не очень. Это важно – знать, за что окружающие тебя любят и что в тебе может не особо нравиться». На страничке Facebook можно обсуждать темы, предлагать свои обсуждения, делиться впечатлениями, участвовать в конкурсах, узнавать о последних новостях и спецпредложениях, а также бронировать авиабилеты и подписаться на новостную рассылку. Пока страничка представлена на немецком и английском языках, но уже этой зимой часть публикаций будет вестись на русском языке – для удобства русскоязычных участников группы. Сегодня Austrian Airlines зарегистрирована в пяти социальных сетях: Facebook (facebook.austrian.com), Twitter (twitter.austrian.com), Flickr (flickr.austrian.com), YouTube (youtube.austrian.com) и в собственном блоге о путешествиях www.red-blog.at.



панорама



Своя гостиница

Университетская клиника Гамбург-Эппендорф – одно из самых популярных и современных лечебно-диагностических учреждений Европы. Сюда приезжают не только лечиться, но и учиться: специалисты из разных стран повышают здесь квалификацию, участвуют в конгрессах и семинарах на актуальные медицинские темы. Недавно на территории Университетской клиники открылась четырехзвездная гостиница сети «Доринт». Теперь пациенты и члены их семей, стажеры и другие гости клиники смогут разместиться в непосредственной близости от корпусов Гамбург-Эппендорф.



Открываем зимний сезон

Горнолыжные курорты открывают сезон вечеринками. В Санкт-Моритце (Швейцария) 30 ноября и 1 декабря устроили горнолыжную трассу посреди пешеходной зоны, где проводились соревнования по параллельному слалому City Race, а на горе Корвач прошли тестовые лыжные забеги. Самый большой горнолыжный район Австрии Кайзер-Бриксенталь открывает сезон 8 декабря. Если снега будет достаточно, подъемники откроются уже накануне, а официальное открытие состоится 14–16 декабря. Самая высокая гора Шварцвальда начнет зимний сезон 8 декабря с вечеринки Zaerfle on Snow в Фельдберге. В программе – битва диджеев, строительство башни из ящиков, бобслей и ночное катание.

Проблемы трудоустройства

Брюссельская организация Migration Policy Group при поддержке Немецкого совета фондов миграции и интеграции провела исследование среди мигрантов, родившихся вне ЕС, на тему трудоустройства. Выяснилось, что приезжим проще всего найти работу в Германии, особенно в Берлине и Штутгарте. В этой стране мигранты получают шанс найти работу по профессии. Самые негостеприимные с точки зрения трудоустройства города ЕС – Милан, Брюссель и Лиссабон, – 70% иностранцев отказывали здесь в приеме на работу.

Бриллиант эрцгерцога

На аукционе Christie's в Женеве был продан бриллиант, принадлежавший эрцгерцогу Австрийскому Иосифу-Августу (1872–1962). Камень весом 76,02 карата отличается высокой чистотой и превосходным цветом. Один из редчайших и наиболее известных драгоценных камней в мире был найден в копиях индийской Голконды. Бриллиант эрцгерцога ушел с молотка за \$21,5 млн. Покупатель пожелал остаться неизвестным.



Дорогу автобусам

В конституции кантона Женева в 2013 г. появится регламент, предоставляющий общественному транспорту преимущество в дорожном движении. Улицы оборудуют дополнительными сигнальными знаками и отдельными полосами движения, благодаря этому общественный транспорт станет более быстрым.

Синяя карта

В конце лета в Германии вступила в силу «синяя карта» – Blue Card, благодаря которой упрощаются правила трудоустройства высококвалифицированных специалистов из стран, не являющихся членами ЕС. «Синяя карта» дает право на временное проживание в стране, а через 33 месяца ее обладатель, при условии действующего трудового договора, может получить постоянный вид на жительство. Если же специалист хорошо говорит по-немецки, он получит вид на жительство уже через 21 месяц после оформления Blue Card. Прежде разрешение на проживание в Германии можно было получить при годовом доходе не менее 66 000 евро в год, теперь обязательная сумма уменьшилась до 44 800 евро, а специалистам некоторых профессий, на которые в Германии особенно острый спрос (инженеры, врачи, математики, IT-специалисты), достаточно зарабатывать 34 944 евро в год.



панорама



Бутик в Самаре

Традиционное качество немецкой кухонной мебели принесло ей заслуженную популярность на отечественном рынке. Современные немецкие кухни премиум-класса теперь можно приобрести не только в Москве, но и в других городах России. Недавно в Самаре открылся бутик немецкой марки SieMatic. На двух этажах представлены новые модели: Beaux Arts 1, S2, 6006 и Floating Spaces, оснащенная системой стеновых панелей, позволяющих гармонично соединить кухню с гостиной или столовой. Бутик также предлагает аксессуары Multimatic и встроенную технику.

Интернет бесплатно

В бельгийских кафе появится бесплатный wi-fi. Проверить электронный ящик, просмотреть новости в ожидании чашки кофе, станет возможно благодаря точкам беспроводного доступа в Интернет. За оборудование помещений wi-fi отвечает компания Belgacom. Обладателям смартфонов будет достаточно установить приложение V-box, обеспечивающее доступ к высокоскоростной линии VDSL. Подобный тип интернет-соединений доступен для каждого оператора, в результате около 1,6 млн бельгийцев и гостей страны смогут расширить пространство интерактивного общения.



University Medical Center
Hamburg-Eppendorf

Университетская клиника Гамбург-Эппендорф является крупнейшим медицинским центром Северной Германии и одной из самых современных больниц Европы, которая объединяет в себе традиции с самыми современными технологиями. Основанная в 1889 году клиника была полностью модернизирована в начале 2009 года.

У нас возможно лечение почти всех распространенных и очень редких заболеваний во всех областях медицины. Лечение многих заболеваний в регионе Гамбург возможно получить только в нашей клинике.

В целях оказания максимально возможной поддержки нашим зарубежным гостям в клинике создан Международный отдел. Наши русскоязычные сотрудники с удовольствием ответят на все Ваши вопросы.

Контакт : patients@uke.de Тел: + 49 40 74105- 57 385/-51 693

Центр отличной медицины
WWW.UKE-IO.RU

Samsung рекомендует Windows 8.

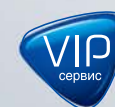
Ноутбуки Samsung серии **9** *New* lighter than air*



- Невероятно лёгкий – всего 1,16 кг¹
- Изящный цельный корпус из алюминия толщиной всего 12,9 мм²
- Мощный процессор Intel® Core™ i7 третьего поколения³
- Матовый экран с разрешением HD+ (1600x900) и яркостью 400 нит
- До 10 часов автономной работы на одном заряде аккумулятора

*Легче воздуха. Игра слов. New – новый.

¹1,16 кг – для модели с экраном 13" и 1,65 кг – для модели с экраном 15"
²12,9 мм – для модели с экраном 13" и 14,9 мм – для модели с экраном 15"
³Модель NP900X3C-A01RU



Intel, логотип Intel, Intel Inside, Intel Core, Ultrabook и Core Inside являются товарными знаками корпорации Intel на территории США и других стран. Единая служба поддержки: 8-800-555-55-55 (звонок по России бесплатный). www.samsung.com Товар сертифицирован. Реклама.

Узнайте больше о новинке в Галерее Samsung
Москва, ул. Тверская, д. 22

панорама



Ценовые рекорды

Ювелирные аукционы в Женеве побили несколько рекордов этого года. На осенних торгах Sotheby's в Женеве было продано ювелирных украшений на 76,7 млн франков (\$81 млн); на Christie's – 80,6 млн франков (\$86 млн). На аукционе Sotheby's был продан редчайший темно-синий алмаз за \$10,9 млн, что стало мировым рекордом аукционной цены за карат. Браслет Cartier с алмазами и розовым жемчугом – за \$3,5 млн, это самая высокая цена за всю историю Cartier. Еще одним примечательным лотом Sotheby's стал бирманский сапфир, ушедший с молотка за \$2,9 млн, что в 9 раз превысило стартовую стоимость.

Поезд из шоколада

Самый длинный в мире поезд из шоколада появился в Бельгии. Длина нового творения шоколадье Эндрю Фарруджиа – 34 м. Шоколадный поезд был создан для фестиваля шоколада, который проводился в Брюсселе в конце ноября, и целую неделю красовался на Южном вокзале города. Все вагоны поезда разные и выполнены в стилях различных эпох. Весит шоколадный состав более тонны. По окончании фестиваля сладкий экспонат отправился в брюссельский Музей какао и шоколада.



Дом-автомобиль

Коттедж, похожий на автомобиль, построен на границе природного заповедника близ Зальцбурга. Спроектировал его дизайнер Маркус Фоглерайтер, в задачу входило спланировать два дома – для детей и родителей. Дом-авто быстро стал местной достопримечательностью, и теперь сотни туристов съезжаются в Зальцбург, чтобы посмотреть на это архитектурное чудо.



Учи немецкий

В ноябре 2012 г. в рамках Года Германии в России и образовательной инициативы «Учи немецкий – Ler'n Deutsch!» в Москве прошел Первый форум российских учителей и преподавателей немецкого языка. Почти 2,3 млн россиян изучают немецкий – это второй показатель в мире после Польши. Преподаватели немецкого, а их у нас около 20 тыс., отмечают, что чем раньше человек начинает осваивать иностранный язык, тем лучше. В ходе форума вручались премии Немецкого культурного центра им. Гёте «Лучший учитель/преподаватель немецкого языка России».



Побывать в Средневековье

В бельгийском Брюгге в конце ноября открылся интерактивный музей Historium. В семи залах музея, расположенного в средневековом здании на площади Grote Markt, воссоздана атмосфера XV в. Посетители становятся свидетелями истории любви, которая произошла здесь в 1435 г. Главными персонажами инсценировки, в которой участвуют профессиональные актеры, стали знаменитый живописец Ян Ван Эйк, его подмастерье Якоб и красавица Анна. Путешествие в прошлое занимает около 35 минут.



История немецкой кухни

В немецком городке Бреттене в конце XIX в. жил мастер на все руки Карл Андреас Нефф. Он работал слесарем, а на заднем дворе своего дома оборудовал мастерскую, где экспериментировал с различными «полезными фантазиями» на тему тогдашней бытовой техники. Он усовершенствовал конструкцию угольной плиты так, что она стала безопасной для хозяйки; создал небольшую духовку для выпечки хлеба и пирогов, передвижную печку-камин и множество других вещей. В 1877 г. Нефф открыл фабрику по производству кухонного оборудования Carl Neff Herd und Ofenfabrik. В 2012 г. кухонная техника марки Neff отметила 135-летие.

Отделение кардиологии и ангиологии в клинике при Университете Мюнстера

Краткое описание услуг

В нашей клинике можно пройти полное комплексное обследование сердечно-сосудистой системы как амбулаторно, так и в стационаре с использованием самых современных и надежных диагностических методик.

К нам обращаются, чтобы выявить и лечить нарушения кровотока в сердце, коронарную недостаточность, состояния после инфаркта, а также риск возникновения инфаркта. Наши консультанты предложат и разъяснят все возможные профилактические меры для предупреждения нарушений в работе сердца и сохранения его здоровья. Наши специалисты накопили большой опыт в профилактике и лечении сердечной недостаточности.

Наша клиника в области диагностики сердца и сосудов признана на международном уровне. Для восстановления кровотока мы проводим высокотехнологичные малоинвазивные операции непосредственно на коронарной артерии, снабжающей кровью сердце: стентирование, чрескожное коронарное вмешательство, чрескожная транслюминальная коронарная ангиопластика.

Также мы признаны экспертами в области эхокардиографии, магнитно-резонансной томографии и других известных сегодня методов диагностики сердечно-сосудистой системы: ЭКГ, холтер и др. Если у вас есть жалобы на сердце, в нашей клинике вы окажетесь в надежных руках.



Проф. Валтенберген у пациента в лаборатории катетеризации сердца.



Проф. Валтенберген

декабрь 2012



6–9.12

Зальцбург

Pappas Amadeus Horse Indoors – Международная выставка лошадей. Уникальное событие, сочетающее в себе конный турнир высокого уровня, аукцион и эффектное шоу, привлекает множество зрителей и специалистов по коневодству и выездке из разных стран.



1–4.12

Гент

Lineart – 2012. Международная художественная выставка. 110 галерей из Европы и других стран представили свои экспозиции на площади 20 тыс. кв. м. Выставка – важный инструмент маркетинга для художников. Здесь они встречают потенциальных покупателей, знакомятся с мнениями художественных критиков и экспертов. Молодым художникам, доказавшим свой талант, вручается приз Young Ones Award.

6–9.12

Ганновер

Pferd & Jagd – выставка конного спорта, охоты и рыболовства. Основные разделы: конный спорт (оборудование, экипировка, турниры), лошади и дети (курсы, тренинги), охота (инвентарь, оружие, одежда, услуги), выставка собак (форум по дрессировке, представители питомников), рыболовство (экипировка, снасти, кулинарные уроки).

7–9.12

Женева

Fete de l'Escalade – Эскалада. Костюмированный праздник в честь исторических событий 1602 г., когда войска герцога Савойского пытались приступом взять Женеву. Город устоял благодаря расторопности одной кухарки, которая опрокинула котел с кипящим супом на головы солдатам, карабкающимся на городскую стену. «Эскалада» в переводе с французского – «карабкаться вверх». В дни Эскалады на главной площади инсценируются сражения и штурм, устраивается факельное шествие, а вечером у собора Сен-Пьера разводится костер, на котором в котлах варят овощной суп и глинтвейн. Кульминация праздника – опрокидывание символического котла, который много лет назад спас город.



31.12 **Берлин**

Silvestrparty у Бранденбургских ворот. Люди из многих стран мира собираются, чтобы вместе встретить Новый год. Традиционно празднование представляет собой своеобразный open-air. На территории протяженностью около 2 км размещаются несколько сцен, видеоэкраны, медиацентр, шатры и палатки с едой. Перед зрителями выступают звезды поп- и рок-музыки, известные группы из Германии и других стран. Кульминация праздника – красочный фейерверк.



8–9.12

Вельс

Международная выставка собак. К участию приглашаются собаки всех пород. В рамках выставки проходят специализированные конкурсы: «Юный хендлер»; «Конкурс пар» и «Конкурс питомников».

31.12.2011–1.01.2012

Вена

Сильвестр и Новый год перед дворцом Шёнбрунн. Новогодний концерт Венского филармонического оркестра. Похмельный завтрак на Ратушной площади.



8.12

Женева

Coupe de Noel – Рождественские соревнования по плаванию «Кубок Ноэля», Деда Мороза по-французски. Проводятся с 1934 г. Любители зимних купаний должны проплыть дистанцию 125 м по озеру в Английском саду. В заплывах участвуют взрослые и дети старше 13 лет. Организатор соревнований – женеvский клуб плавания Geneve Natation.



Везде, где выше нуля и ниже нуля

0 руб мин — входящие в роуминге

Услуга «Планета Ноль»

Услуга доступна абонентам «Билайн» и действует во всех странах международного роуминга. Указана стоимость минуты входящего вызова со 2-й по 10-ю минуту разговора, стоимость 1-й минуты и с 11-й минуты входящего вызова — 19 руб. Исходящие вызовы и доступ в интернет тарифицируются согласно условиям стандартного тарифа, исходящие SMS тарифицируются 10 руб./1 SMS. Все цены с НДС. Подробнее об условиях и доступности услуги — на сайте www.beeline.ru.



Билайн®

январь 2013



11–20.01
Брюссель

European Motor Show Brussels–2013. Мотошоу. Кроме мотоциклов представлены авто, мотороллеры, квадроциклы, велосипеды.

3–6.01, 9–13.01
Оберхоф, Рупольдинг

E.ON IBU World Cup Biathlon – 4-й и 5-й этапы Кубка мира по биатлону. Соревнования сезона проходят в двух крупнейших центрах зимнего спорта: Оберхоф (Тюрингия) и Рупольдинг (Бавария).



26.01–3.02
Шато д'Э

Festival International de Ballons – Международный фестиваль воздушных шаров. Проводится с 1979 г. Около 100 летательных аппаратов разных форм, цветов и размеров будут целую неделю украшать небо над курортным городком в Альпах. Еще эффектнее шары выглядят во тьме – в программе фестиваля запланированы зрелищные ночные полеты Night Glow: на горных склонах будет устроена специальная иллюминация, а сами шары подсвечиваются газовыми горелками.

10–13.01 **Вена**

Vienna Autoshow – Международный Венский автосалон. Проводится в выставочном центре общей площадью около 30000 кв. м. В числе участников – 45 ведущих мировых автопроизводителей. Несмотря на то, что Венский автосалон пока отстает по значимости от таких автошоу, как женеvский или франкфуртский, экспозиция свидетельствует о том, что маленькая Австрия рассматривается автоконцернами как серьезная автомобильная держава.



24.01–3.02
Зальцбург

Неделя Моцарта – зимний музыкальный фестиваль. Приурочен ко дню рождения великого композитора, который родился в Зальцбурге 27 января. Праздник собирает исполнителей классической музыки и оперных певцов со всего мира. Целую неделю в городе звучит оркестровая и камерная музыка Моцарта и его современников.

23–27.01
Давос

WEF – Всемирный экономический форум. Встречи ведущих мировых экспертов в области бизнеса, политики и международных отношений проводятся с 1971 г. Основатель и бессменный руководитель ВЭФ – швейцарский профессор Клаус Шваб. Форум начинался как неформальная конференция с экономической тематикой, но со временем превратился в одно из самых значимых мероприятий международного масштаба. Сегодня участники ВЭФ – около 1000 крупных компаний и организаций из разных стран, в том числе из России. Представители государственных и коммерческих организаций встречаются, чтобы обсудить ключевые геополитические, экономические и экологические проблемы.

25–27.01
Люцерн

TRAVELexpo–2013. Туристическая выставка-ярмарка. Участники: турфирмы, отели, транспортные, железнодорожные и авиакомпании.

27–29.01
Антверпен

Antwerp Diamond Trade Fair – IV Международная выставка бриллиантов. Крупнейшее событие в мире алмазного бизнеса проводится в «бриллиантовой столице Европы». В экспозиции представлена продукция всех ведущих алмазодобывающих предприятий мира, крупнейших центров по обработке и продаже камней, ювелирных домов и отдельных дизайнеров.

19–20.01
Карlsruhe

Karlsruher Hochzeitstage 2013. Свадебная выставка-ярмарка. В экспозиции – все многообразие товаров для торжества: одежда и обувь для новобрачных, сумки и аксессуары, ювелирные изделия, автомобили, флористика, фотография, свадебные кондитерские изделия, тематические меню и винные карты, а также услуги для новобрачных от гостиниц, турфирм, автомобильных и танцевальных школ.



OTHERS CALL IT
BEDTIME. WE CALL
IT SHOWTIME.

the place to be for city life.



visitBerlin.com

visit Berlin

февраль 2013



24.02 Лугано

Gran Premio di Lugano – «Гран-при Лугано», 31-я международная велогонка. Проводятся ежегодно с 1981 г. Одни из двух швейцарских состязаний, которые входят в серию «Европейский Тур». В 2012 г. первое место в соревнованиях занял итальянец Эрос Капекки.



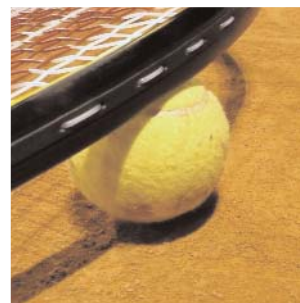
16–17.02 Варегем

Baby & Mama – выставка товаров для детей и родителей. В экспозиции – игрушки, настольные игры, оборудование для домашних спортзалов и игровых площадок, товары для беременных и кормящих, для новорожденных и школьников.



4–9.02 Лаакс

Burton European Open – Открытый чемпионат Европы по сноуборду. Горный курорт Лаакс стал постоянным хозяином Burton European Open в 2005 г., прежде состязания проходили в итальянском Ливиньо. Кроме спортивных заездов в программе чемпионата предусмотрены различные вечеринки, развлечения и выступления музыкантов, а также выделены трассы для катания непрофессионалов.



8–9.02 Дрезден

Samsung ISU World Cup Short Track – 6-й этап розыгрыша Кубка мира по шорт-треку. Старт на льду «ЭнергиФербунд Арена» завершит текущий сезон. Саксонский город примет эстафету у Сочи, а точнее – у нового Дворца зимнего спорта «Айсберг», где соревнования пройдут на неделю раньше.

1–3.02 Брюссель

ITF Davis Cup World Group – матч 1/8 финала Мировой группы розыгрыша Кубка Дэвиса по теннису между сборными Бельгии и Сербии. Ранее эти соперники встречались 7 раз, правда, бельгийцам в шести случаях противостояли югославы и один раз – сербы и черногорцы. Счет – 3:4.



18–20.02 Базель

Basler Fasnacht – Базельский карнавал. Праздник начинается в 4 утра, когда в Венской опере. Праздник начинается с полонеза дебютантов. Затем церемониймейстер провозглашает: «Танцуют все!». В программе также два больших костюмированных парада, а между ними необычный конкурс среди музыкантов – кто изощреннее сфальшивит. Базельский карнавал, как и вся швейцарская жизнь, строго регламентирован. В 4 утра, спустя ровно 72 ч после начала, все веселье должно прекратиться.



7.02 Вена

Оперный бал. Вена – родина вальса – с давних пор сохраняет за собой титул мировой столицы балов. Их историческими предшественниками принято считать танцевальные вечера, которые устраивались для австрийской знати во дворце Хофбург и городских резиденциях местного дворянства. Роль главного бала во всей Европе принадлежит приему, который проводится в феврале в Венской опере. Праздник начинается с полонеза дебютантов. Затем церемониймейстер провозглашает: «Танцуют все!».

4–17.02 Шладминг

FIS Apline World Ski Championships – 42-й чемпионат мира по горнолыжному спорту. Мировое первенство уже проводилось в Шладминге в 1982 г. Небольшой городок в федеральной земле Штирия вновь получил право принять сильнейших спортсменов планеты, выиграв борьбу у Бивер-Крика (США), Кортина-д'Ампеццо (Италия) и Санкт-Морица (Швейцария). В 2013 г. будет разыграно 11 комплектов наград.

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД ЗА ЗИМНЕЙ ОБУВЬЮ

НИ ДЛЯ КОГО НЕ СЕКРЕТ, ЧТО СТИЛЬ СОЗДАЮТ ДЕТАЛИ. НЕБРЕЖНАЯ УКЛАДКА, ПЛОХОЙ МАНИКЮР ИЛИ СТОПТАННАЯ ОБУВЬ СПОСОБНЫ В МОМЕНТ РАЗРУШИТЬ ТЩАТЕЛЬНО ВЫСТРОЕННЫЙ ОБРАЗ. ПОЭТОМУ ЗИМОЙ, КОГДА УЛИЦЫ ПОКРЫВАЮТСЯ КАШЕЙ ИЗ СНЕГА, ГРЯЗИ И ХИМИЧЕСКИХ РЕАГЕНТОВ К ИЗВЕЧНОМУ ВОПРОСУ «ЧТО НАДЕТЬ?» ДОБАВЛЯЕТСЯ ЕЩЕ ОДИН – КАК СОХРАНИТЬ ОБУВЬ В ИДЕАЛЬНОМ СОСТОЯНИИ?



К сожалению, многие из нас на собственном опыте убедились, каким образом сказывается на обуви воздействие соли и химических реагентов. Разводы, потеря блеска и в целом «поношенный» вид – вот что ждет новые сапожки через несколько недель регулярных пеших прогулок. Но этого можно избежать – достаточно соблюдать несколько простых правил. Пожалуй, самый важный шаг – это предварительная пропитка новой обуви (импрегнирование). Специальные средства для импрегнирования создают необходимую защиту для долгой службы и сохранения идеального вида обуви. Например, классический спрей для импрегнирования **Collonil Waterstop Spray**. Как это работает? Активные компоненты спрея глубоко проникают в структуру материала и создают барьер, препятствующий проникновению в поры материала (кожи, замши, велюра и даже мембранных тканей) молекул воды, реагентов и инородных частиц. При этом обработанная обувь не теряет свою воздухопроницаемость. Также для защиты обуви Вы можете использовать инновационное средство на основе нанотехнологий – **Collonil Nanopro Spray**. Это средство воздействует на материал на молекулярном уровне и создает так называемый «эффект лотоса» – попав на поверхность, капли воды принимают шарообразную форму и скатываются вниз, захватывая частички пыли и грязи.

При этом защитный слой не нарушает циркуляцию воздуха и первоначальный цвет изделия. Если же Вы забыли или не успели предварительно обработать обувь, и на ней уже отчетливо видны следы пребывания на улице, то не обойтись без чистки. Не стоит использовать жесткие щетки – так Вы уберете только поверхностное загрязнение и повредите структуру материала, сделав его еще более уязвимым к агрессивному воздействию внешней среды. Деликатно удалит загрязнения **Collonil Clean & Care** – это универсальная увлажняющая пена-шампунь с дозатором. При сильных загрязнениях и солевых разводах, поможет **Collonil Direct Shampoo** (средство прошло дерматологический контроль). После очистки обувь можно импрегнировать. Не рекомендуется импрегнировать неочищенную обувь, так как это может пагубно сказаться на Вашей обуви (оставит на ее поверхности ореолы и разводы). После такой обработки повседневный уход за обувью станет значительно проще. Нужно лишь периодически (2-3 раза в месяц) применять сухую чистку (щетки, ластики и бархотки) и обновлять верхний защитный слой с применением спрея и крема для обуви.

Спреи:
WATERSTOP,
NANOPRO;
чистящие средства:
CLEAN & CARE,
DIRECT SHAMPOO

ПРИТЯЖЕНИЕ БЕЛОГО

Алина Трофимова



ШВЕЙЦАРИЯ НЕВЕРОЯТНО КРАСИВА И СТОЛЬ ЖЕ НЕВЕРОЯТНО РАЗНООБРАЗНА – НИ В ОДНОЙ ДРУГОЙ СТРАНЕ ЕВРОПЫ НА ТАКОЙ НЕБОЛЬШОЙ ТЕРРИТОРИИ НЕЛЬЗЯ НАЙТИ СТОЛЬКО РАЗНЫХ ЯЗЫКОВ, КУЛЬТУР, КУХОНЬ И ПРИРОДНЫХ СОКРОВИЩ. ПО НЕЙ КОМФОРТНО ПУТЕШЕСТВОВАТЬ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ГОДА И С ЛЮБОЙ ЦЕЛЬЮ: БУДЬ ТО ПОЕЗДКА НА ГОРНОЛЫЖНЫЙ КУРОРТ, КОРОТКАЯ ВЫЛАЗКА НА ВЫХОДНЫЕ, ПОЛНОЦЕННЫЙ ОТПУСК ИЛИ ВОССТАНОВЛЕНИЕ НА ТЕРМАЛЬНОМ КУРОРТЕ.

Многим страна открывается не сразу, да и сами швейцарцы при всей своей доброжелательности и гостеприимстве не спешат с первой же встречи рассказывать все секреты и показывать лучшие места. Но достаточно нескольких поездок – и вы уже влюблены в эту страну. В непередаваемо красивые горы, поражающие сочностью красок пейзажи, в людей, которые делают Швейцарию такой, какой она нравится именно вам.

Лучший ракурс

Горы в Швейцарии повсюду – их видно из окна самолета, когда он заходит на посадку, они заставляют пассажиров ярко-красных швейцарских поездов то и дело хвататься за фотоаппараты и манят идеально подготовленными трассами. Самая красивая из них – Маттерхорн, и самые лучшие виды ее вершины – в Церматте. На этот курорт приезжают за отличным катанием, прекрасной кухней и ни с чем не сравнимыми горными пейзажами. Здесь сохранились старинные дома на сваях, которые теперь соседствуют с роскошными отелями и ресторанами. Вокруг расположены сразу 38 пиков высотой более 4000 м, а в обширной зоне катания

(более 350 км трасс) найдутся склоны и для опытных горнолыжников, и для новичков. Атмосфера курорта завораживает и успокаивает, приглашая остаться надолго, чтобы просто гулять по старым улочкам и набережной реки, любоваться на многочисленные четырехтысячные пики и бесконечно фотографировать Маттерхорн. Старинный и современный, каждый раз совершенно разный и всегда узнаваемый, город на каждом следующем свидании открывается с новой стороны. И это, без сомнения, одно из самых красивых мест в мире.

Очарование Вале

Церматт – одно из украшений кантона Вале. Хотя в регионе немало и других курортов, известных далеко за пределами Швейцарии: Вербье, Кран-Монтана, Саас-Фе, Лейкербад... Кристально чистый воздух, мороз и невероятной красоты горы, со всех сторон обнимающие старинную деревню, – Саас-Фе встречает гостей именно так. Жители курорта решили обойтись без автомобилей, чтобы легче дышалось и дети могли без опаски гулять по улицам. Потемневшие от времени дома соседствуют с современными отелями, модными ресторанами и спор-

Ресторан на горе Мон-Фор в Вербье.

На соседней полосе: по снежной целине Вербье.





ПОЧТИ НА ВСЕХ ШВЕЙЦАРСКИХ КУРОРТАХ ОТКРЫТЫ ШКОЛЫ ДЛЯ САМЫХ ЮНЫХ ПОКОРИТЕЛЕЙ СНЕЖНЫХ СКЛОНОВ, ЗДЕСЬ ОПЫТНЫЕ ИНСТРУКТОРЫ ОБУЧАЮТ ДЕТЕЙ ВСЕМ ТОНКОСТЯМ ГОРНОЛЫЖНОГО ИСКУССТВА.

тивными магазинами. Благодаря высокому расположению трасс сезон в Саас-Фе начинается очень рано, а на леднике не закрывается даже летом. Это отличный курорт для катания на сноуборде: почти все трассы достаточно широкие и с хорошим уклоном, а сноу-парки Саас-Фе входят в число лучших в мире. Кран-Монтана считается одним из самых солнечных мест в Швейцарии. Горнолыжный отдых здесь немыслим без посещения многочисленных ресторанов и баров, и, конечно, шоппинга – гостей ждут более 150 магазинов. Особая гордость курорта – гастрономические рестораны, в которых работают лучшие шеф-повара Швейцарии. Впрочем, тем, кто хочет не только перемещаться между ресторанами, но и покататься, Кран-Монтане есть что предложить. Горнолыжные маршруты, несмотря на среднюю протяженность (140 км), достаточно разнообразны и понравятся как экспертам, так и начинающим. Во многих секторах зоны катания к одному и тому же ресторану можно спуститься и по простой трассе, и по более сложной, требующей некоторых навыков. До самого курорта можно добраться без утомительных серпантинных: от уютного города Сьерр несколько раз в час отправляется фуникулер, который за 12 минут доставляет туристов к центру Кран-Монтаны. Кстати, имеет смысл задержаться и в Сьерре, где пользуется популярностью экскурсия по старинным кварталам и музеям. А до знаменитых мест швейцарской Ривьеры – романтических Монтрё и Веве, Шильонского замка или более шумной и современной Лозанны всего за полчаса доведет ярко-красный поезд. Вербье – самый светский курорт Вале, и таким его сделали англичане, знающие толк в стильной и красивой жизни. Он предлагает более 400 км трасс, бескрайние поля для фрирайда или уединенные склоны для катания в соседних с Вербье долинах, здесь каж-



VACUUM FIT

FITS. GUARANTEED.*



НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ ГОРНОЛЫЖНЫХ БОТИНОК

* Идеально сидящий экспертный ботинок сразу при покупке

Fischer г.Москва, Уржумская улица, дом 4
Тел.: +7 /495/ 937 31 93, Факс: +7 /495/ 221 83 27
Розничный магазин в всесезонном горнолыжном комплексе «Снеж.Ком»
Тел.: +7 /495/ 967 42 43



ГОРЫ В ШВЕЙЦАРИИ ПОВСЮДУ – ИХ ВИДНО ИЗ ОКНА САМОЛЕТА, КОГДА ОН ЗАХОДИТ НА ПОСАДКУ, ОНИ ЗАСТАВЛЯЮТ ПАССАЖИРОВ ЯРКО-КРАСНЫХ ПОЕЗДОВ ТО И ДЕЛО ХВАТАТЬСЯ ЗА ФОТОАППАРАТЫ И МАНЯТ ИДЕАЛЬНО ПОДГОТОВЛЕННЫМИ ТРАССАМИ.

дый день можно совершать спортивные подвиги и открывать для себя новые пейзажи. В ски-пасс Вербье входят и трассы над небольшими, но очень уютными и живописными деревнями по соседству. Особый предмет гордости курорта – рестораны, бары и ночные клубы. Во время фестивалей и в выходные в местные заведения наведываются модные диджеи из Лондона, после катания в барах многолюдно, особенно на центральной площади. В этом сезоне в Вербье откроется несколько новых отелей и шале класса люкс, так что даже самые привередливые найдут для себя идеальный вариант.

Термы и горы

Ради катания на горных лыжах и сноубордах миллионы туристов ежегодно приезжают в Швейцарские Альпы. Но горы, пусть и не такие красивые, можно найти в других странах, а вот термального курорта, на котором ежедневно используется 5 млн литров воды из источников с температурой 51°C, пожалуй, больше нет нигде.

Уютная деревушка Лейкербад находится в весьма живописном месте, над долиной Роны. Тысячи туристов приезжают сюда, чтобы покататься на горных лыжах, погулять по горам и расслабиться в горячих бассейнах. Термы Лейкербада пользовались популярностью еще у римлян, открывших целебные свойства местных вод. Два самых популярных велнес-комплекса курорта (они открыты для всех) – Lindner Alpenterme и Burgerbad. Помимо обычных для SPA-центров услуг, в Лейкербаде предлагаются термы, где можно провести запоминающийся вечер в традициях Древнего Рима. К услугам гостей также гидромассажи под звездным небом, водные аттракционы, огромный список велнес-процедур. Любителям необычного рекомендуется заказать завтрак с шампанским в



бассейне, не вылезая из воды, посмотреть кино на большом экране или искупаться в полнолуние, глядя на окрестные пики.

Лейкербад по совместительству еще и отличный (хотя и небольшой) горнолыжный курорт, сезон на котором начинается в декабре и заканчивается только в апреле. Трасс не очень много – 50 км, но виды, которые открываются с верхних точек курорта, заслуживают того, чтобы туда подняться.

Компромиссный вариант

Поездка в горы станет зимней сказкой для любителей горных лыж, но не все хотят проводить дни напролет на трассах. В Швейцарии есть много возможностей для разумных компромиссов.

Например, можно поселиться в Люцерне – этот самый посещаемый туристами город страны находится всего в 54 км от Цюриха. Люцерн сохранил свой старинный облик, с часовенным мостом, башней, узкими средневековыми улочками. В солнечный день кажется, что город срисован со старинной открытки, только с яркостью цветов вышел некоторый перебор: такой ярко-синей озерной воды в окружении белоснежных вершин в природе быть не может – однако это и есть типичные местные краски. Чтобы оценить очарование пейзажей, поднимитесь на гору Риги. Считается, что именно с нее открывается самая красивая панорама центральной Швейцарии.

В Люцерне рекомендуется совершить экскурсию в Музей транспорта; мальчики, большие и маленькие, задержатся там как минимум на полдня, чтобы фотографировать старинные поезда, автомобили, макет железной дороги с бегущими паровозиками, и полетать на одном из первых в мире самолетов.

В погожий день можно подняться на гору Риги на старинном паровозе, таком же, как поч-

Горная железная дорога Vitznau-Rigi-Bahn.

На соседней полосе: деревня Гешинен в Обергомсе, на заднем плане перевал Нуффенен (2478 м).



ти 150 лет назад (отправление из Arth-Goldau или Vitznau). С 2012 г. на этой горе, которую за красоту и открывающиеся пейзажи называют «Королевой гор», работает новый велнес-центр Rigi Kaltbad Mineral Baths & Spa, построенный по проекту знаменитого швейцарского архитектора Марио Ботты. Риги Калтбад был известен еще 600 лет назад – люди ценили особые свойства минеральной воды из источника. Сегодня в бассейнах SPA-центра используется именно эта вода, обладающая оздоровительным и расслабляющим действием. Rigi Kaltbad Mineral Baths & Spa расположен в одном из наиболее красивых мест Швейцарии – над курортами Веггис и Вицнау. Любоваться горами можно прямо из подогреваемых бассейнов.

Те, кому не терпится встать на горные лыжи, могут покататься на склонах Риги или же отправиться в соседний Энгельберг. Над старинным городком гостей ожидают 82 км трасс, в основном средней сложности, курорт также предлагает отличные возможности для вне-трассового катания. А пока любители экстремальных развлечений гоняются за адреналином, некатающиеся могут побаловать себя в стильных SPA-коттеджах отеля Park Weggis, в уютном Веггисе.

С видом на Монблан

Романтичный отдых для двоих или безмятежные семейные каникулы отлично пройдут в Вилларе, который особенно любят гонщики «Формулы-1» (многие из них обзавелись собственными домами в окрестностях курорта). Виллар находится всего в 1,5 часах от Женевы, так что дорога от аэропорта не займет много времени. Рядом – колоритный Ле Дьяблере, который всегда рад предложить гостям множество вариантов недорогого, но вполне комфортного размещения.

Терраса отеля Le Crans & Spa в Кран-Монтане.
Справа: трасса с видом на Маттерхорн.

КРАН-МОНТАНА СЧИТАЕТСЯ ОДНИМ ИЗ САМЫХ СОЛНЕЧНЫХ МЕСТ В ШВЕЙЦАРИИ. ГОРНОЛЫЖНЫЙ ОТДЫХ ЗДЕСЬ НЕМЫСЛИМ БЕЗ ПОСЕЩЕНИЯ МНОГОЧИСЛЕННЫХ РЕСТОРАНОВ И БАРОВ, И, КОНЕЧНО, ШОПИНГА – ГОСТЕЙ ЖДУТ БОЛЕЕ 150 МАГАЗИНОВ.

Со склонов над курортом можно любоваться Монбланом и другими вершинами Франции и Швейцарии, в хорошую погоду можно увидеть Юнгфрау, Айгер... Учебные трассы есть прямо в центре Виллара, а в новогоднюю пору на центральной площади работает колоритный рождественский рынок, неизменно привлекающий и взрослых, и детей. С этого года в ски-пасс SuperPass входят 420 км трасс: он действует не только в Вилларе и Грийоне, но и на склонах соседних курортов: Гштаада, Ле Дьяблере, Лейзина и других. В этом сезоне Виллар предлагает не только бесплатное катание и проживание для детей до 9 лет, но и скидку до 30% для всех туристов, забронировавших ски-пасс через Интернет. В феврале и марте на курорте проходит Villars Night Show: салюты, показательные выступления инструкторов горнолыжных школ и впечатляющее лазерное представление с музыкальным сопровождением. В зависимости от ваших предпочтений вы найдете здесь атмосферу романтического отдыха на фоне горной идиллии, рождественской феерии или спортивного праздника, и, возможно, именно такая Швейцария понравится вам больше всего. ■



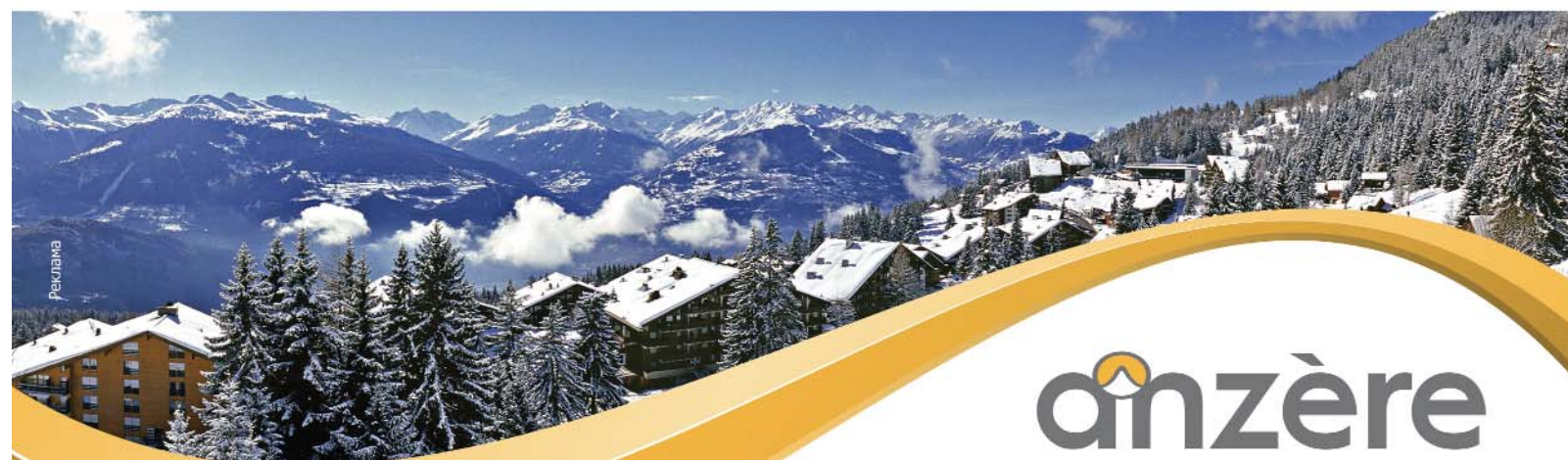
Air Connections зима 2012–2013



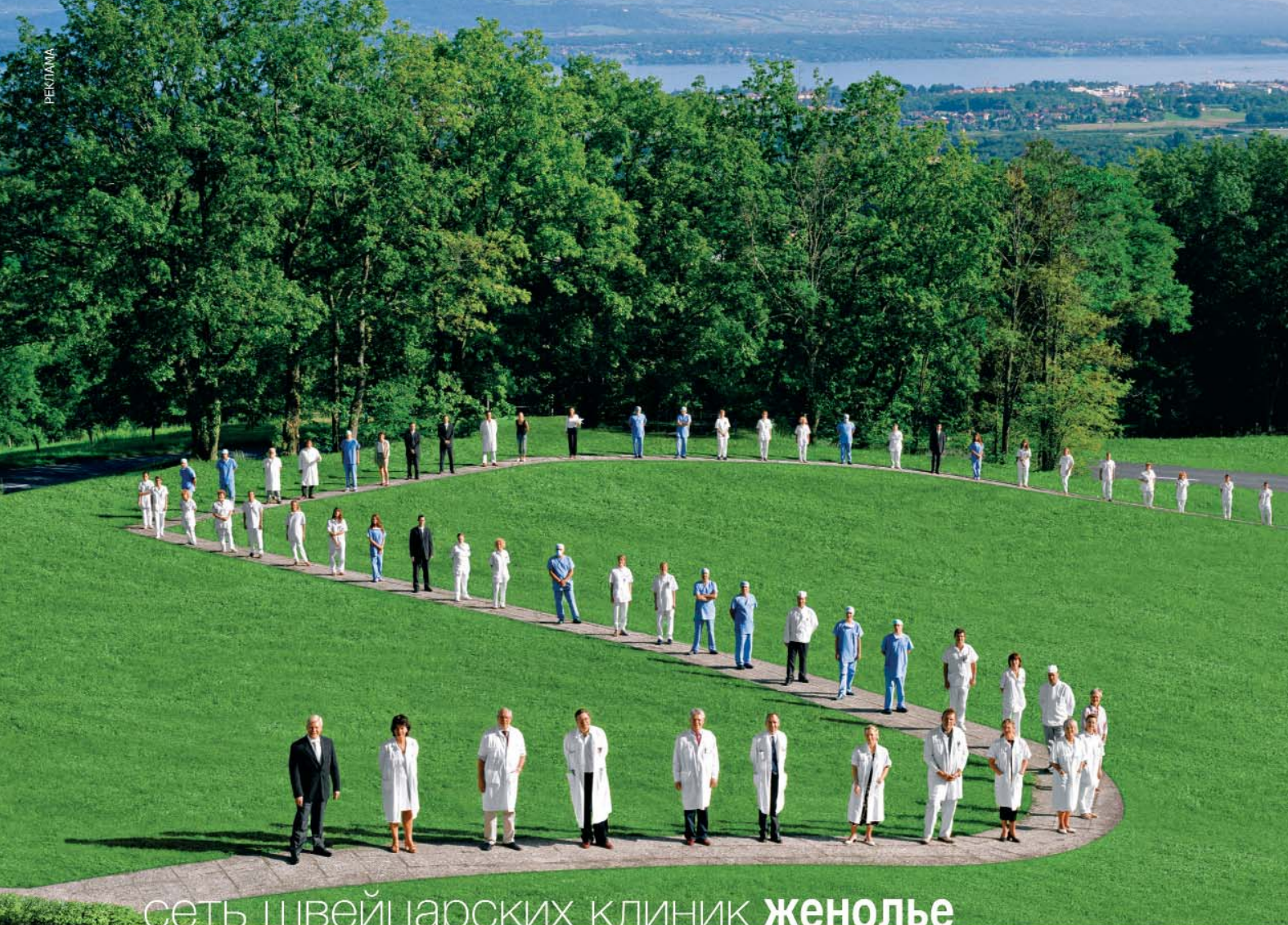
www.novagence-anzere.com



Dream Holidays Nature Swiss Alps
Snow spa & wellness Sun
selling Apartment chalet Rental ski
+41 (0)27 398 25 25 - info@novagence.ch



anzère
VALAIS SWITZERLAND



сеть швейцарских клиник **Женолье**
мы говорим по-русски


GENOLIER
Swiss Medical Network

CH-1272 Genolier Tel. +41 22 366 99 90 • info@gsmn.ch • www.gsmn.ch

Женолье | Лозанна | Фрибург | Цюрих | Монрё | Женева | Винтертур | Лугано | Солотурн

Жить хорошо как можно дольше?

Новые ответы профилактической медицины.

Мы все хотим сохранить как можно дольше наш внешний вид, нашу физическую форму и, конечно же, наше здоровье. Потому что жить долго, это хорошо, ... при условии ведения такого образа жизни, который нам нравится. Антивозрастная медицина может помочь нам в этом. На сегодняшний день это новое направление профилактической медицины, которое развивается очень быстро. Благодаря прогрессу можно надеяться на долгую жизнь, оставаясь здоровыми телом и душой. Как? Конечно же, не при помощи чудо-лекарств или стандартных рецептов. Ответ на этот вопрос требует специализированной медицинской помощи, которая может предотвратить, задержать или компенсировать последствия старения.

nescens: первая всеобъемлющая и персональная программа антивозрастной медицины

Nescens предлагает каждому пациенту программу, которая чтобы поможет ему стареть, продолжая двигаться вперед по жизни. Процесс составления антивозрастной программы начинается с диагностики. По результатам исследований назначается медикаментозное лечение, программы питания, остеогатические программы, эстетические процедуры и космецевтические антивозрастные препараты.

Что же делает программу Nescens интересной - это то, что она является результатом уникального опыта центра профилактики старения швейцарской клиники Женолье, лидера в области профилактической медицины. Этот Европейский Центр новейших технологий, с более чем 15 летним клиническим опытом, был создан профессором Жаком Прустом, пионером в области биологии старения и антивозрастной медицины.

Nescens предлагает вам воспользоваться последними научными достижениями в области молекулярных и клеточных механизмов старения, их этиологии и факторов, связанных с риском. Подробнее ... достижений много! Программы Nescens это профилактическое обследование для здоровых пациентов в комфортной и приятной атмосфере с полным соблюдением конфиденциальности и качеством обслуживания. В конце концов, разве целью не является продолжение хорошей жизни?



Обследование это не только проверка вашего здоровья!

Под руководством опытных специалистов, оно может также определить потенциальные факторы риска, которые могут повлиять на ваше здоровье в будущем. Диспансеризация позволяет оценить ваш «Капитал здоровья», а затем оптимизировать и дать вам наилучшие шансы на здоровую старость.

Профессор Жак Пруст

Врач и директор центра по предотвращению старения – Клиники Женолье



Проверка состояния здоровья Nescens в клинике Женолье: первый шаг к «лучшему старению»

Обследование является первым этапом программы Nescens, истинного ключа для успешной поддержки пациента. Она состоит из общей оценки вашего состояния здоровья, даже при отсутствии специфических симптомов, благодаря широкому спектру функциональных тестов, биологической и медицинской визуализации. Она использует передовые технологии Клиники Женолье в плане биологической, радиологической диагностики и ядерной медицины.

Обследование Nescens осуществляется под руководством опытного специалиста в области профилактической медицины и медицины старения. Он возглавляет многопрофильную группу врачей: рентгенологов, кардиологов, гастроэнтерологов, гинекологов и других ...

Это обследование действительно правильное толкование биологических и радиологических данных, которое выявляет факторы риска для каждого и интерпретирует выявленные биологические нарушения.

Чтобы узнать больше о программе и обследованиях nescens: info@nescens.com

nescens⁺
swiss antiaging science

ЗЕМЛЯ ЗАЛЬЦБУРГ

Владимир Гаков



ФЕДЕРАЛЬНАЯ ЗЕМЛЯ ЗАЛЬЦБУРГ СТАЛА ОДНИМ ИЗ САМЫХ ПОПУЛЯРНЫХ ТУРИСТИЧЕСКИХ РАЙОНОВ АВСТРИИ НЕ ТОЛЬКО БЛАГОДАРЯ УЮТНЫМ СРЕДНЕВЕКОВЫМ ГОРОДКАМ, НО И ПРИРОДНЫМ ЧУДЕСАМ – СНЕЖНЫМ ВЕРШИНАМ, ГОРНЫМ ОЗЕРАМ, ЦЕЛЕБНЫМ ИСТОЧНИКАМ И ЛЕДЯНЫМ ПЕЩЕРАМ. ВСЮ ЕЕ МОЖНО ПРОЕХАТЬ ЗА ДЕНЬ-ДВА. НО ЭТО ЕСЛИ ТОРОПИТЬСЯ ПО НЕОТЛОЖНЫМ ДЕЛАМ, ПОТОМУ ЧТО НА ОСМОТР ТОГО, ЧТО ОНА ПРИГОТОВИЛА ЛЮБОЗНАТЕЛЬНОМУ ТУРИСТУ, НЕ ХВАТИТ И ДВУХ МЕСЯЦЕВ.

С незапамятных времен на этих территориях добывали одну из первых общеевропейских валют – поваренную соль, отсюда и название – *salz* по-немецки «соль». На месте нынешнего Зальцбурга – четвертого по величине города Австрии (после Вены, Граца и Линца) – кто только не побывал: кельты, римляне, германские племена. В V в. город захватили войска Одоакра – вождя одного из германских племен, живших в долине Дуная. Спустя два века баварский герцог пожаловал эти земли епископу Руперту, впоследствии канонизированному. Новый хозяин Зальцбурга сразу же построил два монастыря, прекрасно сохранившиеся до наших дней, – мужское бенедиктинское аббатство Святого Петра и женский монастырь Ноннберг. С тех пор Зальцбург стал резиденцией епископов, а с IX в. – архиепископов, одновременно превратившись в главный центр миссионерской деятельности в Восточных Альпах. Символом могущества зальцбургских князей церкви стала крепость Хоэнзальцбург, возведенная на скале Фестунгсберг в 1077 г. С тех пор крепость неоднократно перестраивалась и благополучно дожила до сегодняшнего дня, став визитной

карточкой Зальцбурга. Замок виден буквально отовсюду. Неизвестно, с этой ли твердыни списывал Франц Кафка свой мистический Замок в одноименном романе, но в Зальцбурге не покидает ощущение, что крепость на скале постоянно следит за тобой. И еще эта крепость – крупнейшая в Европе (из тех, что полностью сохранились)! Это особенно ясно наверху, куда можно подняться на фуникулере из Старого города. Там, на 120-метровой высоте, туриста встречает уже не замок, а укрытый за мощными крепостными стенами целый средневековый городок – с тесными улочками и площадями, мощенными булыжником, церквями, жилыми домами, кафе и рестораниками. Осмотр дворца архиепископов и крепостного музея с его богатейшей коллекцией оружия займет несколько часов. А вечером тот же фуникулер доставляет в Хоэнзальцбург меломанов – там устраиваются концерты в зале и под открытым небом, а в главной крепостной башне можно насладиться музыкой старейшего органа – «Зальцбургского быка». Внизу же, на узкой полосе земли между рекой Зальцах и двумя скалами – Фестунгсберг, с которой смотрит на город «замок Кафки», и

Парк
Мирабельгартен.
На соседней
полосе:
памятник
Моцарту
на горе
Капуцинерберг
в Зальцбурге.





С IX в. ЗАЛЬЦБУРГ – РЕЗИДЕНЦИЯ АРХИЕПИСКОПОВ И ГЛАВНЫЙ ЦЕНТР МИССИОНЕРСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ВОСТОЧНЫХ АЛЬПАХ. СИМВОЛОМ МОГУЩЕСТВА КНЯЗЕЙ ЦЕРКВИ СТАЛА КРЕПОСТЬ ХОЭНЗАЛЬЦБУРГ, ВОЗВЕДЕННАЯ НА СКАЛЕ ФЕСТУНГСБЕРГ В 1077 Г.

Менхсберг («Монастырской») – раскинулся Старый Город, внесенный в список Всемирного наследия ЮНЕСКО. Центральную площадь Резиденцплац украшают сразу две резиденции – старая и новая. Обе построены в начале XVII в. итальянцами, причем «старая» лишь ненамного старше «новой»! В ней проживали архиепископы, решившие сменить суровые крепостные стены на утонченное дворцовое барокко. Сегодня там музей, а на третьем этаже – картинная галерея с богатой коллекцией средневековой европейской живописи. А Новая Резиденция с ее роскошными старинными часами и колоколами служила гостевым домом. Прекрасно сохранились и оба упомянутых выше главных аббатства, с которых начинался Зальцбург, – Святого Петра и Ноннберг. Оба монастыря – действующие, поэтому туристов пускают лишь в отдельные помещения и в определенное время. Из других культовых сооружений Старого города выделяются кафедральный собор XVII в., увенчанный куполом и 80-метровыми башнями, и две церкви – францисканская и университетская. Зато другое здание на горе, которое многие принимают за очередной средневековый замок, на поверку оказывается современным «новоделом». Это «Рупертинум» – крупнейший в городе музей современного искусства.

Моцарт навсегда!

Больше всего туристов толпится на узенькой улочке Гетрайдегассе, протянувшейся от Резиденцплац через весь Старый город. Но не потому, что на ней теснятся сотни ресторанов, кафе и магазинов, – на этой улице находится скромный дом, где родился Вольфганг Амадей Моцарт. Добрый гений Зальцбурга, чей образ, как и Замок на горе, преследует вас повсюду, и чье имя приносит городу едва ли не большую часть всех доходов.



Среди тех, кто родился, жил или умер в Зальцбурге, можно встретить и другие великие имена: врач и алхимик Парацельс, математик и физик Кристиан Доплер, дирижер Герберт фон Караян, писатель Стефан Цвейг... Но Моцарту нет равных! Его знаменитый портрет в профиль (как недавно выяснилось, имеющий мало общего с реальным Моцартом, потому что писали его уже после смерти композитора) туристы видят на ресторанных и гостиничных вывесках, коробках конфет, бутылках, сувенирах и даже на дверях солидных банков. Вообще музыка в Зальцбурге в чести. Это один из главных «концертных залов» в мире, а проводимый с конца июля по конец августа традиционный Зальцбургский музыкальный фестиваль относится к крупнейшим культурным событиям года в Европе. Сегодня концерты проходят в Большом и Малом фестивальных залах, в середине прошлого века построенных на месте бывших придворных конюшен и школы верховой езды. Реконструкция поражает воображение – для расширения театральной площадки было вырублено почти 50 тыс. кв. м скальной породы, так что оба здания буквально «врезаны» в отвесную гору. Именуются свои туристические «магниты» и на правом берегу реки, где с конца XVII в. вырос «Новый город». Совсем старинных зданий там практически нет – только памятники эпохи барокко и всех последующих. Один из старожилов – построенный в 1609 г. дворец Мирабель на одноименной площади, ныне резиденции бургомистра. Рядом с дворцом разбит парк Мирабельгартен – маленький местный Версаль. В нем в свою очередь скрывается удивительный «Сад карликов» – здесь в 1715 г. было установлено 28 мраморных статуй придворных карликов. Затем их то удаляли из парка (когда городским властям казалось, что каменные уродцы портят вид города), то опять возвраща-

Панорама Зальцбурга и реки Зальцах. На соседней полосе: вид на исторический центр Зальцбурга и крепость Хоэнзальцбург.



Дворцово-парковый ансамбль Хелльбрун.

ли на место. Подобные «переселения» не обошлись без потерь, и сегодня взору туриста предстают лишь 12 мраморных фигур. Из строений более древних выделяется суровое аббатство монахов-капуцинов на горе Капуцинерберг. На 200-метровую вершину ведут два пути – оригинальная лестница, кажущаяся бесконечной и проходящая прямо через прилепившиеся к скале жилые дома, или такой же нескончаемый серпантин. Но любой подъем оправдан, потому что с высоты открываются потрясающие виды на город и недалекие белоснежные горные вершины.

Летом и зимой

В окрестностях города заслуживает внимания знаменитый дворцово-парковый ансамбль Хелльбрун, служивший летней резиденцией архиепископов. Там, в частности, находится уникальный «Механический театр» – чудо техники середины XVIII в. с 256 живыми фигурами и фонтанами-шутихами. Всего в часе езды от Зальцбурга в городке Верфен, со всех сторон окруженном горными цепями, находится еще один великолепный средневековый замок – Хоэнверфен. Там посетителей ждут не только прекрасно сохранившиеся крепостные башни и стены, но и настоящая соколи-

ная охота. Вообще-то говоря, в XVI в., когда на германских землях бушевала Крестьянская война, восставшие крестьяне верфенский замок все-таки взяли и разрушили – в отличие от зальцбургского. Но затем, сдавшись на милость победителю – князю фон Велленбургу, по его же приказу замок сами и восстановили. В Верфен стоит съездить не только ради замка – совсем рядом находится крупнейшая в мире известняковая ледяная пещера Айсризенвелт на горе Хохкегель, входящей в состав альпийского массива Тенненгебирге. Пещера протянулась под землей на 42 км и ежегодно привлекает до 200 тыс. туристов со всего мира. Во время двухчасового тура их взору предстанет освещенное карманными фонариками царство ледяных сталактитов и сталагмитов, образующих причудливые композиции – «башни», «замки», даже «ледяной орган»! Пещера открыта только с мая по октябрь. Раньше к пещере вел утомительный полуторачасовой подъем по узкой горной дороге, но в 1955 г. была построена канатная дорога, сократившая путь до трех минут. Другое нерукотворное чудо – знаменитые Криммльские водопады – расположены на территории Национального парка Хоз Тауэрн. Это уже граница земли Зальцбург с соседней – Тиролем. Трудно поверить, что рождение этим мо-

Austrian 
We fly for your smile.

Вслед за снегом приземляйтесь в Альпах!

Прямые перелеты Austrian Airlines из Москвы (Домодедово) в Инсбрук на весь горнолыжный период: с 29 декабря по 09 марта.





Мозербоденское озеро в Национальном парке Хоз Тауэрн.

гучим и кажущимся бесконечными водным каскадам, живописно расположившимся среди лесных куц, дает крохотный ручеек, затерянный на леднике на высоте трех километров. Благодаря постоянному орошению на окрестных скалах обильно произрастают мхи, в том числе уникальные – например, «светящиеся» (способные отражать солнечный свет). А зимой водопады замерзают, и это тоже картина незабываемая. Стоит потратить на подобное зрелище день катания на лыжах – ведь знаменитый горнолыжный курорт Капрун – Целль-ам-Зее совсем рядом, всего в 55 км. Собственно, курорт – это городок Целль-ам-Зее, раскинувшийся на берегу озера и летом привлекающий тысячи туристов. Над городом находится гора Шмиттенхоэ со множеством горнолыжных трасс разной степени сложности и прекрасно налаженной инфраструктурой. В десяти минутах езды на автобусе расположен внешне скромный пригород Целль-ам-Зее – Капрун. А над ним – еще короткая поездка на горнолыжном ski bus'e – высится величественный ледник-трехтысячник Китцштайнхорн. По его бескрайним снежным «полям» можно кататься почти круглый год! А еще для любителей активного зимнего отдыха в горах земля Зальцбург предлагает с десятков не менее популярных горнолыжных курортов, среди которых самые известные – Китцбюэль, зона катания Заальбах-Хинтерглемм и Бад Гастайн и Бад Хофгастайн. Два последних, как нетрудно догадаться всякому знающему немецкий язык, знамениты еще и своими термальными источниками. Поработать что есть сил на горном склоне, подпитаться солнцем и озоном, чтобы потом погреться в горячей целительной «баньке», что может быть лучше! Летом туристов ждет еще одно природное чудо, расположенное восточнее города Зальцбурга, но на территории всей той же федеральной земли Зальцбург. Это дивный альпий-

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК ХОЭ ТАУЭРН, РАСПОЛОЖЕННЫЙ НА ГРАНИЦЕ ЗЕМЛИ ЗАЛЬЦБУРГ С ТИРОЛЕМ, – НАСТОЯЩАЯ КЛАДОВАЯ ПРИРОДНЫХ ЧУДЕС: ЗНАМЕНИТЫЕ КРИММЛЬСКИЕ ВОДОПАДЫ, КРИСТАЛЬНЫЕ ОЗЕРА, ЗАСНЕЖЕННЫЕ ГОРНЫЕ ВЕРШИНЫ.

ский «озерный край» Зальцкаммергут. Там, на берегах реки Траун, тоже когда-то собирали соль, но сейчас это прежде всего великолепная зона отдыха национального масштаба. Там не только изумительная природа – на берегу одного из озер, Хальштаттер-Зее, приютилась деревушка с населением чуть более тысячи человек, которую ежегодно посещают десятки тысяч туристов! Потому что деревушка эта называется «городом» Хальштадт, и за необыкновенную красоту она занесена в список Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО. Образ деревушки растиражирован в бесчисленных открытках, альбомах и даже на компьютерных «обоях». Но как и в случае всех прочих уникальных природных и рукотворных чудес на планете, никакие фотографии и фильмы не способны передать той гаммы чувств, которую испытываешь, когда глядишь на чудо собственными глазами.

А еще достойны посещения бенедиктинское аббатство Михельбойерн в городке Дофбойерн (это в 30 км севернее Зальцбурга) и замок Маутендорф рядом с горой Тауэрн с его часовней императора Генриха II, украшенной фресками XIV в. и резным алтарем, созданным веком позже. И единственный в своем роде Кельтский музей в Халляйне, экспонаты которого, размещенные на площади свыше 3000 кв. м, рассказывают об истории так называемых «альпийских кельтов». Стоит проехать также по одной из красивейших альпийских шоссейных дорог Гроссглокнер Хох-Альпштрассе, соединяющей федеральную землю Зальцбург с Каринтией. И заехать на еще один высокогорный альпийский курорт – Берхтесгаден. Главная достопримечательность его, впрочем, не природная, а скорее историческая: горное убежище Гитлера – Бергхоф, купленное фюрером на гонорары от продажи «Майн Кампф». Но это уже, как нетрудно догадаться, Баварские Альпы, то есть Германия. ■



БЕСЦЕННАЯ ТРАДИЦИЯ



AUSTRIAN WINE



Нигде больше великие вина не отличаются такой свежестью, а освежающие вина - таким чудесным вкусом
www.winesfromaustria.ru

КОЛЫБЕЛЬ ГОРНЫХ ЛЫЖ

АРЛЬБЕРГ – ПО ПРАВУ СЧИТАЕТСЯ ОДНИМ ИЗ ЛУЧШИХ ГОРНОЛЫЖНЫХ РЕГИОНОВ В МИРЕ. КАЖДЫЙ ГОД ЗДЕСЬ, НА КУРОРТАХ ЛЕХ, ЦЮРС, ШТУБЕН, СТ. КРИСТОФ И СТ. АНТОН, ВСТРЕЧАЮТСЯ ФАНАТЫ ГОРНЫХ ЛЫЖ И СНОУБОРДА СО ВСЕЙ ПЛАНЕТЫ, ЛЮБИТЕЛИ ПРОГУЛОК В СНЕГОСТУПАХ ПО ИСКРИСТОМУ СНЕГУ, ПОКЛОННИКИ БЕГОВЫХ ЛЫЖ И ВСЕ, КТО ЦЕНИТ АКТИВНЫЙ ЗИМНИЙ ОТДЫХ. АРЛЬБЕРГ ОНИ ВЫБРАЛИ НЕ СЛУЧАЙНО: 280 КМ ГОРНОЛЫЖНЫХ ТРАСС, 180 КМ ВНЕТРАССОВЫХ СПУСКОВ, ПОКРЫТЫХ ГЛУБОКИМ НЕТРОНУТЫМ СНЕГОМ, 79 ПОДЪЕМНИКОВ И ЛИФТОВ, СРЕДНИЙ УРОВЕНЬ СНЕГА В ПЕРИОД С НОЯБРЯ ПО МАЙ – 7 М И, КОНЕЧНО, МНОЖЕСТВО СОЛНЕЧНЫХ ДНЕЙ. ФАКТЫ ГОВОРЯТ САМИ ЗА СЕБЯ, И КОММЕНТАРИИ ЗДЕСЬ ИЗЛИШНИ!



Магия снега

Многие горнолыжники называют Арльберг своей второй родиной. Едва ли найдется в Альпах другой регион, где природа настолько разнообразна, вызывая требовательна к спортсменам и одновременно удивительно гостеприимна. Отлично подготовленные трассы для лыжников всех уровней катания, нетронутые склоны с рыхлым снегом, просторные ареалы для внетрассового катания. Гости Арльберга могут без усталости кататься с раннего утра и до позднего вечера, ни разу не спускаясь в долину по одной и той же трассе. Сноубордисты встречаются в фан-парке у горы Рендль. Крутой склон горы Шиндлеркар в Ст. Антоне, вершины Альбона в Штубене, Цюрсертэли в Цюрсе и знаменитый Шлегелькопф в Лехе приводят в восторженный трепет даже самых опытных покорителей снежных склонов, про таких здесь говорят «он вырос с лыжами на ногах». Приобретя ски-пасс Arlberg-Liftpass можно свободно кататься на всех пяти курортах региона и бесплатно пользоваться удобными автобусами для лыжников. Желающие могут также взять опытного гида, который точно знает, на каком склоне сейчас оптимальные условия катания.

Культурные мероприятия

30 ноября 2012 г. открывается лыжный сезон в Арльберге.
7–8 декабря 2012 г. – конференция по безопасности в горах.
12–13 января 2013 г. – Кубок мира среди женщин по скоростному спуску в Ст. Антоне.
19 января 2013 г. – знаменитая круговая гонка Der Weisse Ring в Лехе и Цюрсе.
20 апреля 2013 г. – популярные соревнования сноубордистов Longboard Classics в Штубене.
20 апреля 2013 г. – гонка Der Weisse Rausch в Ст. Антоне.
21 апреля 2012 г. – закрытие сезона на всех курортах Арльберга.



www.arlberg.net

St. Anton am Arlberg T +43.(0)54 46.22 69-0
St. Christoph am Arlberg T +43.(0)54 46.22 69-0
Stuben am Arlberg T +43.(0)55 82.39 90
Zürs am Arlberg T +43.(0)55 83.22 45
Lech am Arlberg T +43.(0)55 83.21 61-0



РОЖДЕСТВО В ГЕРМАНИИ

Александр Попов



РОЖДЕСТВУ В ГЕРМАНИИ ПРЕДШЕСТВУЕТ ПОРА АДВЕНТОВ, КРАСИВОГО ВРЕМЕНИ, ПОЛНОГО САКРАЛЬНОГО СМЫСЛА ОЖИДАНИЯ СВЕТЛОГО ПРАЗДНИКА. В ПЕРЕВОДЕ С ЛАТЫНИ ADVENTUS ОЗНАЧАЕТ «ПРИШЕСТВИЕ, НАСТУПЛЕНИЕ». «ПРИШЕСТВИЕ» ЗИМНИХ ТОРЖЕСТВ ЧУВСТВУЕТСЯ ПОВСЮДУ В СТРАНЕ С КОНЦА ОСЕНИ – ТРАДИЦИЯ ПРЕДПИСЫВАЕТ ГОТОВИТЬСЯ К ПРАЗДНИКУ ЗА ЧЕТЫРЕ ВОСКРЕСЕНЬЯ ДО СВЕТЛОГО РОЖДЕСТВА.

В первое из четырех предрождественских воскресений отмечают первый адвент. В этот день на столе появляется рождественский венок Adventus-Kranz с четырьмя свечами и зажигается одна из них – «Свеча пророчества». Через неделю загорается «Вифлеемская свеча», затем – «Свеча пастухов» и, наконец, в последнее воскресенье – «Свеча ангелов». Теперь горят все четыре свечи. Рождественские венки появляются не только в домах, но и в магазинах и офисах. Есть и электрические венки. Их подвешивают на окна, и с наступлением темноты они красиво светятся разноцветными огоньками. Часто на подоконниках можно увидеть дугообразные подсвечники «швиббоген», на которых располагаются восковые или электрические свечи. Владельцы домов устанавливают в палисадниках рождественские фигуры, украшают стены и деревья гирляндами. Германия превращается в страну сияющих огней. В 2012 г. первый адвент приходится на 2 декабря.

Игрушечных дел мастера

Накануне первого адвента открываются рождественские базары. На главных городских пло-

щадях «вырастают» нарядные ели, вокруг толпятся сказочные домики, раскрашенные закусовые, аттракционы. Идет торговля деревянными поделками, сувенирами, жареными каштанами, глазированными яблоками, раскрашенными пряниками и, конечно, традиционными колбасками... В изобилии рождественские игрушки: деревянные «курящие человечки», щелкунчики, рождественские пирамиды, стеклянные шары ручной работы. Многие игрушки родом из саксонских Рудных гор. В XVIII в., когда доходы от горнодобычи начали снижаться, шахтерские семьи стали делать деревянные резные игрушки и рождественские украшения. Дело спорилось. Продукция даже пошла на экспорт. Особенно был хорош щелкунчик в гусарском мундире. Пользовалась спросом и другая игрушка – деревянный «курящий человечек» (фигурка с трубкой, из которой идет дым от размещенной внутри особой свечки), житель Рудных гор. Характер многих поделок связан с шахтерскими традициями. Например, форма дугообразного подсвечника «швиббоген» символизирует вход в шахту, а свечи и лампочки – солнечный свет. Свечи, расположенные на дуге, создают

Рождественские ясли.
На соседней полосе:
Санта-Клаус.





кулисы своеобразной сцены, на которой могут быть представлены самые разные сюжеты: вариации на библейские темы, пейзажи, деревенские улицы, даже реклама... Первый «швиббоген» был изготовлен в 1740 г., но классическим сегодня считается его поздняя интерпретация, разработанная в 1937 г. Подсвечник украсили группой резных фигурок, символизирующих образ жизни в Рудных горах в прошлом: это горняки, их жены за домашними делами, шахтерские молотки, детишки и ангел-хранитель горняка. Свеча для шахтера – символ жизни. Поэтому шахтеров обычно изображают со свечами в руках, так же как и ангелов-хранителей – небесных существ с крыльями за спиной. Столицей игрушечных дел мастеров считается городок Зайффен. В местном Музее игрушки насчитывается около 3000 экспонатов. Во многих домах устроены магазинчики, где продаются рождественские сувениры и украшения. Роскошный музей-магазин-мастерская Штраколанд есть в саксонском городке Кольмниц, что в 20 км от Дрездена. Здесь круглый год царит праздничная рождественско-новогодняя атмосфера. Музей-магазин назван по имени Штрако – саксонского «буратино», деревянного гнома в остроконечном колпаке и башмаках с загнутыми носами. В торговом зале выставлено около 4,5 тыс. резных деревянных изделий: щелкунчики, подсвечники, мышинные короли, снеговики, рождественские елки, пирамиды, фигурки одетых по-зимнему ребят-тишек... Очень много резных деревянных елок с фигурными ветками-завитками. Эти елки – бренд Штраколанда. Только здесь умеют так искусно вырезать тончайшие завитушки.

Рождественская ярмарка на площади Рёмерберг во Франкфурте-на-Майне.

Ярмарка на любой вкус

Ежегодно в Германии проводится около пяти тысяч рождественских ярмарок. Первая состоялась в 1393 г. во Франкфурте, а старейшей из существующих по сей день считается дрезден-

ЕЖЕГОДНО В ГЕРМАНИИ ПРОВОДИТСЯ ОКОЛО 5 ТЫС. РОЖДЕСТВЕНСКИХ ЯРМАРОК. ПЕРВАЯ СОСТОЯЛАСЬ В 1393 Г. ВО ФРАНКФУРТЕ. СТАРЕЙШАЯ ИЗ СОХРАНИВШИХСЯ ДО НАШИХ ДНЕЙ – ДРЕЗДЕНСКАЯ ШТРИЦЕЛЬМАРКТ. В 2012 Г. ОНА ПРОХОДИТ В 578-ой РАЗ – С 1434 Г.

ская Штрицельмаркт. В 2012 г. она проходит уже в 578 раз, отсчитывая свою историю с 1434 г. Название она получила от рождественского макового или яблочного рулета, который называли «штрицель». Шахтеры часто брали его с собой под землю. Поэтому со временем штрицель превратился в кекс «штоллен» («штольня»). Сегодня штоллен – посыпанный сахарной пудрой кекс с изюмом, цукатами и душистыми пряностями – одно из главных угощений немецкого Рождества и дрезденской кухни. После второго адвента на рождественском базаре Дрездена празднуется Штолленфест. Символ праздника – огромный кекс. Традиция восходит к событию, произошедшему в 1730 г., когда Август Сильный велел испечь огромный кекс. Тот штоллен весил «всего» 1,8 тонны, а в 2000 г. был выпечен кекс-великан весом 4,2 тонны. Рождественский рынок в Нюрнберге называют Кристиндльмаркт, в переводе «Ярмарка Христа-младенца». Главный герой здесь – золотавласый ангел в короне и белых одеждах. Роль ангела исполняет девушка, которую городское жюри выбирает каждые два года перед первым адвентом. На открытии рождественского базара она, облачившись в соответствующий наряд, передает гостям праздничное приветствие Иисуса: «Христос-Младенец всех зовет на свой рождественский базар, спешите все на встречу с ним, добро пожаловать и млад, и стар!» Златовласый ангел участвует и во многих других праздничных мероприятиях. Первое упоминание о Рождественском базаре в Нюрнберге относится к 1628 г., а сценарий с участием девушки-ангела появился в 1933 г. Сегодня Кристиндльмаркт в Нюрнберге – одна из самых известных рождественских ярмарок Германии. Под строгим секретом уже около трехсот лет держится рецепт ароматных фигурных пряников, которые выпекаются специально для рождественской ярмарки Принтенмаркт в Ахене.

Рождественские гимны, ароматы и блеск праздника

Германия
от **4980** руб*



Рецепт глинтвейна

- 1 л красного сухого вина
- 50 мл рома
- 2 апельсина, нарезанных ломтиками
- Свежевыжатый сок 2-х апельсинов
- 2 палочки корицы
- 1 звездочка аниса
- 5 гвоздик
- 50 г леденцового сахара (rock sugar)

Смешать красное вино, пряности, ломтики апельсина и свежавыжатый апельсиновый сок в кастрюле и програвать на небольшом огне. Не доводите напиток до кипения. Затем добавьте ром и сахар и ещё немного прогрейте. Процедите жидкость, чтобы отделить пряности и ломтики апельсина и сразу подавайте!

Рецепт пряников Lebkuchen

- 300 г сахара
 - 200 г мёда
 - 500 г лесных орехов
 - 500 г изюма без косточек
 - 200 г лимонных цукатов
 - 200 г апельсиновых цукатов
 - 10 яиц
 - 250 г масла
 - 2 ч. ложки корицы
 - 1/2 ч. ложки гвоздики
 - 10 г соды
 - 200 г хлебных крошек
 - 6 ст. ложек обычной муки
 - 12 мл коньяка
 - 1 упаковка вафельных листов, 7 см
- Для покрытия: 3 пакетика шоколадной глазури

Порежьте апельсиновые и лимонные цукаты на маленькие кусочки. Залейте цукаты коньяком, сверху насыпьте молотые лесные орехи и оставьте настаиваться в течение ночи.

Растопите масло и снова охладите его в холодильнике. Затем смешайте все ингредиенты и распределите по поверхности вафельных листов. Разложите на ничем не смазанном противне и выпекайте в предварительно разогретой духовке 20–25 минут при температуре 200–220°C (или отметке 6 на газовой плите). Остудите на решётке и покройте шоколадной глазурью, пока пряники ещё тёплые.



* Тариф в обе стороны, вкл. налоги и сборы, не применяется для групп, количество мест ограничено.



**НА ПЛОЩАДИ РИНДЕРМАРКТПЛАЦ
В МЮНХЕНЕ УСТРАИВАЕТСЯ
«ЯСЕЛЬНЫЙ РЫНОК» –
САМАЯ БОЛЬШАЯ В ГЕРМАНИИ
ВЫСТАВКА-ПРОДАЖА
РОЖДЕСТВЕНСКИХ ИГРУШЕК
И ДЕКОРАЦИЙ, СВЯЗАННЫХ
С РОЖДЕНИЕМ ХРИСТА.**

Они очень долго хранятся, а рецепт, по преданию, придумал сам Карл Великий. За месяц до Рождества в Берлине открываются до 60 рождественских базаров. По городским улицам расплываются ароматы хвои, миндаля, гюльвайна, рождественской выпечки... Крупнейшей в столице считается ярмарка рядом с площадью Александерплац. Неподалеку, вокруг фонтана Нептун, возводят декорации старого Берлина. Посетителей встречают легендарные обитатели города: капитан из Кёпеника, посыльный Нанте, отец Цилле... Здесь можно отведать горячего «мета» – немецкой медовухи – из глиняного кувшина.

Вокруг роскошной 30-метровой елки, которую украшают 2500 свечей, располагается рождественский рынок на Мариенплац в Мюнхене. Он занимает также часть близлежащих улиц, образуя своеобразную «Вифлеемскую звезду». На соседней площади Риндермарктплац устраивается «ясельный рынок» – самая большая в Германии выставка-продажа рождественских игрушек и декораций, связанных с темой рождения Христа. Уютом и красочностью славится ярмарка в историческом центре горнорудной промышленности, городе Аннаберг-Буххольц в Рудных горах. Среди его традиций – торжественное шествие жителей в парадной горняцкой форме в последнее воскресенье адвента. С местными рождественскими обычаями можно познакомиться в музее «Фабрика мечты», где представлены почти 1500 экспонатов из всех уголков Рудных гор и окрестностей.

А самый необычный из рождественских базаров – рынок на Репербане (в Гамбурге). Здесь, конечно, в наличии и жареный миндаль, и глинтвейн. Но вот, например, торговая палатка «Картофельный бордель», рядом «грешные ангелы» почти неглиже и Санта-Клаус с мазохистской плеткой. Почти все товары, выставленные в палатках, так или иначе связаны с сексом. Здесь





же 30-метровая снежная горка, с которой с визгом скатываются взрослые и дети. Ежегодно сюда завозят около 25 тонн снега. Зимние забавы в сочетании с эротикой придают Репербану уникальный колорит, который вряд еще где-то сыщется. Как говорят здесь, это «самая сладкая ярмарка» в Германии. И уж, наверное, самая поздняя – по выходным открыта до часу ночи. По данным немецкой статистики общий оборот предрождественской торговли в Германии – 60–65 млрд евро. Около 5 млрд приходится на рождественские базары. Самые доходные – палатки, где продается глинтвейн, их оборот достигает 100 тысяч за сезон. Затем идут павильоны, где продается еда, – около 50 тыс. евро, меньше всех зарабатывают сувенирные киоски – примерно 10 тыс. евро. Каждый посетитель оставляет на базаре в среднем 12 евро, при том что на рождественские подарки в целом немцы расходуют 225 евро.

Подарок к Рождеству

На Рождество немцы покупают около двадцати пяти миллионов елок, из которых два миллиона – скандинавские. По легенде ель в Германии обрела особый статус благодаря св. Бонифацию, основателю христианства на немецкой земле. Чтобы показать язычникам силу христианского Бога, он срубил священный Дуб Донара и остался жив и невредим. Падая, дуб повалил множество деревьев, однако молодая ель уцелела. Бонифаций объявил это чудом и воскликнул: «Да будет это дерево деревом Христа!» Рассказывают, что свечами ель впервые украсил вождь немецкой Реформации проповедник Мартин Лютер. По легенде в сочельник 1513 г. он шел домой, преисполненный ожидания Светлого праздника. Стоял легкий морозец, воздух был чист и прозрачен, небо от края до края переполняли сияющие звезды. Кажалась, ими были осыпаны и ели, стоявшие вдоль

ПО ДАННЫМ НЕМЕЦКОЙ СТАТИСТИКИ ОБЩИЙ ОБОРОТ ПРЕДРОЖДЕСТВЕННОЙ ТОРГОВЛИ В ГЕРМАНИИ – 60–65 МЛРД ЕВРО. ОКОЛО 5 МЛРД ПРИХОДИТСЯ НА РОЖДЕСТВЕНСКИЕ БАЗАРЫ. КАЖДЫЙ ПОСЕТИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗДЕСЬ В СРЕДНЕМ 12 ЕВРО.

дороги. Желание поделиться этой красотой охватило Лютера. Он срубил одно из деревьев, принес домой и украсил ель свечами и самодельными звездочками. Так зародилась традиция. Интересно, что сегодня в Германии можно купить елку-половинку, которая вешается на стену. Выглядит очень оригинально. За месяц до Рождества в продаже появляются красочные рождественские календари. В каждом 24 окошка с дверцами, за которые взрослые прячут подарки. Ежедневно дети берут по одному вплоть до Рождества. Первоначально за окошками находились картинки на библейские темы, традиция эта полузабыта, но не прервалась совсем. В саксонском Мейсене, например, каждый год с приходом первого адвента 24 окна ратуши и парадный балкон превращаются в огромный рождественский календарь. Ежедневно в определенное время открывается одно окно, за которым скрывается картина, связанная с какой-нибудь немецкой сказкой. При этом разыгрывается лотерея, и обладатель счастливого билета получает недорогой рождественский подарок. А самый большой календарь площадью 857 кв. м вывешивается в Лейпциге. В некоторых семьях вместо календаря или вдобавок к нему протягивают через комнату веревку, на которую вешают двадцать четыре мешочка со сладостями. На каждый день по одному. В сочельник 24 декабря работа заканчивается во второй половине дня. Ближе к вечеру верующие немцы отправляются в церковь на мессу. Потом родственники и друзья собираются за праздничным столом, дарят друг другу подарки, дети читают стихи. Следующие за сочельником 25 и 26 декабря – выходные, время ходить в гости, навещать бабушек, дедушек и друзей. Если Рождество в Германии – праздник тихий, семейный, то Новый год – время веселого общения, поцелуев, звона бокалов, ярких огней фейерверков, громкой музыки... Но это уже другая история. ■

На Рождественском базаре в Мюнхене.



FALKE

Бутик FALKE

ТЦ «НЕГЛИННАЯ ПЛАЗА». Москва, Трубная площадь, д. 2

Тел. (495) 228 90 79

www.falkeboutique.ru

Мессе Франкфурт: пришло время для встречи

Основываясь на фактических данных, история существования компании Мессе Франкфурт насчитывает более 700 лет. Задолго до становления общепринятых бизнес стратегий и процессов, состоялась первая ярмарка во Франкфурте-на-Майне, заложив прочный фундамент дальнейшего развития и успеха города как одного из лидирующих выставочных центров в мире.

Сегодня выставочный комплекс Мессе Франкфурт – третий в мире по величине. Ежегодно Мессе Франкфурт организует около 100 выставок, большая часть которых проходит за пределами Германии, т.к. 28 представительств компании и 50 агентов по продажам во всем мире работают для Вас и Вашего бизнеса.

Представительство компании в России занимается организацией и проведением выставок в Москве и Санкт-Петербурге. Портфолио проектов Мессе Франкфурт РУС состоит из 10 выставок, большинство которых проходит преимущественно в Москве в ЦВК «Экспоцентр». Выставки Мессе Франкфурт РУС охватывают широчайший спектр профессиональных тематик: от автомобильной промышленности до рынка потребительских товаров.

Традиции и опыт компании, немецкая тактика и скрупулезность создают из каждой выставки настоящее событие для специалистов. На бизнес площадках Мессе Франкфурт Вы сможете не только продемонстрировать производимую продукцию и заключить взаимовыгодные контракты с поставщиками, но и посетить различные мероприятия деловых программ – неотъемлемой части каждого профессионального выставочного события.

Мы ждем Вас на выставках Мессе Франкфурт!

Выставки во Франкфурте-на-Майне

heimtextil

9–12.1.2013

**paperworld
creativeworld**

26–29.1.2013

christmasworld

25–29.1.2013

m-days

5–6.2.2013

ambiente

15–19.2.2013

ISH

12–16.3.2013

musikmesse

10–13.4.2013

prolight+sound

10–13.4.2013

IFFA

4–9.5.2013

texprocess

10–13.6.2013

techtexil

11–13.6.2013

Выставки в России

**NAMM[®]
musikmesse
RUSSIA**

16–19.5.2013

**prolight+sound
NAMM[®]
RUSSIA**

16–18.5.2013

**automechanika
MOSCOW**

powered by:



26–29.8.2013

heimtextil

RUSSIA

25–27.9.2013

paperworld

RUSSIA

24–26.9.2013

techtexil

RUSSIA

4/2014



Всегда к Вашим услугам

Наш профессиональный опыт, качественные услуги и знание рынка помогут развитию Вашего бизнеса. Все дороги перед Вами открыты. Вы все еще не с нами?

ГОРОДОК ЗДОРОВЬЯ

Михаил Ковальчук



БЕЛЬГИЙСКИЙ БАЛЬНЕОЛОГИЧЕСКИЙ КУРОРТ СПА (SPA) БЫЛ ИЗВЕСТЕН СВОИМИ ГОРЯЧИМИ МИНЕРАЛЬНЫМИ ИСТОЧНИКАМИ ЕЩЕ ДРЕВНИМ РИМЛЯНАМ. СЕЙЧАС ЕГО ИМЯ СТАЛО НАРИЦАТЕЛЬНЫМ – ОНО ПОВСЕМЕСТНО УПОТРЕБЛЯЕТСЯ ВО ВСЕМ МИРЕ ДЛЯ НАЗВАНИЯ БАЛЬНЕОЛОГИЧЕСКИХ ПРОЦЕДУР ВООБЩЕ. ОДНАКО, СТАВ ИСТОРИЕЙ И ЛЕГЕНДОЙ, КУРОРТ В АРДЕННАХ И СЕГОДНЯ НЕ УТРАТИЛ СВОЕЙ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОСТИ ДЛЯ ТУРИСТОВ.

Благодатный климат северных предгорий романтических Арденн и целительные минеральные источники веками привлекали в Спа любителей оздоровительного отдыха. Сегодня туда ведут железная дорога и шоссе из Льежа (до Спа оттуда – всего 35 км), а в старину страждущие тянулись в «город здоровья» по проселочным дорогам на скрипучих повозках или вовсе пешком. На это уходило несколько дней, но желающих окунуться в воду, о лечебных свойствах которой ходили легенды, было немало.

Кафе Европы

Первыми развели минеральные источники на лесистых склонах Арденн древние римляне. Они называли бившие из-под земли фонтанчики, насыщенные углекислотой, «пузырящейся водой» (Aquaе Seradonae), и с тех же времен дошло до нас нынешнее название курорта – Спа («фонтан»). Знаменитый автор «Естественной истории» Плиний Младший писал о воде из Спа, что она приятна на вкус и лечит все болезни. А с XIV в. слава минеральных источников на севере Европы разнеслась по всему Старому Свету, и в Спа зачастили знатные особы и

представители высшего духовенства. Еще больше укрепилась репутация валлонского городка двумя веками позже, когда местные предприниматели наладили розлив лечебной воды в кувшины, а позже – в бутылки. По сей день минеральная вода Спа – одна из существенных статей бельгийского экспорта. По мере того как городок в Арденнах, где смыкались границы Бельгии, Нидерландов и германских княжеств, становился местом не только популярным, но и модным, к аристократам присоединялись и коронованные особы. Среди них особое место занимал первый российский император, оставивший свой след в истории Спа. Известно, что летом 1717 г. Петр Алексеевич, уставший от собственных реформ, по совету лейб-медика Роберта Эрскина, которого у нас именовали еще и Арескином, отправился поправлять здоровье «на воды». В Спа российский самодержец пробыл месяц, и судя по свидетельствам современников, лечился усердно. Легенда гласит, что русский царь выпивал ежедневно более двух дюжин стаканов минеральной воды, и после каждого одарял местных жителей русским «спасибо». Отсюда и вторая,

На соседней полосе: интерьер павильона Петра Первого.





Купальня бальнеологического центра Les Thermes de Spa.

куда менее правдоподобная легенда, будто своим названием городок обязан Петру I. Более достоверным свидетельством того, что лечение пошло русскому царю на пользу, служит памятник, установленный в Спа по его приказу. Длинную надпись на постаменте стоит привести целиком (сохранив стиль и орфографию тех времен): «Божией Милостию Пётр I, царь всероссийский, благочестивый, благополучно царствующий, непобедимый, устроитель военаго порядка и первый основатель наук и искусств среди своих поданных, создавший своим гением сильный военный флот, безгранично увеличивший свои войска и через войны даровавший безопасность областям, как унаследованным от предков, так и приобретенным военными успехами, ознакомившись с нравами различных европейских народов, посетив Францию, Намюр и Люттих, прибыл к этим водам в Спа, как к источнику спасения, после успешного лечения этими целебными водами, главным образом Жеронстерского источника, он вновь получил свои прежние силы и здоровья, июля 22 дня 1717 года, отправился в Голландию и, возвратившись в свою империю, повелел воздвигнуть этот памятник в знак своей вечной признательности, в 1718 году». Примеру монарха последовали его придворные. Выезжать на все лето в Европу – «на воды» – стало признаком хорошего тона. И не только среди русских аристократов. К концу XVIII в. Спа стал одним из самых модных курортов Старого Света, заслужив прозвище «Кафе Европы». После окончательного разгрома Наполеона туда зачастили подданные Британской империи, считавшие себя хозяевами Европы. В частности, одним из завсегдаев «Кафе Европы» был победитель битвы при Ватерлоо герцог Веллингтон – полководец, ставший премьер-министром Англии, имя которого носит один из минеральных источников Спа. Англичане, кстати, открыли

КАЖДЫЙ ГОД В ГОРОДОК С НАСЕЛЕНИЕМ, ЕДВА ПРЕВЫШАЮЩИМ 10 ТЫС. ЧЕЛОВЕК, СЪЕЗЖАЮТСЯ ДЕСЯТКИ ТЫСЯЧ ТУРИСТОВ СО ВСЕХ УГОЛКОВ ПЛАНЕТЫ. К ИХ УСЛУГАМ – МИНЕРАЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ И СОВРЕМЕННЫЕ БАЛЬНЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЦЕНТРЫ.

на модном курорте казино, работающее до сих пор. Городские источники утверждают, что это было первое казино в мире – с чем, вероятно, не согласятся венецианцы, открывшие игорные дома за полтора века до того. В позапрошлом столетии, во времена царствования королей Леопольда I и Леопольда II, бельгийский курорт получил новый импульс в своем развитии. С завершением строительства железнодорожной ветки и новых отелей в Спа потянулась более демократичная публика – богатые бельгийские горожане и столь же состоятельные буржуа из соседних Нидерландов и Германии. Немцы оккупировали Спа в 1918 г., но на сей раз в буквальном смысле: сначала на курорте разместили госпиталь для немецких солдат, а позже туда же император Вильгельм II перевел свою ставку Верховного главнокомандующего. Правда, ненадолго – из Спа немецкая делегация направилась на переговоры с главнокомандующим войсками Антанты французским маршалом Фошем, которые закончились подписанием договора о капитуляции. И уже в июле 1920 г. на бельгийском курорте обсуждались детали военных репараций, которые должны были заплатить проигравшие. А еще в Спа родился один из самых знаменитых детективов всех времен и народов – Эркуль Пуаро. Но в это приходится поверить на слово его литературной «матушке» – английской писательнице Агате Кристи!

Для тела и души

Сегодня бельгийский курорт в значительной мере растерял былую славу, но все равно остается первоклассным геотермальным европейским курортом. Каждый год в городок с населением, едва превышающим 10 тыс. человек, съезжаются десятки тысяч туристов – со всех уголков планеты.

Хео

DYNAUDIO

Беспроводные акустические системы High End класса



Хео

- беспроводное подключение
- подлинный High End
- несколько источников сигнала
- поддержка мультizonальности

Как вы думаете, можно ли качественно воспроизводить музыку и наслаждаться ей в любом месте, где бы вы этого ни захотели? В любом помещении? С любого источника? С высочайшим качеством звучания? Да, если у вас Dynaudio Xeo – первая в мире беспроводная акустическая система класса High End.

Колонки Xeo очень просто использовать, а звучат они великолепно. Xeo можно подключить по беспроводной связи к любому источнику музыки: аудиосистеме, компьютеру, мобильному телефону, mp3-плееру, док-станции, сетевому проигрывателю, потоковому клиенту, телевизору – одним словом, к чему угодно!

Скажите “до свидания” акустическим кабелям, цифрово-аналоговым преобразователям, усилителям и специальному программному обеспечению. Просто подключите к источнику сигнала передатчик Xeo. Вот и всё! Все настройки выполняются при помощи удобного, многофункционального пульта дистанционного управления. Включайте и выключайте колонки. Регулируйте уровень громкости. Переключайте источник сигнала или приглушайте звук.

Xeo предлагает самый прямой путь к музыке: акустические системы Xeo получают музыкальный сигнал в цифровом формате, обрабатывают и усиливают его также “в цифре”. С передатчика Xeo на колонки Xeo поступает чистый и неизменный музыкальный сигнал! При этом сохраняется естественный баланс и слитность звучания, столь ценные знатоками хорошего звука во всем мире.

Xeo – образец продуманных инженерных решений и высочайшего уровня мастерства. Все колонки Dynaudio разрабатываются и производятся в Дании. Качество корпусов Xeo доведено до подлинного совершенства, а отделка черным или белым рояльным лаком позволяет идеально вписать их в любой интерьер.

Более чем за 30 лет своего существования компания Dynaudio накопила огромный опыт разработки и производства акустических систем, благодаря чему бренд Dynaudio стал синонимом высочайшего качества звучания и отделки. И весь накопленный потенциал компании вложен в первые в мире беспроводные колонки класса High End, обеспечивающие непревзойденную точность, нейтральность звучания и достоверную звуковую картину.

СЛУШАЙТЕ
МУЗЫКУ
БЕЗ ПРЕГРАД

www.dynaudio.ru
+7 (495) 730 5672



НА ПРАВАХ РЕКЛАМЫ



Павильон
Петра Великого.

СПА – ЭТО НЕ ТОЛЬКО НАЗВАНИЕ ГОРОДА-КУРОРТА, НО И ОСОБАЯ ФИЛОСОФИЯ ЖИЗНИ! ДАЖЕ ЕСЛИ ВЫ ПРОСТО ПРОВЕДЕТЕ ЗДЕСЬ НЕДЕЛЮ, ПОПИВАЯ МИНЕРАЛЬНУЮ ВОДУ И ПРОГУЛИВАЯСЬ ПО ЖИВОПИСНЫМ ОКРЕСТНОСТЯМ, ТО РЕЗУЛЬТАТ ЗАМЕТИТЕ ОЧЕНЬ СКОРО.

К их услугам – разбросанные на территории в 40 кв. км десятки природных минеральных источников (тех самых «фонтанчиков», или *rouhons*, как их называют бельгийцы) с выросшими по соседству сверхсовременными бальнеологическими центрами. Самый крупный из них, способный принять до 35 тыс. посетителей в год, – это построенный сравнительно недавно комплекс «римских бань» *Thermes de Spa*. Там есть все для излечения тела и души: многочисленные бассейны, огромные ванны с гидромассажем – джакузи, турецкие бани, грязевые ванны. И, разумеется, повсеместно и в неограниченных количествах – местная питьевая вода, богатая железом, углекислотой и всем остальным, что предлагает для лечения Периодическая таблица Менделеева.

Семь главных и бесчисленное множество более мелких источников предназначены для лечения различных нарушений сердечно-сосудистой системы, опорно-двигательного и дыхательного аппаратов, а также гинекологических заболеваний. Самому выбирать ничего не надо – только сообщите, на что жалуетесь, или предъявите соответствующее направление врача, и сотрудники курорта подберут оптимальный именно для вас комплекс лечебных и косметических процедур. Вместе с общеукрепляющими прогулками по местным холмам и родам. Можно пешком, а можно – на велосипедах (летом) или на лыжах (зимой), выдаваемых напрокат (или вовсе бесплатно) практически в любом городском отеле.

Спа – это не только название города-курорта, но и особая философия жизни! Даже если вы просто проведете здесь неделю-две, попивая из разбросанных по городу и окрестностям местную минеральную воду и неспешно прогуливаясь по лесным тропинкам, впитывая горный воздух и любуясь окрестностями, то результат заметите очень скоро.

Air Connections зима 2012–2013

gallaDance
LIFESTYLE DANCE CLUB



Научим танцевать. Легко

Lifestyle dance club —

это легкое обучение танцам и неформальное общение в приятном обществе

Преимущества клубного формата GallaDance

- профессиональные преподаватели
- неограниченное количество занятий
- регулярные клубные балы и вечеринки

обучение танцам

Москва | Санкт-Петербург | Екатеринбург
Пермь | Ростов-на-Дону | Челябинск | Алматы

(495) 786 76 36

www.galladance.com





В НАШИ ДНИ СПА НА СЛУХУ У МНОГОМИЛЛИОННОЙ АРМИИ ПОКЛОННИКОВ ГОНОК «ФОРМУЛЫ-1» ВО ВСЕМ МИРЕ: ЗАЕЗДЫ БОЛИДОВ НА ГРАН-ПРИ БЕЛЬГИИ ПРОХОДЯТ НА ТРАССЕ СПА-ФРАНКОШАНС В ОКРЕСТНОСТЯХ ЛЕГЕНДАРНОГО ГОРОДА-КУРОРТА.

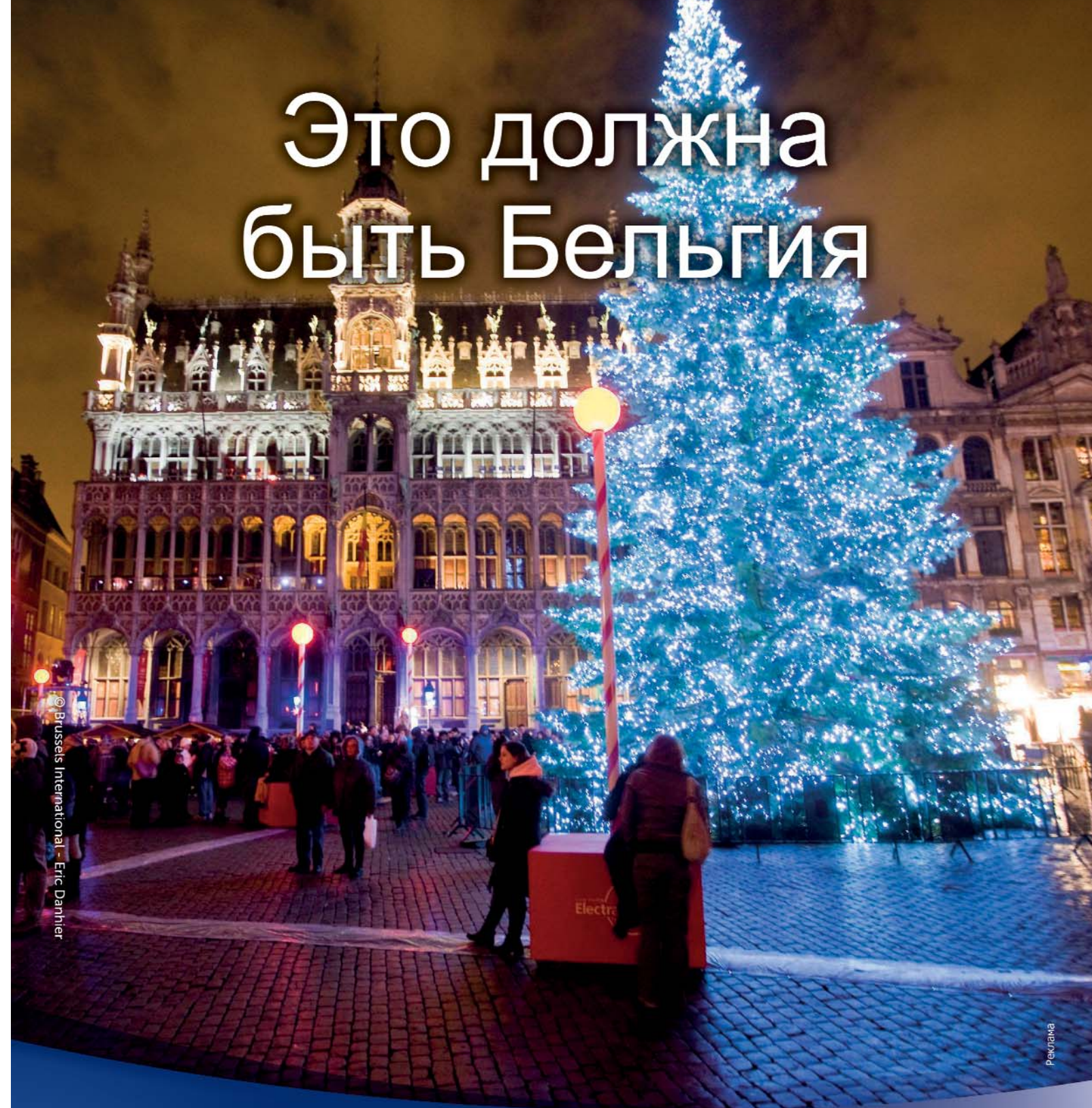
В самом городке Спа тоже есть на чем остановить взор, кроме фонтанов и курортных комплексов. Там сохранилось много прекрасных зданий – таких как местная ратуша XVIII в. на улице Жерарди, такая же провинциальная и уютная, как уже упоминавшееся помпезное неоклассическое здание казино на улице Рояль и особняк королевы Марии-Генриетты, супруги Леопольда II (в этом здании ныне располагается городской суд и полицейское отделение). Среди городских памятников выделяется символ «свободного города» – стела Perron XVI в., увенчанная крестом. А из городских музеев достойны внимания действительно оригинальные Музей «Города воды» и «Музей лошади». А также местная Художественная галерея, в которой представлены работы художников разных стран и эпох, объединенные одним объектом вдохновения – великолепными видами города-курорта Спа и окрестностей.

Красота на водах

Спа входит в десятку лучших курортов Европы, но за последнее столетие он приобрел несколько других привлекательных титулов. Сегодня это по-прежнему одно из самых экологически чистых мест не только Бельгии, но и всей Западной Европы – качество, редко ценимое в прошлые века, но особенно актуальное в нынешнем. Ради целительного воздуха Арденн можно было пожертвовать многими иными преимуществами. Кроме того, Спа в последние годы приобрел славу одной из «лингвистических столиц» мира – количество школ углубленного изучения иностранных языков в этом крошечном городке поистине невероятно. А еще бельгийский город-курорт по праву гордится тем, что именно в нем в сентябре 1888 г. состоялся первый в мире конкурс красоты! Тогда это событие вызвало необычайный ажиотаж:

в «спящий» городок на отрогах Арденн съехались три с половиной сотни (другие источники утверждают, что около пятисот) юных красавиц из разных уголков планеты – и это в конце позапрошлого века, когда не было самолетов и телевидения! Королевой красоты – неожиданно для многих в ту эпоху – была названа чернокожая представительница Гваделупы. Ей и вручили приз в 5000 франков – деньги по тем временам немалые. И лишь через несколько лет аналогичные конкурсы были проведены в Германии, и только в 1926 г. – в США. Зато другой популярный конкурс обосновался в этом городе основательно. Каждый июль в Спа проходит фестиваль любителей «франкоязычной» музыки – Les Francofolies de Spa, на который съезжаются более 200 тыс. меломанов. И еще сегодня Спа на слуху у миллионов поклонников автогонок во всем мире. А точнее, гонка на Гран-при Бельгии – одного из этапов «Формулы-1». В Спа еще в двадцатых годах прошлого века была построена кольцевая гоночная трасса – Спа-Франкошанс, на которой позже стали проводиться заезды бельгийского этапа гонок «Формулы-1». В период с 1972 по 1983 гг. трассу закрывали: пары бензина, рев моторов и, что скрывать, частые аварии с человеческими жертвами не самый подходящий антураж для всемирно известной здравницы. Затем, после существенной реконструкции, снова открыли, но подальше от Спа, на территории соседнего населенного пункта Ставелот. Однако привычная привязка к знаменитому курорту сохранилась, и сегодня сотни тысяч любителей автогонок (и миллионы телезрителей – виртуально) отправляются в Спа. Но гоночный шум и гам заполняет тихий город всего на три дня в году. Остальное время там все так же спокойно, красиво и благостно, как и века назад. И всегда ждут гостей, которые смогут здесь вернуть себе силы и радость жизни. ■

Трасса гонок «Формулы-1» Спа-Франкошанс в Ставелоте.



Это должна быть Бельгия

 **brussels airlines**

A STAR ALLIANCE MEMBER 

brusselsairlines.com

Call center: +7 495 662 31 72

В ПОИСКАХ АБСОЛЮТА

Александр Зубков



ПРИЗНАННЫЙ ГЕНИЙ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОГО ИСКУССТВА XX СТОЛЕТИЯ АЛЬБЕРТО ДЖАКОМЕТТИ СОЗДАЛ СТИЛЬ НАСТОЛЬКО УНИКАЛЬНЫЙ, ЧТО У НЕГО ПРАКТИЧЕСКИ НЕТ ПОСЛЕДОВАТЕЛЕЙ. ЕГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ ЦЕНЯТСЯ ОЧЕНЬ ДОРОГО. НЕ ТАК ДАВНО СКУЛЬПТУРА МАСТЕРА «ШАГАЮЩИЙ ЧЕЛОВЕК» БЫЛА ПРОДАНА НА АУКЦИОНЕ SOTHEBY'S ЗА РЕКОРДНУЮ СУММУ, ПРЕВЫШАЮЩУЮ 104 МИЛЛИОНА ДОЛЛАРОВ.

Альберто Джакометти появился на свет 10 сентября 1901 г. в небольшом селении Боргоново, расположенном в юго-восточной части Швейцарских Альп. Впрочем, вскоре семья переехала в близлежащий городок Стампа. Старший Джакометти был известным художником-постимпрессионистом. Мать посвятила себя воспитанию детей – у Альберто было два брата и сестра. Удивительное дарование мальчика проявилось необыкновенно рано. Его карандашные и пастельные рисунки, а также пластилиновая лепка отличались поразительным мастерством и удивляли взрослых. Альберто преуспевал и в школьных дисциплинах. В дополнение к редкому в Швейцарии итальянскому быстро овладел немецким и французским. Его очень интересовала география. Почему-то особенно завораживали описания бескрайних сибирских просторов в далекой России. В четырнадцать лет Альберто отдали в евангелическую школу-интернат, расположенную близ города Кур. Художественный талант подростка внушал педагогам такое уважение, что ему выделили отдельную комнату под студию. Получив аттестат, юноша переехал в Женеву,

Альберто Джакометти, фото 1960-х гг.

где продолжил художественное образование: он посещал классы живописи и ваения в Школе изящных искусств и в Школе искусств и ремесел. Преподаватели удивлялись его способностям и... строптивому характеру: работая с натурщицами, он наотрез отказывался рисовать фигуру, его интересовали только ноги. Затем для молодого скульптора наступило время путешествий. Сначала, в 1920 г., он направился в Италию. Музеи и памятники Венеции, Флоренции и Рима произвели на него колоссальное впечатление. Следующим пунктом его маршрута был Париж.

Годы исканий

В Париже (приехал в 1922 г.) он снова учился: поступил в Академию Гранд Шомьер на отделение скульптуры. Его преподавателем был Антуан Бурдель, друг великого Родена. С перерывами Альберто посещал Академию вплоть до 1927 г. Летние месяцы юноша проводил в Швейцарии, чаще всего в городке Стампа, где работал не покладая рук. Впрочем, его обыденная, не связанная с искусством жизнь текла своим чередом. Так, в 1922 г. он был призван в армию, прошел курсы военной подготовки в лагере альпийских



стрелков и даже получил нашивку снайпера. 20-е годы стали для художника временем поиска своего стиля. Довольно скоро он отошел от реалистической манеры, в его скульптурах отчетливо проявилось влияние кубизма и архаической пластики, свойственной культурам народов Африки и Океании. В этот период ему очень помог младший брат Диего, с которым они вместе снимали квартиру на Монпарнасе. Он был терпеливым натурщиком и послужил моделью для огромного количества бюстов и портретов. В конце двадцатых Джакометти работал в манере сюрреализма. Он принял участие в ряде выставок, его работы приобретали известные коллекционеры авангарда. Правда, заработок его был пока еще очень невелик. Альберто сблизился с Луи Арагоном и Пабло Пикассо. С последним его связывали непростые отношения. Джакометти отнюдь не был поклонником великого испанца, хотя и отдавал ему должное. Что же касается Пикассо, то за спиной своего собрата он порой позволял себе не очень почтительные замечания на его счет. «Джакометти, – однажды заявил он, – хочет дать всем почувствовать, как нам не хватает шедевров, которые он так и не создаст».

Несмотря на то, что Альберто жил в кругу художественной богемы, шокировавшей обывателей своими «дурными наклонностями», в своем поведении он был достаточно сдержан. Например, он, как и многие из его друзей, посещал знаменитый в те годы бордель «Сфинкс», но услугами «жриц любви» пользовался нечасто. Больше всего ему нравилось просто сидеть и наблюдать за царившими там нравами.

Пластические метаморфозы

Художник в поисках абсолюта – так можно определить творческое состояние Джакометти в тридцатые годы. Его занимала проблема соотношения массы и пространства в скульптуре, загадка пространственной глубины и изображения человеческого лица в живописи. В конце декабря 1941 г. Джакометти удалось выехать из оккупированного немцами Парижа на родину. С 1942 по 1945 г. он жил и работал в Женеве. Там в октябре 1943 г. он познакомился с молодой сотрудницей Красного Креста Аннет Арм. Несмотря на разницу в возрасте в двадцать два года, между ними завязался роман. После освобождения Франции Джакометти вернулся в Париж, через некоторое время к не-

«Собака», бронза, 1951 г.



Мастер
за работой,
фото 1960 г.

му приехала и Аннет. В квартире Альберто не было даже элементарных удобств – туалет во дворе, на кухне только холодная вода. Катастрофически не хватало денег. Даже на провизию приходилось занимать у друзей. Дело было не только в том, что спрос на предметы искусства в эти послевоенные годы вообще угас. Альберто в это время увлекся попытками изображения удаляющихся фигур. Это привело к тому, что его работы стали совсем мелкими – около дюжины фигурок умещалось в спичечном коробке. Покупателей на такого рода скульптуру не находилось. Все изменилось, когда Джакометти пришел к новому стилю, который постепенно начал ассоциироваться исключительно с его именем. Его произведения теперь звучали, как протест против традиционного языка скульптуры, с его подчеркнутой осязаемостью и весомостью. Вытянутые по вертикали, тонкие как лезвия бритвы, почти бесплотные, они тем не менее способны были оживить и заполнить любое пространство – от музейного интерьера до городских площадей. Скульптуры художника приобрели известность, выставки проходили по всему миру, а слава его росла год от года.

В зените славы

Однако известность и деньги очень мало изменили жизнь Джакометти. Он наотрез отказался переезжать из своей прежней квартиры. Лишь в угоду Аннет, которая стала его женой в 1949 г., он слегка благоустроил это жилище – теперь в нем были по крайней мере теплый туалет и горячая вода. Жизнь Аннет нельзя было назвать легкой. Она не роптала, когда ей приходилось ежедневно часами позировать обнаженной. Привыкла она и к тому, что Альберто выделял ей недостаточно денег на хозяйство. Однако с другими «причудами» мужа мириться было куда труднее. В 1959 г. в одном из баров

К НАЧАЛУ ШЕСТИДЕСЯТЫХ ДЖАКОМЕТТИ СТАЛ, ПОЖАЛУЙ, ОДНИМ ИЗ САМЫХ ЗНАМЕНИТЫХ СОВРЕМЕННЫХ СКУЛЬПТОРОВ. ЕГО ОСЫПАЛИ ВСЕВОЗМОЖНЫМИ ПОЧЕСТЯМИ. ОДНАКО ГОДЫ НАПРЯЖЕННОГО ТРУДА ПОДОРВАЛИ ЗДОРОВЬЕ ВЕЛИКОГО МАСТЕРА.

Джакометти познакомился с двадцатилетней девушкой, которая называла себя Каролиной. Она не скрывала, что занимается проституцией, а, кроме того, связана со многими представителями преступного мира. Каролина стала любовницей Альберто и одной из его любимых моделей. Между ней и Аннет происходили жуткие сцены, дело едва не доходило до драки. Художник был очень привязан к Каролине и ради нее совершал экстравагантные поступки. Однажды Марлен Дитрих, восхищавшаяся талантом Джакометти, напрасно прождала его несколько часов в мастерской, несмотря на то, что они договорились о встрече. Оказалось, это Каролина потребовала, чтобы Альберто доказал свою любовь к ней, не выполнив обещание, данное актрисе.

К началу шестидесятых Джакометти стал, пожалуй, одним из самых знаменитых из современных скульпторов. Его осыпали всевозможными почестями. Однако годы напряженного труда подорвали здоровье великого мастера. В феврале 1963 г. он перенес операцию, в ходе которой ему удалили четыре пятых желудка, пораженного злокачественной опухолью. Полагая, что роковая болезнь может вернуться, он, едва восстановив силы, трудился едва ли не более упорно, чем прежде. Аннет жаловалась, что Альберто, как и прежде, не соблюдает режим питания и отдыха, слишком много курит. Здоровье резко ухудшилось через три года, но на этот раз дала о себе знать болезнь сердца. Несмотря на все усилия врачей, выдающийся скульптор скончался 11 января 1966 г. в клинике швейцарского города Кур и был похоронен в Боргоново, где появился на свет. На его могиле установлен бюст, однако это было не изображение самого художника, а его последняя работа, законченная незадолго до смерти. Что ж, должно быть и сам Джакометти не мог бы пожелать для себя лучшего памятника. ■

Мы сделаем все, чтобы этой зимой в Швейцарии вы забыли о времени.

MySwitzerland.ru



ХРУСТАЛЬНАЯ ИМПЕРИЯ

Мария Саакян



В 2012 ГОДУ ИСПОЛНИЛОСЬ 150 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ ДАНИЭЛЯ СВАРОВСКИ – ВЕЛИКОГО АВСТРИЙСКОГО МАСТЕРА, ПОДАРИВШЕГО МИРУ ЗНАМЕНИТЫЕ СВЕРКАЮЩИЕ КРИСТАЛЛЫ SWAROVSKI. ИХ ПОИСТИНЕ СКАЗОЧНЫЙ ХРУСТАЛЬНЫЙ БЛЕСК НЕВОЛЬНО ЗАСТАВЛЯЕТ ЗАБЫТЬ О ТОМ, ЧТО ЭТО НЕ ДРАГОЦЕННЫЕ КАМНИ. А НЕВЕРОЯТНАЯ ПРОЗРАЧНОСТЬ И БЕЗУПРЕЧНАЯ ЧИСТОТА ПОИСТИНЕ ЗАВОРАЖИВАЕТ!

Сваровски родился в 1862 г. в небольшой деревушке на севере Богемии, которая издавна славилась своим — богемским — стеклом. У отца Даниэля тоже была стекольная мастерская, где он изготавливал бижутерию, заколки для волос и разные аксессуары. Даниэль с детских лет помогал отцу в мастерской, а в свободное время занимался игрой на скрипке. Но семейное дело быстро наскучило будущему создателю хрустальной империи, да и доход от него был не так чтобы очень велик.

Не хуже бриллиантов

И тогда Даниэль отправился в Париж, где стал изучать химию, физику, механику — словом, все науки, необходимые для того, чтобы стать хорошим инженером. Чуть позже на Всемирной электротехнической выставке в Вене ему пришла мысль сконструировать электрический станок для огранки и шлифовки хрустала. Ведь тогда этот процесс осуществлялся только вручную. Прошло несколько лет, и в 1891 г. Даниэль действительно сконструировал электрический станок, который позволял шлифовать кристаллы горного хрустала. Причем с невероятной для того времени быстротой и качеством.

Уже в следующем году Даниэль Сваровски получил патент на свое изобретение. Возвращаться в родные края не имело смысла — в Северной Богемии электроэнергия, необходимая для работы шлифовальных станков, стоила дорого. Поэтому Даниэль обосновался в Тироле, в деревушке Ваттенс, неподалеку от Инсбрука, где вскоре и открыл завод по производству изделий из хрустала. За несколько лет техника промышленной огранки кристаллов была доведена до совершенства. Фабрику буквально завалили заказами. Кристаллы Swarovski использовали для отделки вечерних нарядов, сумочек, туфелек, для создания бижутерии. Модницы в Париже, Вене и Санкт-Петербурге пришли в восторг. Ведь искусно ограненные кристаллы сверкали не хуже подлинных бриллиантов, и при этом были доступны по цене. Так что бриллианты не выдерживали такой конкуренции. А в 1911 г. Даниэль вместе со своими сыновьями Вильгельмом, Фридрихом и Альфредом придумал оптимальный состав исходных смесей для создания высококачественного хрустала. Кристаллы получались удивительно прозрачными, обладали невероятным блеском и прекрасно поддавались машинной обработке.

Кстати, эта технология производства хрустала до сих пор держится в секрете. У компании вообще множество собственных научных разработок, которые не разглашаются по вполне понятным причинам.

История с продолжением

В 1956 г. Даниэль Сваровски умер, оставив своей семье процветающую компанию. И надо отметить, что потомки великого мастера оказались достойными продолжателями его дела. В середине 1950-х годов внук Даниэля Манфред Сваровски изобрел технологию производства разноцветных кристаллов. С тех пор они стали переливаться всеми цветами радуги. В 1965 г. компания начала выпускать хрустальные украшения для светильников. Люстры с хрустальными подвесками Swarovski можно увидеть в залах Версаля, Метрополитен-опера в Нью-Йорке, в королевском дворце семьи Виндзоров в Лондоне и многих других аристократических домах и памятниках архитектуры. В 1976 г. накануне Рождества фирма представила первую хрустальную миниатюру в виде фигурки мыши. Она имела огромный успех, так что компания продолжила это начинание, и вслед за мышкой появились ежик, носорог, лебедь, олененок, черепашка — всего около 300 фигурок. Очень быстро они стали предметом коллекционирования. А владельцы хрустальных фигурок даже создали свой клуб, который насчитывает сейчас сотни тысяч человек в разных странах мира. Swarovski — это по-прежнему семейный бизнес. А штаб-квартира компании как и прежде располагается в городке Ваттенс. Сейчас хрустальной империей владеет и управляет уже четвертое поколение потомков Даниэля Сваровски. Ее символом стало изображение черного лебедя — как воплощение изящества, чистоты и грациозной элегантности. Сегодня знаменитая австрийская фирма выпускает не только украшения и фигурки, но и светильники, и даже оптические приборы. Кроме того, большинство производителей элитной бижутерии используют кристаллы фирмы для декора своих изделий. А многие знаменитые дома моды выбирают сверкающие камни Swarovski для отделки вечерних туалетов, обуви и аксессуаров. Кстати, великолепное платье Мэрилин Монро, в котором она пела Happy birthday, dear President на вечере в честь 45-летия Джона Кеннеди, было расшито именно стразами Swarovski. В свете прожекторов они сверкали словно на-



Музей «Хрустальные миры Swarovski» в городке Ваттенс, открыт в 1995 г. в честь столетия компании.

На соседней полосе: памятник Даниэлю Сваровски в Ваттенсе.



стоящие бриллианты, а само платье произвело на публику ошеломляющее впечатление.

В царстве хрусталя

Оказавшись в Австрии, стоит съездить в музей «Хрустальные миры Swarovski», который был открыт в 1995 г. в честь столетия компании. Он находится в городке Ваттенс неподалеку от Инсбрука, на родине Swarovski. Неподалеку можно увидеть фабричные корпуса компании. По замыслу австрийского художника Андре Хеллера, музей расположен под землей. Вход в него, прямо как в сказке, охраняет голова великана с горящими глазами, из уст низвергается водопад. Сам музей напоминает лабиринт: 14 залов связаны между собой узкими коридорами и лестницами. В одном из них выставлены самый маленький и самый большой из кристаллов Swarovski, вошедшие в Книгу рекордов Гиннесса. Особенно завораживает зрителей кристалл-гигант Центенар весом в 310 000 карат (примерно 62 кг) и диаметром 40 см. А самый маленький хрустальный кристалл (его диаметр 0,8 мм) можно увидеть только в микроскоп. Еще одно незабываемое впечатление – чудокмната, посетители которой неожиданно оказываются внутри огромного сверкающего сотнями граней кристалла. Этот удивительный эффект достигается с помощью 595 треугольных зеркал, на их поверхности преломляются бесчисленные отражения, словно живущие своей собственной фантастической жизнью. В завершении экскурсии туристы обязательно посещают один из самых больших в мире магазинов Swarovski, в котором представлены разнообразные украшения, часы, хрустальные фигурки животных, светильники и другие предметы интерьера, декорированные кристаллами. Кстати, члены клуба Swarovski обладают правом бесплатного посещения музея. Для них здесь создан специальный зал, который служит

Ванна для собак с кристаллами Swarovski, дизайнер Лори Гарднер.

Справа: наушники с кристаллами Swarovski.

ТРУДНО НАЙТИ ТАКУЮ ОБЛАСТЬ ДИЗАЙНА, ГДЕ БЫ КРИСТАЛЛЫ SWAROVSKI НЕ ИСПОЛЬЗОВАЛИ В КАЧЕСТВЕ ДЕКОРА. ОНИ УКРАШАЮТ ЮВЕЛИРНЫЕ ИЗДЕЛИЯ, ОДЕЖДУ, МЕБЕЛЬ, СЕРВИЗЫ, СОТОВЫЕ ТЕЛЕФОНЫ И ДАЖЕ КОРПУСА И САЛОНЫ АВТОМОБИЛЕЙ.

местом встреч коллекционеров, приезжающих из разных стран. Еще одна привилегия членов клуба – возможность приобрести фигурки, выпущенные ограниченным тиражом, которые сразу же становятся раритетами. Сегодня кристаллы Swarovski не менее популярны, чем бриллианты. А может быть, даже и более. Пожалуй, трудно найти такую область дизайна, где бы их не использовали в качестве декора. И это не только ювелирное искусство и сфера fashion. Кристаллы Swarovski украшают мебельные фасады, постельное белье, сервизы из фарфора, сотовые телефоны и даже корпуса и салоны автомобилей. Они все так же сверкают, и свет играет и переливается на их безукоризненно отточенных гранях, как и сто лет назад, когда их придумал Даниэль Сваровски. ■



Austrian 
We fly for your smile.

Путешествуйте на свой вкус.

Наслаждайтесь изысканными блюдами DO & CO à la carte в экономическом классе Austrian Airlines по всему миру. Закажите деликатес онлайн, в Вашем туристическом агентстве или в аэропорту Вены.



A STAR ALLIANCE MEMBER 

DO&CO | à la carte

www.austrian.com

Информация и бронирование по тел. 8 (495) 995 0 995, на сайте www.austrian.com и в Вашем туристическом агентстве. Заказать услугу можно на сайте www.austrian.com или alacarte.doco.com не позднее 36 часов до вылета, или в аэропорту Вены не позднее 1 часа до вылета. А с этого лета еще и в Вашем туристическом агентстве. Услуга не доступна на рейсах внутри Австрии; на рейсах из Вены в Прагу, Будапешт и Загреб и обратно; на чартерных рейсах; на дальних перелетах в Вену из Бангкока, Дели, Пекина, Токио, Торонто, Вашингтона и Дубай; для групповых бронирований.

ЗОЛОТО БАВАРИИ

Григорий Шушурин



НЕМЦЫ СЧИТАЮТ ПИВО СВОИМ НАЦИОНАЛЬНЫМ НАПИТКОМ И ПОДКРЕПЛЯЮТ ЭТО ДЕЛОМ – ПО ПОТРЕБЛЕНИЮ ПЕННОГО НАПИТКА НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ ГЕРМАНИЯ ВТОРАЯ В МИРЕ ПОСЛЕ ЧЕХИИ. ОСОБОЕ МЕСТО СРЕДИ МНОГОЧИСЛЕННЫХ СОРТОВ НЕМЕЦКОГО ПИВА ЗАНИМАЕТ ПРОДУКЦИЯ ИЗ БАВАРИИ, ЧЕМУ НЕМАЛО СПОСОБСТВУЕТ ФЕСТИВАЛЬ ОКТОБЕРФЕСТ – ВЫСТАВКА ДОСТИЖЕНИЙ МЮНХЕНСКИХ ПИВОВАРОВ.

Окtoberfest проводится во всем мире, а с конца 90-х годов прошлого века и в Москве – также весело, шумно и вкусно, как и на его родине в Мюнхене. И все-таки не в празднике главная причина популярности у россиян баварского пива, а в особенностях его рецептуры – ограниченном добавлении хмеля и использовании в качестве зерновой основы напитка не только ячменя, но и пшеницы. Это делает баварское пиво менее горьким, чем другие немецкие сорта, более плотным, с насыщенным хлебным вкусом.

Довольно распространено представление о пиве как о грубом, народном напитке, не идущим ни в какое сравнение с благородным вином. Это в некоторой степени справедливо, но только в отношении тех массовых сортов, которые варятся миллионами литров на огромных производствах. В Баварии существует немало пивоварен, которые, успешно совмещая многовековые традиции с самыми современными разработками, производят небольшими объемами благородные напитки с уникальным тонким вкусом, способные составить конкуренцию изысканным винам. Что же делает баварское пиво уникальным и неповторимым?

В Баварии пиво традиционно варилось в монастырях для внутреннего потребления. Согласно религиозным законам в пост монахам разрешалось потреблять только жидкие продукты, и пиво служило важным источником питательных веществ. Специально для поста были разработаны плотные, насыщенные сорта с повышенным содержанием алкоголя. Но, как известно, в пост алкоголь запрещен, и хитроумные братья сумели обойти запрет: они послали к Римскому папе монаха с бочонками пива, чтобы получить добро на его употребление в постные дни. Дорога в Рим проходила через Альпы, и путь занял больше месяца. Когда, наконец, монах прибыл в Рим, то пиво скисло – спирт превратился в уксус. Понтифик попробовал его, сморщился и благословил монахам пить «эту гадость» в любое время и сколько угодно. А вскоре произошло одно из главных событий в пивоварении Германии – монахам разрешили продавать излишки пива за пределами монастырей. Второе важное событие – это принятый в 1516 г. «Закон о чистоте», позволяющий при производстве пива использовать только воду, солод и хмель. В XIX в. этот список были включены дрожжи, открытые французом Луи Пастером.

Дегустационный сет пивоварни Weihenstephan.



Бавария – это намного больше, чем Вы думаете.

Экономическая компетентность.
Инновационный потенциал. Технологическое ноу-хау.

Бавария – правильное место размещения Вашего бизнеса.
Invest in Bavaria – идеальный проводник на пути размещения и расширения Вашего бизнеса в Баварии.



Оперативно. Индивидуально.
Конфиденциально. Бесплатно.
Пишите, звоните, заходите.

Invest in Bavaria
Агентство по привлечению инвестиций

Светлана Хубер
Виденмайерштрассе 34
80538 Мюнхен
Тел. +49 89 24210-7505
svetlana.huber@invest-in-bavaria.com
www.invest-in-bavaria.com





Пивоварня Weihenstephan.

Рецептура строго соблюдается и по сей день, поэтому вкус баварского пива зависит только от различных сочетаний солода и хмеля, а применение других добавок (как, например, в Бельгии) здесь недопустимо.

Пивоварня Weihenstephan

Рядом с мюнхенским аэропортом, в городке Фрайзинг на живописном холме расположена самая старая пивоварня в мире – Баварская государственная пивоварня Weihenstephan (святой Стефан). Основанная монахами-бенедиктинцами 1000 лет назад, она не только существует до сих пор, но и производит пиво, считающееся лучшим во всей Баварии. Пивоварня оснащена самым современным и высокотехнологичным оборудованием. В 1852 г. рядом с монастырем была построена Центральная государственная школа Баварских пивоваров. В 1895 г. Школа стала институтом, в 1919 г. – Академией, где учатся и повышают квалификацию будущие и действующие пивовары со всего мира.

В отличие от вина, в котором допускаются колебания качества в зависимости от года сбора винограда, пиво таких вольностей не терпит. На пивоварне Weihenstephan были разработаны собственные стандарты качества – Premium Bavaricum. Если пиво не соответствует хотя бы одному из показателей, оно не покидает территорию пивоварни. Чтобы на протяжении столетий сохранять репутацию лучшего из лучших, нужна не только высокая степень профессионализма пивоваров, но и постоянное тестирование продукции на каждой стадии ее изготовления. Большинство получаемых в результате тестирования образцов посылается для анализа в Баварский исследовательский институт пива для определения их соответствия стандартам. На пивоварне производится более десятка различных сортов пива – от пилзнера до темных



В ГОРОДКЕ ФРАЙЗИНГ НА ЖИВОПИСНОМ ХОЛМЕ РАСПОЛОЖЕНА САМАЯ СТАРАЯ ПИВОВАРНЯ В МИРЕ – WEIHENSTEPHAN (СВЯТОЙ СТЕФАН). ОСНОВАННАЯ МОНАХАМИ-БЕНЕДИКТИНЦАМИ 1000 ЛЕТ НАЗАД, ОНА ДО СИХ ПОР ПРОИЗВОДИТ ЛУЧШЕЕ В БАВАРИИ ПИВО.

пшеничных сортов. Фильтрованное пшеничное Kristallweissbier не раз признавалось лучшим пивом в мире, а многие другие сорта много раз получали престижные премии. Среди всех производимых сортов особое место занимает темное крепкое пиво Korbinia. Этот пивоваренный шедевр изготавливается точно по рецепту средневековых монахов и даже носит имя основателя монастыря Св. Корбиниана. Полной противоположностью ему можно считать пиво Infinitum – легкий игристый напиток, напоминающий шампанское. Оно даже выпускается в бутылках, похожих на тару для игристых вин и укупоривается такими же пробками.

Пивоварня Schneider Weisse

На берегу Дуная, в маленьком сказочном городке Келхайм, уже несколько веков варят пшеничное, или «белое» пиво. Раньше этот сорт имел репутацию напитка для бедноты, аристократы его не жаловали. Именно для производства пшеничного пива в 1612 г. король Максимилиан приказал построить пивоварню, которая несколько столетий обеспечивала местное на-

Сорта пивоварни Weihenstephan

Weihenstephan Hefeweissbier

Светлое нефилтрованное пшеничное пиво с освежающим насыщенным вкусом, плотной пенной шапкой и пряным ароматом зрелой пшеницы и цветущих трав.

Weihenstephan Original

Пиво с пенной шапкой сливочно-белого цвета и благородным солодовым ароматом с оттенком хмеля. Легко пьется и отлично утоляет жажду.

Weihenstephan Tradition

Темное фильтрованное с ярко выраженным ароматом и содовым вкусом. Подходит к питательным блюдам, жаркому, птице и дичи.

В 1988 ГОДУ ПИВОВАРЫ ШНАЙДЕРЫ ОТКРЫВАЮТ РЕСТОРАН SCHNEIDER BRAUHAUS. В ЭТОМ ЗАВЕДЕНИИ, ОДНОМ ИЗ САМЫХ ЗНАМЕНИТЫХ В МЮНХЕНЕ, МОЖНО ПОПРОБОВАТЬ ВСЕ СОРТА ПШЕНИЧНОГО ПИВА ПРОИЗВОДСТВА SCHNEIDER WEISSE.

селение светлым хмельным напитком. В середине XIX в. ее владельцем становится королевский пивовар Георг I Шнайдер, именно с его приходом пшеничное пиво становится одним из самых популярных в стране. В те времена пшеничное пиво было привилегией богатых и варилось на королевских и герцогских пивоварнях. Вскоре Шнайдер расширяет производство – покупает еще одну старую пивоварню, на сей раз в самом центре Мюнхена, в доме №7 по улице Тал. С тех пор уже седьмое поколение Шнайдеров владеет этой пивоварней. В 1944 г. здание было почти полностью разрушено, и все мюнхенское производство пришлось перенести в Келхайм. Правда, это лишило владельцев возможности участвовать в Октоберфесте – в этом фестивале традиционно представлены исключительно пивоварни Мюнхена. Однако предприимчивые Шнайдеры берут реванш: в 1988 г. они реставрируют разрушенное здание и открывают там пивной ресторан Schneider Brauhaus. В этом заведении можно попробовать все сорта пшеничного пива произ-

Сорта пивоварни Schneider Weisse

Schneider Weisse Unser Original

Пшеничное нефилтрованное темно-янтарного цвета с ароматами спелого банана, гвоздики, мускатного ореха и фундука. Сварено по оригинальному рецепту 1872 г., основателя пивоварни Schneider – Георга Шайдера I.

Schneider Weisse Mein Blondes

Нефилтрованное пшеничное цвета светлого меда с мелкопористой устойчивой пенной шапкой, освежающим пряным ароматом с чуть заметным оттенком гвоздики и спелых трав.

Schneider Weisse Mein Alkoholfreies

Безалкогольное пшеничное нефилтрованное пиво идеально подходит для утоления жажды. Обладает сладким солодовым ароматом, игристым характером, насыщенным пшеничным вкусом.



Ресторан Schneider Brauhaus.

водства Schneider Weisse, и это один из самых знаменитых ресторанов Мюнхена! В настоящее время в пивоварне производят 9 сортов пшеничного пива. Все сорта пронумерованы, но понять систему нумерации непосвященному человеку невозможно. Известно, что первый сорт получил номер 7 (не намек ли это на тот самый номер дома?). Все сорта регулярно получают престижные награды в разных странах – от Австралии до США. Непременное правило для всех работающих в пивоварне – качественные ингредиенты и специальные технологии, не годящиеся для производства массовых сортов. И все-таки основа успеха – это старинные традиции пивоварения. Как драгоценность за стеклом в пивоварне хранится книга рецептов Георга I. Ячмень и вода обязательно должны быть местные, пшеница экспортируется из Франции, а солод в зависимости от сорта используется баварский или импортный из США и Новой Зеландии. Главный технологический секрет – открытое брожение, придающее пиву неповторимый изысканный вкус, и добавление дрожжей в уже разлитое по бутылкам пиво. Такой метод невозможно использовать в крупных пивоварнях, ведь укупоренное пиво выстаивается в бутылках не меньше трех недель. Использование новых подходов и разработок привело к появлению осенью 2011 г. нового – девятого – сорта TAPX Mein Nelson Sauvín, в основе которого лежит использование новозеландского хмеля, который придает этому пиву аромат самых знаменитых новозеландских белых вин. Баварские пивовары строго следуют традициям пивоварения и постоянно находятся в поисках новых технологий, благодаря этому сваренное ими пиво справедливо признается во всем мире как изысканный напиток, который может удовлетворить требованиям самых тонких ценителей. ■



ТИНТИН И ЕГО КОМАНДА

Михаил Андреев



ЛЮБИТЕЛИ БЛОКБАСТЕРОВ О ЗАХВАТЫВАЮЩИХ ПОХОЖДЕНИЯХ БЭТМЕНА, ЧЕЛОВЕКА-ПАУКА ИЛИ КАПИТАНА АМЕРИКИ УБЕЖДЕНЫ, ЧТО КОМИКСЫ – ЭТО ЯВЛЕНИЕ ЧИСТО АМЕРИКАНСКОЕ. МЕЖДУ ТЕМ ОДНОВРЕМЕННО С АМЕРИКАНСКОЙ ШКОЛОЙ КОМИКСОВ В НАЧАЛЕ XX СТОЛЕТИЯ СКЛАДЫВАЛАСЬ И НЕ МЕНЕЕ ИНТЕРЕСНАЯ ЕВРОПЕЙСКАЯ. И ТОН В НЕЙ ЗАДАВАЛИ БЕЛЬГИЙСКИЕ ХУДОЖНИКИ.

Сами бельгийцы шутят, что в их стране на квадратный метр площади приходится больше авторов комиксов, чем где бы то ни было в мире. В этой шутке, как говорится, только доля шутки. Сегодня в Бельгии в этом жанре работают более семи сотен художников! Власти бельгийской столицы – абсолютно без всяких шуток – объявили 2009 г. в Брюсселе годом комиксов. А историки культуры согласны с тем, что представители страны внесли немалый вклад в искусство XX в., и касается это прежде всего сюрреалистической школы живописи, известной в первую очередь по работам Рене Магритта, Поля Дельво и... бельгийских комиксов.

Приключения Тинтина

Первые «веселые картинки», объединенные постоянными персонажами, появились в бельгийских газетах в первой половине 1920-х гг. Чуть позже возникли новые газеты, ориентированные на юного читателя и охотно печатавшие комиксы. В одной из них, «Бельгийский бойскаут», в 1928 г. дебютировал, вероятно, самый известный бельгийский автор комиксов – Эрже, придумавший популярного до сих пор персонажа Тинтина. Тинтин – молодой репортер, которого «нелегкая

журналистская судьба» постоянно забрасывает в разные уголки планеты, где герой постоянно попадает в разные истории. Вообще-то, на родине художника и персонажа имя последнего произносят как Тэтэ, но для всего мира он остался Тинтином – как написано, так и читают... Настоящее имя Эрже – Жорж Проспер Реми, он родился в 1907 г. в пригороде Брюсселя, в простой семье. Художественного образования будущий реформатор комиксов не получил, и азы рисования осваивал сам. Сначала Реми вдохновлялись рисунки французских и американских коллег, но затем, довольно быстро, он нашел свой стиль. Новая техника получила название «чистой линии» и затем активно использовалась художниками поп-арта. Творчество любителя-самородка, к счастью, заметили – как и его героя Тинтина, впервые появившегося в 1929 г. на страницах детского приложения к газете «Двадцатый век». Приключения юного репортера настолько понравились читателям, что тираж издания вырос в четыре раза! Вскоре была выпущена отдельная книжка о похождениях героя: в 1930 г. вышел первый том «Приключений Тинтина». Назывался он «Тинтин в Стране Советов» – и это было именно тем, о чем вы подумали: молодой репортер

посетил Москву! В СССР автор комиксов никогда не был, а издание, в котором он работал, Стране Советов не симпатизировало: главный редактор «Двадцатого века» аббат Норбер Валле был ярким антикоммунистом и поклонником Муссолини. Сатирический вояж в картинках сделал автора и его персонажа персонами нон-грата в СССР. Справедливости ради надо сказать, что впоследствии Эрже назвал свою первую книгу (а также вторую – «Тинтин в Конго», которую не без оснований обвиняли в расизме) «ошибкой молодости», и даже запретил переиздавать. Имя Эрже так и осталось неизвестным в СССР. В том числе и потому, что после Второй мировой войны художника обвинили в коллаборационизме: в то время он работал в популярном издании Le Soir, взгляды руководства которого были откровенно профашистскими. Однако выяснилось, что Эрже режима сторонился, герои его комиксов всю войну принципиально оставались «вне политики», и обвинения были сняты. Как бы то ни было, но первая книга о приключениях Тинтина на русском языке вышла уже в новой России – в середине девяностых...

Победное шествие

В самой же Бельгии – а затем в Европе и мире – неутомимый герой-репортер становился все более популярным. Сразу после окончания войны старый знакомый Эрже – Раймон Леблан – создал журнал, куда пригласил создателя Тинтина в качестве главного редактора и автора. Журнал так и назывался – Tintin (версия на нидерландском языке – Kuifje). И тогда же, в первое послевоенное десятилетие, приключения Тинтина появились в цвете – художник впервые использовал краски, после чего переиздал все свои довоенные книги-альбомы уже раскрашенными. За сорок лет – с 1930 по 1970 гг. – вышли 24 книги о похождениях репортера и его верного спутника – песика-фокстерьера Милу. Фантазия «Жюль Верна комиксов», как прозвали Эрже журналисты, была неистощима: по воле автора герои не только «бороздили» разные страны и континенты, но даже другие планеты! Тинтин и Милу ступили на лунную поверхность – оба, естественно, в скафандрах – за десяток с лишним лет до Нила Армстронга. И в отличие от американского астронавта встретили там инопланетян. Все свои подвиги, кстати, молодой репортер совершает не в одиночку – в «саге о Тинтине» фигурируют три с половиной сотни персонажей: выпивоха и грубиян Капитан Хэддок и его верный дворецкий Нестор, рассеян-



ный профессор Турнесоль, миллионер-негодяй Растопопулос, оперная дива Бьянка Кастафиоре и множество других колоритных фигур. Эрже и вправду создал удивительную «комиксную сагу», достойную пера Жюль Верна, объединив в своих историях многие жанры детской литературы: от приключений и юмористического рассказа до фантастики – и даже едва срываемой пародии на все перечисленное. Сегодня, спустя 80 лет после первого появления Тинтина, комиксы о нем переведены на полсотни языков и разошлись общим тиражом более 200 млн экземпляров. О бесстрашном репортере снимают мультипликационные и художественные фильмы. Режиссером последнего – «Приключения Тинтина: Тайна единорога» (2011) – был никто иной как «сам» Стивен Спилберг. В разных странах мира имеются специальные магазины, в которых продаются исключительно книги комиксов о Тинтине, а также соответствующие игрушки и прочие аксессуары для фанатов. В Бельгии приключениям Тинтина посвящались выпуски почтовых марок. А совсем недавно в городе Луван-ля-Нев под Брюсселем открылся долгожданный музей, посвященный Эрже и его герою. Строительство музея обошлось в 15 млн евро, но, как

Афиша премьерного показа в Брюсселе фильма Стивена Спилберга «Приключения Тинтина: Тайна единорога», 2011 г.

На брюссельской улице Шеврой семилетний сорванец Буль и его коккер-спаниель Билл – герои комиксов, созданных Жаном Роба.



пишут бельгийские СМИ, никто не сомневается, что вложения быстро окупятся – музею предсказывают большую популярность. Наконец, самому Эрже (художник умер в 1983 г.) поставлен памятник – на улице его имени. Только почему-то не на родине, а во французском городе Ангулеме...

Национальное хобби

Рисование в Бельгии действительно род национального увлечения. А для многих – и серьезный бизнес. И хотя любой мастер комиксов в этой стране, конечно же, испытал влияние Эрже, художники этого жанра предпочитают идти своим путем. Еще в журнале Tintin под руководством Эрже начинали – или продолжили – свой творческий путь многие известные ныне рисовальщики: валлоны Эдгар Жакоб, Лоди, Поль Кювелье, Жак Мартен и другие, и фламандцы – Боб де Моор и Вилли Вандерстен. Несколько лет в Бельгии издавались книги-альбомы «Герои», авторы которого предложили другой подход к рисованным историям. Каждую неделю на страницах книги «разыгрывался» один законченный сюжет со своими героями, которые больше не появлялись – в следующей истории эстафету принимали другие персонажи. Однако «тинтиньяна» оказалась более привлекательной для читателей, и в 1956 г. выпуск «Герои» был прекращен. Во второй половине прошлого века конкуренцию Тинтину составили герои комиксов Вилли Вандерстена – Спайк и Сюзи, и Марка Слеена, автора «долгоиграющей» серии о Нероне. Вообще-то комикс изначально был посвящен детективу Ван Зваму, но уже в первых «эпизодах» инициативу неожиданно перехватил второстепенный персонаж, которого сыщик встретил в психлечебнице. Этот гениальный безумец, вообразивший себя римским императором Нероном, оказался фигурой настолько колоритной и так полюбился читателям, что Слеену ничего не оставалось, как сделать его главным героем. До наших дней продержались ко-

«Счастличик Люк» на улице Бондри в Брюсселе. Эта серия комиксов была впервые опубликована в 1947 г. художником Морисом де Бевером, более известным под псевдонимом «Моррис».

САМЫМ НЕПРЕДСКАЗУЕМЫМ «МЕДИЙНЫМ ПРОСТРАНСТВОМ» ДЛЯ КОМИКСОВ СТАЛИ ФАСАДЫ ДОМОВ В БЕЛЬГИЙСКОЙ СТОЛИЦЕ: В 1991 Г. БЫЛ ЗАПУЩЕН АРТПРОЕКТ «КОМИКС-ПРОБЕГ», ПРИЗВАННЫЙ ПОПУЛЯРИЗИРОВАТЬ КОМИКСЫ С ПОМОЩЬЮ ГРАФФИТИ.

миксы про подростка Спиру, чье прозвище в переводе с валлонского буквально означает «бойкий малыш». Он, конечно, уступает Тинтину в популярности, но, как говорят, дайте время! Между прочим к настоящему моменту только сага о Спиру выходит в Бельгии в традиционном газетно-журнальном формате. Остальные комиксы, включая «тинтинные», окончательно перебрались под книжные обложки и на экраны мультимедиа.

Новый формат

Самым непредсказуемым «медийным пространством» для бельгийских комиксов стали... фасады домов в бельгийской столице! В 1991 г. в Брюсселе был запущен грандиозный артпроект «Комикс-пробег», призванный популяризовать национальные комиксы с помощью граффити. И теперь в городе можно отыскать с полсотни домов, украшенных рисунками. Стену дома на улице Алексен покрывает «фреска» с героями Ива Шалана – лидера художественного движения Atomstijl, названного в честь символа Брюссельской всемирной выставки – здания «Атомиума». А фасад дома на улице От – не менее грандиозная «копия» (150 кв. м) рисунка самого Эрже, только посвященная не Тинтину, а двум менее известным героям художника, Квику и Флюпке. На улице Шеврой можно посмотреть на огромное изображение семилетнего сорванца Буля с его коккер-спаниелем Биллом – героев комиксов, созданных Жаном Роба. Но самый любопытный экспонат этой оригинальной выставки под открытым небом обнаруживается рядом с главной брюссельской площадью – Гранд-плас. На стене дома нарисован еще один персонаж комиксов – человекоподобный пес Кубитус, созданный художником Дюпа. А драматизм и одновременно комизм ситуации заключается в том, что Кубитус изображен взобравшимся на пьедестал главного символа Брюсселя – «Писающего мальчика». Что там делает пес-проказник – догадайтесь сами. ■

First in Business



Результат

 **brussels airlines**

A STAR ALLIANCE MEMBER 

brusselsairlines.com/experience

Call center: +7 495 662 31 72

ВОСТОЧНАЯ СТОЛИЦА

Андрей Иванов



ГЛЯДЯ СЕГОДНЯ СО СМОТРОВОЙ ПЛОЩАДКИ ТОКИЙСКОЙ ТЕЛЕБАШНИ НА РАССТИЛАЮЩИЕСЯ ДО САМОГО ГОРИЗОНТА НЕПРОХОДИМЫЕ ДЖУНГЛИ НЕБОСКРЕБОВ ИЗ СТЕКЛА И БЕТОНА И ХИТРОСПЛЕТЕНИЕ ХАЙВЭЕВ, ОЧЕНЬ ТРУДНО ПОВЕРИТЬ, ЧТО ВСЕГО-ТО ПОЛТОРАСТА ЛЕТ НАЗАД НА МЕСТЕ СОВРЕМЕННОЙ ЯПОНСКОЙ СТОЛИЦЫ – КРУПНЕЙШЕГО МЕГАПОЛИСА ПЛАНЕТЫ – БЫЛА РАСПОЛОЖЕННАЯ У ВХОДА В БУХТУ ТИХАЯ РЫБАЦКАЯ ДЕРЕВУШКА ЭДО.

Конечно, это была не простая деревушка. Еще в XII в. местный самурай Таро Сигэна-да построил здесь укрепление, а в 1475 г. правитель области Канто Ота Докан в соответствии со статусом представителя сёгуна, то есть самого главного военачальника, возвел на месте укрепления замок. Замок оставался вполне провинциальным до 1590 г., когда им завладел сёгун Токугава Иэясу, озабоченный собиранием японских земель. Он перенес в Эдо столицу сёгуната. После того как в 1615 г. армии Иэясу разгромили последних противников объединения Японии под властью клана Токугава, Эдо стала военной столицей страны. Даже более влиятельной, чем имперский Киото, где в окружении родовой знати жил отстраненный от дел император.

Спасенный город

Возвращение императоров к реальной власти произошло лишь во второй половине XIX в. В борьбе за это правительственные войска осадили Эдо, где располагалась ставка цеплявшегося за власть сёгуна. Замок грозило разрушение, но глава одного из кланов, воевавших за императора, убедил командующего войсками сёгуната без боя оставить замок в обмен на гарантии не-

прикосновенности сёгуна. Эдо был спасен, а судьба сёгуната предрешена. В 1868 г. к власти в Японии пришел император Мэйдзи. Через год он перенес свою столицу из Киото в Эдо и переименовал его в Токио, что значит Восточная столица. Император Мэйдзи сделал с Японией то же, что в свое время Петр I с Россией – поднял страну на дыбы. Усилиями юношей с горящими глазами, постигших науки в Европе и Америке, устремившихся в Японию за длинной иеной иностранных спецов она на глазах начала превращаться из отсталой аграрно-ремесленной страны в промышленную державу. Изменился и Токио – здесь появились многоэтажные каменные дома, улицы и бульвары на европейский манер. Как это выглядело тогда, сейчас можно судить лишь по фотографиям, поскольку город два раза разрушался до основания. Первый раз в результате сильнейшего – до 9 баллов по шкале Рихтера – землетрясения, случившегося 1 сентября 1923 г. Тогда погибли 90 тыс. человек. Второй раз Токио почти исчез с лица Земли стараниями пилотов американских «летающих крепостей» весной 1945 г. Один лишь ночной налет 8 марта стоил жизни 80 тыс. токийцев. Но оба раза город, словно птица Феникс, возрождался из пепла.

Японские сувениры. На соседней полосе: перекресток в районе Сибуя – самый оживленный в мире, каждый день здесь проходят 2 млн человек.





СЕЙЧАС ТОКИО – ЭТО СТОЛИЧНЫЙ ОКРУГ, ВКЛЮЧАЮЩИЙ БОЛЕЕ ШЕСТИДЕСЯТИ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ЕДИНИЦ. НА ОДНОМ КВАДРАТНОМ КИЛОМЕТРЕ ЗДЕСЬ УМЕЩАЮТСЯ 6 ТЫС. ГОРОЖАН, А ОБЩАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПРЕВЫШАЕТ 13 МЛН ЧЕЛОВЕК.

Восстановлению Токио помогло и участие Японии в Корейской войне в качестве надежного тыла для ооновских войск. Вызванный этой войной спрос на японскую продукцию, нужную фронту, финансово-экономическая помощь американцев, решивших не допустить усиления в Японии левых, приток иностранных капиталов и трудовой энтузиазм самих японцев сделали свое дело.

Искусственные территории

В 1964 г. Токио принял у себя Олимпийские игры. В 1966 г., сотворив «экономическое чудо», Япония стала второй крупнейшей экономикой в мире. В 70-е в Токио хлынула волна достаточно дешевой рабочей силы из деревень. В результате к концу 80-х годов город стяжал славу одного из самых динамично развивающихся мегаполисов. Он рос и ввысь, и вширь. Но поскольку свободных земель вокруг Токио к тому времени не осталось, он прирастал территориями, отвоеванными у Токийского залива при помощи хлама, собранного на свалках. На созданных искусственных островах, самым крупным из которых считается Одайба, расположились главным образом торговые и развлекательные центры. Сейчас Токио – это даже не город, а столичный округ, включающий более 60 административных единиц. Когда-то они были самостоятельными городками и деревнями, и лишь в XX в. оказались в границах мегаполиса, именуемого Большим Токио. На одном квадратном километре здесь уместятся 6 тыс. горожан, а общая численность населения превышает 13 млн человек.

Как в Токио ориентируются токийцы – не знает никто, даже они сами. В этом городе нет названий улиц, поэтому адрес выглядит, например, так: Токё-си, Синагава-ку, Таканава-мати, 9-2. Это значит, город Токио, район Синагава, местечко Таканава. А вот 9 и 2 – это номера квартала и дома, которые найти можно только с помощью подробной карты данного района –



попытка отыскать их на местности ни к чему хорошему не приведет. Спасает то, что карты продаются почти на каждом шагу.

В принципе логика токийской географии сходна с московской, поскольку оба города строились вокруг крепости. В центре Токио расположен Императорский дворец, чудом уцелевший в огне гражданской войны. Большая часть территории замка доступна для посетителей круглый год, а 2 января и 23 декабря всех желающих пускают на территорию императорской резиденции.

Токийский Арбат

К западу от дворца расположен, наверное, самый интересный токийский квартал – Гиндза. Название состоит из двух иероглифов – «серебро» и «место». Этим «серебряным местом» стал открывшийся здесь в начале XVII в. монетный двор, выпускавший серебряные монеты. Потом на Гиндзе стали селиться мастера-ювелиры, открывавшие свои лавки. После крупного пожара 1872 г. британский архитектор Томас Вотерс застроил Гиндзу двух- и трехэтажными кирпичными зданиями в георгианском стиле, из которых до нашего времени сохранилось немного. В частности, магазин розничной торговли компании Вако, украшенный курантами, изготовленными Кинтаро Хаттори, – основателем компании Seiko. Сейчас Гиндза – нечто вроде московского Арбата – средоточие магазинов, ресторанов, кафе. По выходным центральная улица квартала, Гиндза Дори, то есть Проспект Гиндзы, закрывается для проезда транспорта. Но и в будни фланирование по Гиндзе и разглядывание витрин считается модным времяпрепровождением «гинбура», что значит «прогулки по Гиндзе». Центром Гиндзы считается пересечение Гиндзы Дори и Харуми Дори, следуя по которой в северном направлении можно попасть на рыбный рынок Цукидзи. Отсюда свежие морепродукты, доставленные рыбаками, промысляющими в токийском заливе

На Празднике эпох.
На соседней полосе:
город с высоты птичьего полета.



и прилегающих к нему водах, развозятся по токийским ресторанам и магазинам. Цукидзи – не только крупный торговый центр, но и туристический объект. Приезжать сюда полагается часам к 4–5 утра. На проходной всем выдают резиновые сапоги и проводят инструктаж по технике безопасности. Главные правила – не зевать и использовать вспышку, фотографируя едущего на вас водителя кара. Эти парни носятся по территории рынка с такой скоростью, словно за ними гонится Нептун, требующий вернуть ему его подданных. Подданные – тунцы с отрезанными хвостами и плавниками, горы ракушек, шевелящие усами и членистыми ногами крабы, живые осьминоги, глядящие на вас печальными глазами сквозь стекло аквариумов, и торговцы, выкрикивающие название товара и цены. Часам к 6 утра интенсивность торговли спадает и туристы начинают перемещаться к выходу, по дороге скупая в многочисленных лавчонках сувениры – от рыбных наборов до острейших ножей, которыми только и можно нарезать нежную мякоть рыбы тончайшими ломтиками для суси и сасими.

Суси и зрелища

Суси в Токио можно отведать и в дорогом, и в экономичном вариантах. В первом случае далеко ходить от Цукидзи не надо – лучшие суси под

горячее сакэ подают в ресторанчиках на Гиндзэ. Но можно сэкономить трудовую иенку и заодно полюбоваться еще одной примечательной улицей Токио – Омотэсандо. В местной сусичной потребление суси превращено в производственный процесс. Его участники – посетители ресторанчика – сидят у непрерывно движущейся ленты конвейера, по которой едут тарелочки с суси. Берите сколько хотите, но помните, что за все надо платить. В соответствии с количеством опустошенных тарелочек на подносе. Насытившись таким образом, здесь же на Омотэсандо, можно заглянуть в «Восточный базар» – популярный среди интуристов магазин сувениров, где есть все, что ассоциируется у среднестатистического «гайдзина» – человека извне – с образом Японии: заварочные чайники и фигурки божков, лампы-вазы и гравюры, сувенирные копии самурайских мечей и женские кимоно в виде халатиков. Настоящие мечи, стоимостью с хороший автомобиль, продаются неподалеку от «Восточного базара». Здесь можно найти как изделия современных мастеров, так и клинки эпохи Эдо, на которых, не исключено, когда-то аела кровь, пущенная в самурайских поединках. Омотэсандо знаменита не только ресторанчиками и магазинчиками, но и тусовками модной токийской молодежи. Здесь собираются и рокеры

Парк азалий в пригороде Токио Омэ.

4K e-shift2 D-ILA 3D

JVC



... когда мир оживает на экране

4K e-shift2



DLA-X95R
DLA-X75R
DLA-X55R

3D кинотеатральные проекторы JVC 2013

реклама



Компания ООО «Цифровые Системы»
Тел.: +7 (495) 787-44-88
www.digis.ru

Москва: Аудиомания (495) 645 15 80, www.audiomania.ru | Пульт.Ру (495) 555 51 52, www.pult.ru | Русская Инсталляционная компания (499) 166 06 26, www.rusinstall.ru | ТВ-Дизайн (495) 221 11 83, www.tvdesign.ru | Санкт-Петербург: Домашнее кино (812) 333 30 66 | Воронеж: Салон «Royal Music» (4732) 595 796, www.rianvrn.ru | Казань: Мир света, музыки и кино (8432) 65 25 20
Новокузнецк: «Магия Звука» (3843) 74 53 68 | Новосибирск: Artinstall (383) 220 84 30 www.artinstall.ru | Самара: Салон «Музыка и кино» (846) 332 11 46 | Тюмень: Нирвана (3452) 31 08 59 | Уфа: Звуковой диапазон (347) 244 00 00 | Челябинск: Академия ДК (351) 751 15 03 www.akademiadk.ru



ХРАМ МЭЙДЗИ, ПОСТРОЕННЫЙ В 1920 Г., ПОСВЯЩЕН ИМПЕРАТОРУ-РЕВОЛЮЦИОНЕРУ-РЕФОРМАТОРУ. ВХОД В ХРАМ ОБОЗНАЧЕН СДЕЛАННЫМИ ИЗ 1600-ЛЕТНИХ КИПАРИСОВ 11-МЕТРОВЫМИ ВОРОТАМИ-ТОРИИ, САМЫМИ БОЛЬШИМИ В ЯПОНИИ.

в кожанках с металлическими заклепками, и поклонницы косплея – кукольные девочки, переодетые в героев анимэ и комиксов. Северным концом Омотэсандо выходит к одному из самых романтических мест Токио – парку Ёёги. Он знаменит тем, что 19 декабря 1910 г. здесь состоялся первый в Японии успешный полет самолета. К Ёёги примыкает комплекс храма Мэйдзи, построенный в 1920 г. и посвященный императору-революционеру-реформатору. Вход в храм обозначен сделанными из 1600-летних кипарисов 11-метровыми воротами-тории, кстати, самыми большими в Японии. Дорога к храму прорублена сквозь вековые кипарисы, плотной стеной отгораживающие этот уютный уголок от шума мегаполиса и помогающие создать иллюзию путешествия в прошлое. В храме Мэйдзи часто проводятся многочисленные фестивали, включая церемонии посвящения в сумоисты.

Символ верности

Еще один «тусовочный» район Токио – Сибуя, куда молодежь приезжает ради многочисленных магазинов, баров, клубов поп-культуры. Встречи здесь обычно назначают у Хатико – бронзовой статуи собаки породы акита-ину, той самой, что недавно подарили Путину. Хатико прославился тем, что долгие годы выходил к местной станции встречать своего хозяина, не зная, что он умер от инфаркта в своем кабинете в Токийском университете. В 1932 г. одна из крупнейших в Японии газет рассказала о Хатико в статье «Преданный старый пес ожидает возвращения своего хозяина, скончавшегося семь лет назад». Когда Хатико умер в 1935 г., в Японии был объявлен день траура. Останки собаки и сейчас хранятся в виде чучела в Национальном музее науки в Уэно, что недалеко от Токийского университета. В апреле 1934 г. псу поставили памятник. Во время войны его переплавили на нужды фронта, но в 1948 г. восстановили как символ верности.

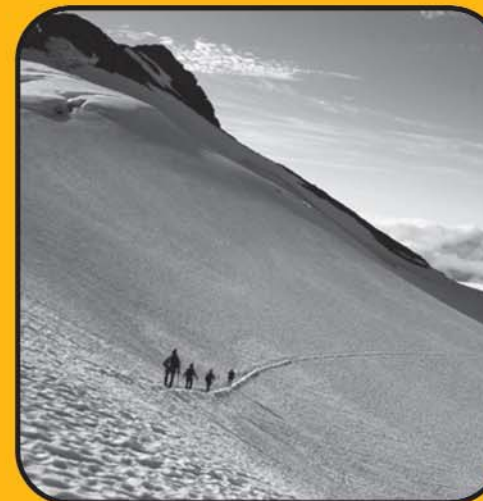
Таблички с желаниями в храме Мэйдзи.

Визитная карточка Токио – район Синдзюку. В 80-е годы тут впервые в Японии были опробованы технологии, позволяющие строить полноценные небоскребы, не боящиеся землетрясений. Синдзюку расположен у одноименной железнодорожной станции – это крупнейший транспортный узел Токио. Железнодорожные линии делят Синдзюку на западную часть, приютившую офисы и правительственные учреждения, и восточную, известную самой большой в Японии улицей Красных фонарей Кабуки-тё, кварталом сексуальных меньшинств Ни-тёмэ и крошечными пивными в квартале Голден Гай, интерьеры которых напоминают о былых временах. Сейчас островки небоскребов, выделяющиеся на фоне в среднем невысокой застройки, помимо Синдзюку появились еще в нескольких районах Токио. Но что удивительно: город не стал больше походить на американские мегаполисы. Он ухитрился сохранить свое лицо, откровенно азиатское.

В этом хаотичном на первый, второй и последующие взгляды сочетании Востока и Запада, старого и нового, смешении стилей, соседстве небоскребов и трехъярусных хайвеев с уютными зелеными двориками, крохотными парками и детскими площадками – и кроется секрет очарования Большого Токио. ■

Рейсы в Токио*	
Austrian	из Вены 5 рейсов в неделю**
Lufthansa	из Мюнхена 1 рейс в день
	из Франкфурта 1 рейс в день
SWISS	из Цюриха 1 рейс в день

* Маршруты и тарифы всех авиакомпаний комбинируются.
** С марта 2013 г. 1 рейс в день.



FLAT IS BORING



ПРЕОБРАЖАЙСЯ В СТИЛЕ BUFF. КАЖДЫЙ ДЕНЬ.



КАНТ - официальный дистрибьютор BUFF в России, 8 800 333 37 33

www.kant.ru

ВЕТЕР АТЛАНТИКИ

Ольга Соловьева



ЛИССАБОН – ПРОСЛАВЛЕННАЯ СТОЛИЦА ЭПОХИ ВЕЛИКИХ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ ОТКРЫТИЙ, ГОРОД РОМАНТИКОВ И ВЛЮБЛЕННЫХ, ОДИН ИЗ САМЫХ ОЧАРОВАТЕЛЬНЫХ УГОЛКОВ СТАРОГО СВЕТА. ОН НЕСПЕШНО КАРАБКАЕТСЯ ПО ХОЛМАМ, СМОТРИТСЯ В СИНИЕ ВОДЫ РЕКИ ТЕЖУ, МАНИТ УЮТОМ КОФЕЕН И ПЕРЕЗВОНОМ СТАРОМОДНЫХ ТРАМВАЕВ НА НЕВЕРОЯТНО УЗКИХ ПЕТЛЯЮЩИХ УЛОЧКАХ, КОТОРОМУ МЕРНО ВТОРЯТ КОЛОКОЛА СТАРИННЫХ ЦЕРКВЕЙ.

Говорят, Лиссабон нужно впервые увидеть с воды. Приплыть туда если не на магеллановой каравелле с красными тамплиерскими крестами на парусах, то хотя бы на круизном лайнере. На рассвете войти в «Соломенное море» Мар-де-Палья, как лиссабонцы называют не то океанский залив, не то эстуарий реки Тежу. Смотреть, как из синих вод с барашками волн-«балерин» встает белоснежная Белемская башня, как сквозь соленую дымку проявляется волшебная картинка в пастельных тонах – бледные фасады, красные черепичные крыши и белые барочные купола в волшебном абрисе холмов.

Удивительный мир

В лиссабонском аэропорту Портела самолет снижается над статуей Христа, раскинувшего руки, как в Рио-де-Жанейро, над самым длинным в Европе мостом Васко да Гама, над башней Васко да Гама и над другими небоскребами Парка Наций. Ветер Атлантики треплет шевелюры пальм, нашептывает сладкие грезы, сулит немислимые открытия и счастливые авантюры, несет мимо гольф-полей и современных кварталов Эштаду-Нову в сердце Лиссабона – в лабиринты Алфамы и Морарии, на расчерченные по линейке наря-

дные улицы Байши, в кофейни Шиаду и мирадоры Байрру-Алту, на берег реки или моря, неважно. Лиссабон раскрывается сразу, принимая всех странников в свой удивительный мир. Ему нечего скрывать, потому что он живет вне времени и почти вне пространства, выстраивая себя по вертикали и превращая улицы в лестницы. Ученые ведут его историю от финикийской «Благословенной Бухты» Алисс-Уббо и греческого «города Улисса» Олисипо, но мы узнаем в нем Лисс и Зурбаган, и капитан Грей подмигивает нам из таверны. Город-аллюзия, в нем призраки каравелл собираются ночами на неверный свет факелов в Белемской башне, а суровый Васко да Гама молится в часовне Санта Марии, где он обрел вечный покой после своего последнего плавания. Лиссабон начинался на холме, к которому лепится квартал Алфама. Он помнит тяжелую поступь римских легионеров, которые на триста лет сделали его столицей Лузитании и назвали гордым именем Фелицитас-Юлиа, помнит гортанные крики вестготов и дробь копыт арабских жеребцов. Мавры переименовали город в Лисбуну, превратили римские стены в крепость Алькасова, оглебли холм паутиной улиц и дали ему имя Аль-Хама – «Теплый источник». В 1147 г. первый португаль-

Вверху и на соседней полосе: вид на квартал Алфама.





ЛИССАБОН НАЧИНАЛСЯ НА ХОЛМЕ, К КОТОРОМУ ЛЕПИТСЯ КВАРТАЛ АЛФАМА. ОН ЕЩЕ ПОМНИТ ТЯЖЕЛУЮ ПОСТУПЬ РИМСКИХ ЛЕГИОНЕРОВ, КОТОРЫЕ НА ТРИСТА ЛЕТ СДЕЛАЛИ ЕГО СТОЛИЦЕЙ ЛУЗИТАНИИ И НАЗВАЛИ ГОРДЫМ ИМЕНЕМ ФЕЛИЦИТАС-ЮЛИА.

ский король Афонсу Энрикеш с помощью крестоносцев освободил город от мавров. Резиденция эмира Алькасова стала королевским замком Сан-Жоржи, главная мечеть, построенная на месте римского храма, была разрушена, и на ее фундаменте спустя три года вырос кафедральный собор Се – больше похожий на крепость. Оставшиеся в городе мавры переселились в квартал Морария по другую сторону холма, а Алфама и теперь остается самым лакомым для любителей пеших прогулок районом Лиссабона. Ее узкие улицы запутывают, уведут вовсе не туда, куда обещают привести карты. Здесь современный город теряет свою власть, здесь проступают черты патриархальности и наивной простоты. В двориках зреют апельсины и орут петухи, пощелкает свежевыстиранное белье, соседки лениво бранятся, стоя на балконах по разные стороны улицы, а потом громогласно мирятся. Стены домов, когда-то выкрашенные в пастельные тона, покрыты изразцами-азулежу, на крохотных кованых балконах заливаются канарейки.

Трамвайный маршрут

Одно из чудес Алфамы – трамвай №28. На этом волшебном маршруте еще работают вагоны Brill постройки начала XX в. Желтый деревянный вагончик карабкается по крутому холму, проезжает по узким улицам, где, кажется, не могут разойтись и два пешехода. Терпеливо ждет, пока хозяйка закончит поливать цветы и закроет окно, а булочник уберет свою тележку, потом не спеша отправляется дальше. Его маршрут начинается в Морарии, на площади Мартим Мониш, которую лиссабонцы называют «дырой». Прозвище относится ко времени правления Салазара, который «обустроил» площадь: снес дворец, церковь и несколько зданий, чтобы устроить большую парковку. Что же до Мартима Мониша, то это тот самый герой-рыцарь, благодаря которому Афонсу Энрикеш взял мавританскую Алькасову. Фи-



далгу ценой своей жизни открыл дверь крепости, которая с тех пор называется porta de Martim Moniz. По Rua Maria Da Fonte трамвай взбирается в квартал Граса, чтобы показать пассажирам столетние дома, украшенные изразцами, и смотровые площадки «мирадору», устроенные на всех холмах Лиссабона. Звеня на поворотах и закладывая крутые виражи, он лихо спускается к церкви Сан Висенти-ди-Фора, чей неуловимо итальянский белый фасад с двумя изящными башнями словно тащит за собой гигантское здание августинского монастыря. Монастырь стал последним приютом королей династии Браганса. Еще один пантеон виден ниже – белый купол церкви Санта Энграция, открытой полвека назад после трехсотлетнего строительства. Внутри – огромное пустое пространство и пустые саркофаги. Крутой подъем – и трамвай останавливается на прелестной площади Largo Das Portas Do Sol (Ворота Солнца): уличные кафе, вид на крыши Алфамы, на купола церквей и реку с пришвартованным круизным лайнером. При маврах здесь были ворота в городской стене. Вниз идут лестницы к источнику, вверх – лабиринт улиц, ведущий к крепости. От крепости Сан-Жоржи осталась лишь оболочка – толстые стены, башни, немножко руин, бронзовый Афонсу Энрикеш с тамплиерским крестом на щите и парк с павлинами. Следующая остановка – Miradouro De Santa Luzia. Это самый знаменитый мирадору Лиссабона: увитая глицинией и виноградом колоннада, украшенные азулежу скамьи, фонтан, где летом плещутся дети, и снова красные крыши и синяя гладь воды. Отсюда трамвай торопится вниз. Мимо громады собора Се (в Португалии все кафедральные соборы называются Се – от латинского Sedes episcopalis, «резиденция епископа»), мимо францисканской церкви Санту Антониу, построенной на месте дома, где в 1195 г. в семье рыцаря де Буйоиша родился мальчик Фернанду – будущий св. Антоний Падуанский.

Улица Сао Бенто.
На соседней полосе:
старинная арка –
проход с Руа Аугушту
на площадь
Комерсиу.



Литературный квартал

Трамвай спускается в Байшу – единственный район Лиссабона, лежащий на равнине. Его еще называют Помбалина – в память о маркизе де Помбале. История Байши началась в День Всех Святых в 1755 г., когда Лиссабон постигло страшное бедствие: небывалое землетрясение, а за ним пожар и цунами разрушили две трети города. Невредимой осталась только Алфاما. Королевский министр маркиз де Помбал взялся за восстановление, и скоро в Лиссабоне появился единственный квартал регулярной застройки в духе эпохи Просвещения – словно расчерченная по линейке Байша. Она манит запахами ресторанов и витринами магазинов, ложится под ноги узорами калсады – мостовой из вырубленных вручную кубиков черного базальта и белого известняка. Две самые нарядные площади – Комерсиу и Россиу, соединяет пешеходная улица Руа Аугушту, заполненная праздной толпой, продавцами лотерейных билетов и каштанов, цветочницами и уличными музыкантами. Байша со всех сторон окружена холмами. На них можно подняться на трамвае, лифте и трех фуникулерах, объявленных национальными памятниками. Фуникулеры-элевадореш в Лиссабоне особенные: по виду это обычные желтые трамваи. Вагончик «Лавра», который поднимает пассажиров с площади Анунциада в Торель, был самым первым в мире уличным фуникулером. 19 апреля 1884 г. он перевез 3000 человек. «Глория» был открыт годом позже, он соединяет Байшу с вершиной района Байрру-Алту, доставляет пассажиров к мирадору де Сан-Педру-ди-Алкантара, откуда открывается вид на Алфаму, Морарию и крепость. Рядом с мирадором находятся два знаменитых лиссабонских заведения: Институт портвейна с рестораном Casa do Vinho do Porto и пивная «Тринидад» в бывшем монастыре. На вершине холма стоит иезуитская церковь Сан Роки, уцелевшая во время землетрясения. В пятницу и субботу на «Глории» можно кататься до 4:30 утра – в это время закрываются рестораны верхних кварталов. Элевадореш «Бика» с 1892 г. поднимает в Байрру-Алту со стороны Тежу – с улицы Сан-Паулу. Другое дело – уличный лифт Санта-Жушта на Rua do Ouro недалеко от площади Россиу, творение ученика Густава Эйфеля. По ажурной металлической башне пешеходы возносятся из Байши на улицу Карму, и церковь Карму встает из-за домов своими обглоданными землетрясением ребрами. Отсюда начинается литературный квартал Шиаду, где кафе в стиле модерн украшают улочки, названные именами поэтов.



Одно из чудес Алфамы – трамвай №28, на этом маршруте работают вагоны Brill постройки начала XX в. На соседней полосе: парк Эдуарда VII.



РАЙОН БЕЛЕМ НА БЕРЕГУ РЕКИ ТЕЖУ – ЛЕГЕНДАРНЫЙ ИСТОРИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ГОРОДА. ИМЕННО ОТСЮДА ОТПРАВЛЯЛИСЬ НА ПОИСКИ НОВЫХ ЗЕМЕЛЬ ЗНАМЕНИТЫЙ ВАСКО ДЕ ГАМА И ЕЩЕ СОТНИ ОСТАВШИХСЯ БЕЗВЕСТНЫМИ МОРЕПЛАВАТЕЛЕЙ.

Обнимаю город

Между тем трамвай №28 тоже карабкается в Шиаду – мимо Академии художеств и музея Шиаду, по Rua Serra Pinto к оперному театру Сан-Карлуш, к площади Шиаду и кафе A Brasileira, которое с 1922 г. служит местом встреч лиссабонских поэтов. Вокруг царит стиль модерн: старинные вывески, зеркальные витрины, антикварные и книжные лавки. Площадь Luis De Camoes отделяет богемный Шиаду от старинного квартала Байрру-Алту с его улочками XV в., с мастерскими, барами и пивными, с ресторанами, где до утра звучат грустные романсы фаду. «Эта любовь навсегда застынет на моих губах – ты проживешь жизнь, так и не узнав о ней...», – выводит хрипловатым голосом пожилой певец. Говорят, зимние ветры с Атлантики делают фаду чуть надтреснутым, и от этого еще более трогательным. «Фадишта» – так называют исполнителей этих лиссабонских романсов. В туристических ресторанах поют женщины, кутаясь в черные шали с бахромой. В заведениях «для своих» может спеть любой. Один из лучших лиссабонских фадишта – таксист, он заскакивает в Vossemese на Rua de Santo Antonio da Se в Алфаме или в Tasca do Chico на Rua do Diario de Noticias в Байрру-Алту, оставляя такси с включенными аварийными фарами. Главная современная звезда – Мариза душ Реш Нунеш, или просто Мариза, «принцесса фаду». Она тоже приходит в Tasca do Chico – чаще послушать. Лучшие фаду поют ночью, в полутьме прокуренных залов, куда не заглядывают туристы, где нет меню и карты вин, но есть великие гитаристы и чуткие слушатели. Три квартала спорят за звание родины фаду: Морария, Алфаме и Байрру-Алту. Скорее всего, эти песни родились в них одновременно – их принес ветер Атлантики. Трамвай №28 прошивает Байрру-Алту насквозь: он едет мимо фуникулера Бика и мирадору Санта-Катарина, откуда открывается вид на реку, порт и старые доки, ставшие модными клубами,

мимо самой красивой церкви города – базилики Estrela. «Церковь Звезды» построила королева Мария I, исполняя обет после рождения сына. Но храм строился слишком долго – Жозе умер от оспы, не дождавшись окончания строительства. Королева сошла с ума и тоже умерла, ее гробница осталась в церкви. Но эта печальная история не мешает любоваться ажурными башенками, резным куполом и убранством базилики. Маршрут трамвая заканчивается у кладбища Prazeres. Весь этот путь, обнимающий город, старый вагончик проделывает за полчаса или за час – смотря сколько препятствий встретится на его пути. Он звонит в тени кипарисов и трогается в обратный путь, сшивая холмы Лиссабона, простегивая лоскутное одеяло его кварталов, крепкой нитью рельсов пронизывая время. В его салоне дремлют подвыпившие легионеры и усталые крестоносцы, маркиз Помбал в напудренном парике читает письмо Вольтера, добрые соседки угощают вареньем Маризу, закутанную в черную шаль. На зеленой воде Тахо качаются каравеллы с красными тамплиерскими крестами, и Васко да Гама с инфантом Энрике Мореплавателем переходят трамвайные пути, чтобы помолиться в монастырской часовне... ■

Рейсы в Лиссабон*	
 Austrian	из Вены 4 рейса в день
 brussels airlines	из Брюсселя 4 рейса в день
 Lufthansa	из Мюнхена 2 рейса в день из Франкфурта 2 рейса в день
 SWISS	из Цюриха 1 рейс в день

* Маршруты и тарифы всех авиакомпаний комбинируются.

Культурный центр Белем.

Добро пожаловать в мир **Lufthansa Group**

Высококласное обслуживание.
Современные технологии.
Глобальная маршрутная сеть.

Все лучшее для вас!



Lufthansa Group. Покорять мир стало проще



Austrian

Austrian Airlines – крупнейшая авиакомпания Австрии. Сегодня авиакомпания выполняет регулярные рейсы из столицы Австрии более чем по 130 направлениям по всему миру, в том числе в 4 российских города: Краснодар, Москву, Ростов-на-Дону и Санкт-Петербург. Традиционно Austrian Airlines связывает Центральную и Восточную Европу со всем миром: удобное расписание, наиболее разветвленная маршрутная сеть в этом регионе и стыковки от 25 минут сделают путешествие комфортным и незабываемым. Работу компании отличает высокий уровень наземного и бортового обслуживания, индивидуальный подход к каждому пассажиру и пунктуальность.

Дополнительная информация: www.austrian.com



brussels airlines

Brussels Airlines – национальный перевозчик и ведущая авиакомпания королевства Бельгии, предлагающая самую широкую маршрутную сеть из/в аэропорт Брюсселя. Авиакомпания совершает более 300 ежедневных рейсов из Брюсселя по 50 направлениям в Европе, 20 направлениям в Африке и в Нью-Йорк. С 2012 г. авиакомпания соединит Москву со столицей Европы, Брюсселем, двумя ежедневными рейсами, предлагающими широкие возможности для перелета по всей маршрутной сети. Пассажиры Brussels Airlines могут насладиться высоким уровнем комфорта не только во время полета, но уже при подготовке к нему, воспользовавшись услугами on-line или mobile регистрации, а также пунктуальностью и улыбками на борту.

Дополнительная информация: www.brusselsairlines.com



Lufthansa

Lufthansa – одна из крупнейших авиакомпаний в мире и главный соучредитель Star Alliance, самого крупного авиационного альянса в мире. Lufthansa выполняет более 200 рейсов в неделю из России, 17 городов СНГ и Грузии. Путешественники, остановившие свой выбор на авиакомпании Lufthansa, всегда могут рассчитывать на высококлассное обслуживание и максимальный комфорт на борту. Lufthansa постоянно расширяет свою маршрутную сеть и вносит изменения с тем, чтобы в максимальной степени учитывать потребности своих пассажиров. В 2012 г. Москва вошла в список пяти уникальных городов, предлагающих на выбор сразу два аэропорта, куда осуществляет рейсы Lufthansa.

Дополнительная информация: www.lufthansa.com



SWISS

Swiss International Air Lines – авиакомпания Швейцарии. Ее воздушный флот состоит из 90 самолетов и перевозит ежегодно до 15 млн пассажиров на 70 направлений в 37 странах мира. SWISS выполняет более 400 рейсов ежедневно. Национальный авиаперевозчик Швейцарии, SWISS поддерживает характерные для своей родины ценности. SWISS входит в Lufthansa Group и является участником Star Alliance, крупнейшего мирового альянса авиакомпаний. Будучи швейцарской авиакомпанией, SWISS – проводник традиционных для Швейцарии ценностей. Компания нацелена на обеспечение самых высоких стандартов качества своего продукта и услуг.

Дополнительная информация: SWISS.COM

Аэропорты Lufthansa Group

Большое количество рейсов, минимальное время, требующееся для пересадки, и идеально синхронизированные процессы – все это относится к нашим крупным узловым аэропортам – во Франкфурте, Мюнхене, Цюрихе, Вене, Женеве и Брюсселе. Клиенты предпочитают их из-за коротких пересадок и эксклюзивного сервиса для транзитных пассажиров: современные терминалы с гостеприимными залами ожидания и бутиками, услуги персонала, говорящего на разных языках, и многое другое – все это максимально облегчает пересадку в этих аэропортах.

Вена

Узловой аэропорт авиакомпании Austrian – Международный аэропорт Вены (Vienna International Airport). Преимущество этого транспортного узла – в идеальном географическом положении: располагаясь в центре Европы, он дает пассажирам возможность путешествовать как внутри Европы, так и, следуя через нее транзитом, выбирать оптимальные стыковочные рейсы. Новый терминал Austrian Star Alliance, открывшийся в июне 2012 года, предлагает самое короткое время пересадки среди европейских хабов: за 25 минут пассажиры смогут поменять рейс, пройдя все предполетные формальности.

При более длительных пересадках пассажиры могут воспользоваться одним из 6 собственных бизнес-залов Austrian Airlines, рабочими зонами, оборудованными креслами для работы с ноутбуком, и зонами для семейного отдыха, посетить более 50 магазинов и ресторанов и насладиться панорамными видами летного поля.



Женева

Международный аэропорт Женевы уникален тем, что располагается на территории двух государств – Швейцарии и Франции. Поэтому в женевский аэропорт можно приехать из любого французского города, минуя территорию Швейцарии. В феврале 2012 г. авиакомпания SWISS открыла прямой маршрут из Женевы в Ниццу – два ежедневных рейса, а с началом действия летнего расписания число ежедневных перелетов увеличится до трех. Благодаря удобным стыковкам, предлагаемым SWISS, добраться в Ниццу из Москвы теперь станет намного проще. С 10 февраля 2012 г. SWISS ввела в расписание третий ежедневный рейс по маршруту Женева – Мадрид. Для этого парк авиалайнеров, базирующихся в Женеве, будет увеличен на 10 самолетов. С октября 2011 г. число рейсов на маршруте между Женевой и Лондоном (аэропорт City) уже возросло до пяти в день. С 16 декабря 2011 г. количество рейсов Москва – Женева увеличено до двух в день. Новый рейс LX1339 вылетает в 09:05 по московскому времени и прибывает в столицу французской части Швейцарии в 09:45 по местному времени.



Аэропорты Lufthansa Group

Брюссель

Выбирая Brussels Airlines, вы выбираете не только комфорт на борту, но и удобный трансфер в аэропорту Брюсселя, который в 2010 г. был признан лучшим аэропортом Европы в сфере обслуживания пассажиров и маркетинговой политики. В аэропорту вас ждут различные рестораны и кафе, магазины tax-free, а ваших детей – множество веселых развлечений в игровых комнатах. Следует отметить наличие в аэропорту Брюсселя крытых и открытых охраняемых стоянок, которые работают круглосуточно. В здании, где располагается терминал, находится vip-парковка. Владельцы велосипедов также найдут специальную зону для своего транспорта. Пассажиры бизнес-класса могут воспользоваться тремя бизнес-залами ожидания. Зал Sunrise в терминале А вошел в список 50 лучших залов мира. Здесь расположены рестораны, спортбар, душевая, а также Комната Тишины, где нельзя разговаривать, но зато есть возможность в полном покое провести время наедине с самим собой. А чтобы не терять время в аэропорту, зарегистрируйтесь на рейс уже за 24 часа до вылета на сайте brusselsairlines.com или с помощью своего мобильного телефона m.brusselsairlines.com.



Мюнхен

Этот комфортабельный аэропорт расположен в предгорьях Альп. Здесь созданы все условия, чтобы пассажирам было удобно совершать пересадки на стыковочные рейсы. В течение последних 5 лет аэропорт входит в число 5 самых комфортабельных воздушных гаваней мира. Терминал Lufthansa в аэропорту спроектирован с учетом потребностей пассажиров. Службы паспортного контроля и конвейеры подачи багажа расположены в центре терминала, а зоны прилета и вылета разделены, что упрощает ориентирование в здании терминала. Пассажиры, прибывшие из стран Шенгенской зоны, доставляются от самолетов в терминал отдельно от пассажиров, прибывших из других стран. В аэропорту размещены указатели, которые не позволят пассажиру заблудиться, а расписание рейсов оптимизировано, чтобы никто не опоздал. Благодаря этому вылет, прилет и пересадка занимают минимум времени. Минимальное время стыковки – 30 мин. Сотрудники аэропорта помогут вам успеть на рейс, даже если до вылета остались считанные минуты. В терминале Lufthansa к услугам пассажиров магазины и рестораны, медицинский пункт, детские комнаты и игровые площадки, беспроводной доступ к сети Интернет и оборудование для путешественников с ограниченными возможностями.



Франкфурт

Оказавшись в нашем крупнейшем узловом аэропорту, вы сразу поймете, что все здесь ориентировано на максимальное удобство пассажира. Франкфурт – это крупнейший международный центр, проникнутый духом космополитизма. Аэропорт этого города радушно встречает каждого пассажира, откуда бы он ни прилетел. Время пересадки на стыковочный внутриевропейский рейс – всего 45 минут. В аэропорту есть все необходимое для того, чтобы обеспечить пассажирам максимальный комфорт: от залов ожидания и ресторанов до многочисленных магазинов, предлагающих широкий ассортимент товаров. Авиакомпания Lufthansa постоянно совершенствует наземное обслуживание пассажиров. Пассажиры, путешествующие экономическим классом, могут провести время до вылета в просторных и уютных залах на Уровне 2. К услугам тех, кто вылетает первым и бизнес-классом, а также клиентов с повышенным статусом, участвующих в программе для часто летающих пассажиров, – комфортабельная зона ожидания на уровне 3 (Priority Gates). В зале ожидания Lufthansa Senator есть отдельные помещения для работы, беспроводная связь LAN, кафе, душевые кабины.



Цюрих

Цюрихский аэропорт – удобный транзитный центр в Европе. Его отличают простая структура и быстрый доступ к выходам на посадку. Если ваш стыковочный рейс вылетает из того же терминала, в который вы прилетели, то время стыковки может составить всего 40 минут. SWISS, Lufthansa, Austrian Airlines и 8 авиакомпаний партнеров по Star Alliance теперь соседи по единому терминалу Star Alliance; рейсы SWISS внутри Европы выполняются из Дока А; межконтинентальные рейсы SWISS выполняются из Дока Е, а рейсы из стран, не входящих в Шенгенский договор, и обратно – из Дока В. Подробнее – см. стр. 111. Будучи базовым аэропортом SWISS, Цюрихский аэропорт имеет современную инфраструктуру, близкие расстояния до выходов на посадку и оптимальное время для транзита пассажиров. Все это направлено на обеспечение идеальной организации поездок для пассажиров SWISS и других авиакомпаний, входящих в Star Alliance. Аэропорт Цюриха удостоивался престижной премии World Travel Awards в номинации «Ведущий европейский аэропорт» с 2004 по 2010 гг. <http://www.zurich-airport.com>



STAR ALLIANCE

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

Star Alliance

Star Alliance – крупнейший союз авиаперевозчиков в мире. Первоначально он объединял 5 авиакомпаний, сегодня их уже 27. Ежедневно самолеты Star Alliance выполняют 21 000 рейсов, маршрутная сеть альянса включает 1160 аэропортов в 181 стране мира. Расписания полетов авиакомпаний-партнеров хорошо скоординированы, благодаря чему обеспечены удобные стыковки рейсов. В большинстве случаев посадочный талон на стыковочный рейс выдается в пункте начала путешествия, независимо от того, на рейс какой авиакомпании альянса пассажир делает пересадку. Участие в программе поощрения часто летающих пассажиров одной из авиакомпаний Star Alliance позволяет накапливать и использовать премиальные и статусные мили на рейсах всех компаний альянса, быстрее набрать премиальные мили и получить статус Star Alliance Gold или Star Alliance Silver с соответствующими привилегиями и преимуществами. Большинство авиакомпаний Star Alliance ввели новый вид поощрения пассажиров – премиальный ваучер upgrade, предоставляющий возможность повысить класс обслуживания. Программы *STAR Airpasses* и *Circle Fares* дают пассажирам возможность путешествовать в разных регионах мира по наиболее выгодным ценам. Тариф *Round-the-World* позволит получить самые выгодные предложения от авиакомпаний Star Alliance для путешествия вокруг света. *Convention Plus* – программа организации перелетов на мероприятия международного значения. *Meeting Plus* – программа организации и перелетов на международные встречи с вовлечением всех авиакомпаний альянса. *Corporate Plus* – корпоративная программа для средних и крупных предприятий, направленная на сокращение командировочных расходов и времени на их организацию благодаря единому контракту и одному контактному лицу. Каждая авиакомпания, входящая в Star Alliance, предоставит полный спектр услуг, включая планирование маршрутов, привлекательные тарифы и административную помощь организаторам мероприятий. Подробная информация об альянсе – на сайте www.staralliance.com.



Star Alliance Company Plus



Ваши сотрудники отправляются в командировки рейсами Austrian, Brussels Airlines, LOT Polish Airlines, Lufthansa, Swiss, TAP Portugal, United, – и за каждый полет на счет вашей компании поступают премиальные баллы участника программы Star Alliance Company Plus. Эти баллы могут быть использованы для получения бесплатных билетов, повышения класса обслуживания, оплаты сверхнормативного багажа.

Преимущества Star Alliance Company Plus:

- участие в программе бесплатно;
- в распоряжении участников – широкая сеть маршрутов авиакомпаний – партнеров Star Alliance Company Plus (баллы начисляются за полеты рейсами всех авиакомпаний – партнеров программы);
- корпоративный бонусный счет круглосуточно доступен на сайте Star Alliance;
- бронировать билеты можно через Интернет, в туристическом агентстве и в офисах авиакомпаний;
- премиальные баллы начисляются автоматически, при внесении кода компании в процессе бронирования билетов;
- на корпоративный счет зачисляются перелеты, совершенные за два месяца до регистрации в программе;

- дополнительные преимущества премиального билета: нет минимального срока пребывания, покупка не позднее чем за два рабочих дня, первое изменение даты бесплатно, последующие изменения – 50 EUR;
- двойная выгода: сотрудники вашей компании, участвующие в программе для часто летающих пассажиров Miles & More, получают премиальные мили параллельно и на индивидуальный, и на корпоративный счета программ.

Пример 1: как получить премиальный полет.

Если вы совершили 8 перелетов бизнес-классом по маршруту Москва–Лондон– Москва через Франкфурт, у вас будет достаточно баллов, чтобы заказать такой авиаперелет бесплатно.

Пример 2: как получить повышение класса обслуживания.

Всего два полета туда и обратно бизнес-классом из Москвы в Нью-Йорк через Мюнхен, и вы получаете достаточно баллов для повышения класса полета с экономического до бизнес-класса при перелете из Вены в Сингапур.

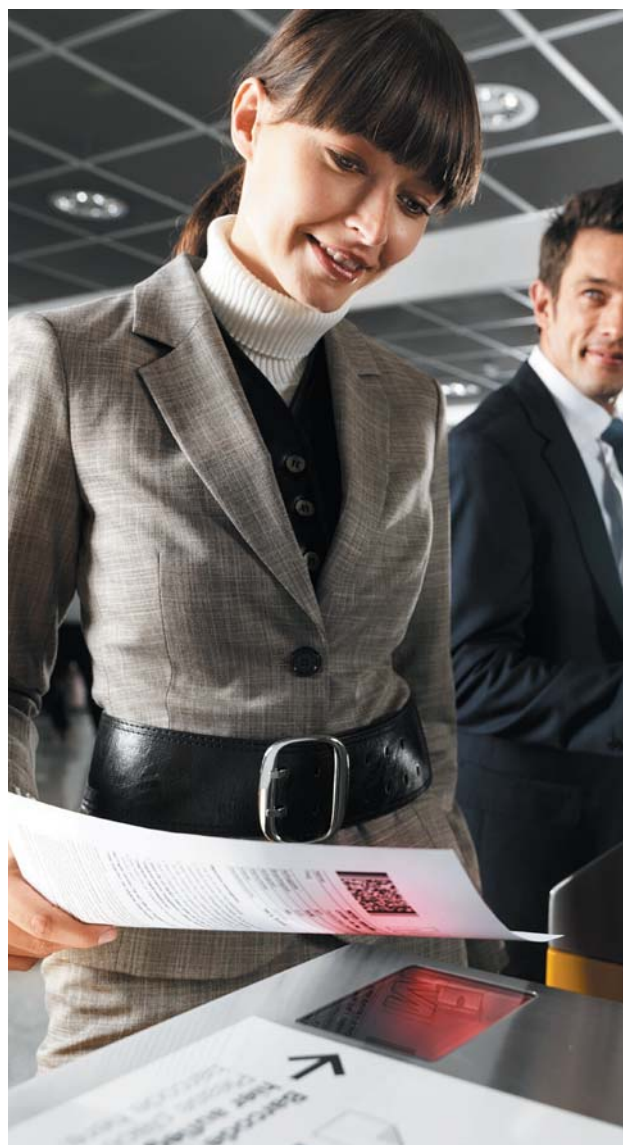
Подробнее о программе – на сайте www.staralliancecompanyplus.com

Быстрая регистрация

Онлайн-услуги дают больше возможностей и облегчают подготовку к путешествию. На веб-сайте каждого представителя Lufthansa Group можно купить билет, узнать расписание, осведомиться о статусе рейса, посмотреть свой премиальный счет. Самый верный способ сэкономить ценное время перед полетом – это онлайн-регистрация на рейс. Уже за 23 или 24 часа (в зависимости от авиаперевозчика) до вылета можно выбрать место на борту и распечатать посадочный талон на обычном принтере.



Пользуясь услугами мобильного портала, вы почувствуете настоящую свободу! Ведь зарегистрироваться на рейс можно в любом месте и даже по пути. Мобильный посадочный талон предлагается для вылетов из большинства европейских аэропортов, включая некоторые российские.



Имея распечатанный самостоятельно посадочный талон или мобильный талон, можно сдать багаж на стойке ускоренной регистрации багажа и проследовать прямо к выходу на посадку. Дополнительная информация на сайтах авиакомпаний Lufthansa Group:
austrian.com
brusselsairlines.com
lufthansa.com
swiss.com

Private Jet

Программа Lufthansa Private Jet – это новое воплощение качества полетов. Авиакомпания Lufthansa предоставляет своим клиентам комфортабельные самолеты для частных путешествий. Рейсы Lufthansa Private Jet принимают 1000 аэропортов стран Европы и России; бронирование и аренда самолетов осуществляются на индивидуальных условиях. Клиенты Lufthansa Private Jet имеют все привилегии пассажиров Первого класса авиакомпании Lufthansa: трансфер в аэропорт на лимузине, отдельные помещения для отдыха и переговоров в терминале, ускоренное прохождение паспортного и таможенного контроля, индивидуальный сервис на борту. Кроме того, за каждый полет пассажиры Lufthansa Private Jet получают 10 000 премиальных миль по программе Miles & More, которые действительны также в качестве статусных миль и миль HON Circle. Частные путешествия – это идеальное решение для людей, которые ценят свое время: самолет Lufthansa Private Jet быстро и с комфортом перенесет Вас на любые расстояния, поможет успеть на несколько деловых встреч в разных городах Старого Света или на рейс, который доставит вас в более удаленную точку планеты.

Подробная информация и бронирование:
+49 1802 99 33 00; www.lufthansa-private-jet.com



Клуб для детей и подростков JetFriends

Программа Miles & More предлагает детям и подросткам стать членами клуба JetFriends. Для того, чтобы дети смогли больше узнать о воздушных путешествиях, мы создали для них специальный сайт. Преимущества, предусмотренные для участников программы Miles & More, также предлагаются и членам этого клуба. Членом клуба может стать любой ребёнок и подросток в возрасте до 17 лет. После регистрации в качестве члена клуба мы открываем специальный счет. Мили, зачисленные на этот счет, действуют вплоть до момента, когда члену клуба исполняется 18 лет. При вступлении в клуб на счет юного путешественника начисляется 2000 премиальных миль. Зайдите на сайт www.jetfriends.com и узнайте больше о членстве в этом клубе. На этом же сайте можно зарегистрироваться для того, чтобы стать членом клуба.



Miles & More



Miles & More – ведущая в Европе программа поощрения часто летающих пассажиров: более 18 млн участников и почти 200 партнеров. Ни одна программа не предлагает столько возможностей накопить мили и потратить их в обмен на привлекательные премии: полеты рейсами более 40 авиакомпаний-партнеров, размещение в отелях более чем 25 международных сетей, услуги 4 фирм по аренде автомобилей. За путешествие с авиакомпаниями-партнерами Star Alliance наряду с премиальными начисляются статусные мили, которые позволяют получить более высокий статус клиента. В статусе Frequent Traveller, Senator или HON Circle пассажиры имеют дополнительные привилегии: доступ к эксклюзивным залам ожидания, увеличенная норма бесплатного провоза багажа и многое другое. Уже за 10 000 заработанных миль можно получить привлекательную премию: например, имея билет экономкласса, повысить класс обслуживания и лететь бизнес-классом на европейском рейсе. Накопленные мили можно потратить и на что-то особенное: прокатиться на авто вашей мечты, взяв его в аренду у одного из наших партнеров, или провести выходные в роскошном отеле, принадлежащем партнерской сети.

Lufthansa oil&energyclub

Служащие компаний нефтегазовой отрасли, которые часто совершают деловые поездки по направлениям в регионы добычи нефти и газа, могут воспользоваться многими преимуществами, становясь участниками программы Lufthansa oil&energyclub. Вступление в oil&energyclub подразумевает получение серебряного статуса часто летающего пассажира Frequent Traveller в рамках программы Miles & More. Это означает, что члены клуба oil&energyclub принадлежат к сообществу часто летающих пассажиров, которые могут пользоваться особыми привилегиями и специальными предложениями от партнеров Miles & More.

Статусы в рамках Miles & More

Преимущества	Miles&More member	Frequent Traveller	Senator	HON Circle Member
Карта				
Как получить	После регистрации карта высылается на указанный адрес после зачисления первой мили	После накопления 35 000 или более статусных миль (1) за один календарный год	После накопления 100 000 или более статусных миль за один календарный год	После накопления 600 000 миль HON CIRCLE (2) в течение двух календарных лет подряд
Бессрочное действие миль	Для держателей кредитной карты Miles & More	Да	Да	Да
Дополнительные мили		На 25% больше премиальных, статусных миль и миль HON CIRCLE	На 25% больше премиальных, статусных миль и миль HON CIRCLE	На 25% больше премиальных, статусных миль и миль HON CIRCLE
Ваучеры на повышение класса обслуживания			2 ваучера за достижение статуса и 2 ваучера за каждое продление статуса	6 ваучеров за достижение статуса и 6 ваучеров за каждое продление статуса
Гарантированное бронирование			Не позднее чем за 48 часов до вылета – по самому дорогому классу бронирования в желаемом классе путешествия	Не позднее, чем за 24 часа до вылета – по двум самым дорогим классам бронирования в бизнес-классе и по самому дорогому классу бронирования в экономическом классе
Приоритетность в подтверждении листа ожидания		Да	Да	Да
Регистрация		Приоритетность в регистрации, регистрация у стоек бизнес-класса	Регистрация у стоек для владельцев карт Senator, первого класса	Регистрация у стоек HON CIRCLE, стоек первого класса, в терминале первого класса во Франкфурте
Норма бесплатного провоза багажа		Концепция расчёта по весу: 40 кг (3) Концепция расчёта по количеству мест: 2 места (экономический класс, бизнес-класс), 3 места (Первый класс) (5)	Концепция расчёта по весу: 20 кг дополнительно (4) Концепция расчёта по количеству мест: 2 места (экономический класс), 3 места (бизнес-класс), 4 места (Первый класс) (6)	Концепция расчёта по весу: 20 кг дополнительно (4) Концепция расчёта по количеству мест: 2 места (экономический класс), 3 места (бизнес-класс), 4 места (Первый класс) (6)
Приоритетность багажа			Да	Да
Доступ в залы ожидания		Залы ожидания бизнес-класса (7)	Залы ожидания бизнес-класса, залы для владельцев карт Senator, залы Star Gold. Возможность проводить с собой спутника (8)	Залы ожидания Star Gold, залы для владельцев карт Senator, залы и терминалы для первого класса и VIP-залы
Лимузин-трансфер				В аэропортах Вены, Франкфурта и Мюнхена
Эксклюзивная телефонная линия		Да	Да	24 часа в сутки

(1) На регулярных рейсах авиакомпаний Adria Airways, Air Dolomiti, Austrian Airlines Group, Brussels Airlines, Croatia Airlines, LOT Polish Airlines, Luxair, Lufthansa, Lufthansa Private Jet, Lufthansa Regional, SWISS и партнёров Star Alliance.
 (2) На регулярных рейсах авиакомпаний Adria Airways, Air Dolomiti, Austrian Airlines Group, bmi, Brussels Airlines, Croatia Airlines, LOT Polish Airlines, Luxair, Lufthansa, Lufthansa Regional и SWISS, а также при совершении поездок на поездах AIRail в Германии и Flugzug в Швейцарии. Максимальное количество миль HON Circle, которое можно получить при совершении поездок на поезде AIRail и Flugzug равно 100 000.
 (3) На регулярных рейсах, выполняемых авиакомпаниями Air Dolomiti, Croatia Airlines, LOT Polish Airlines и Luxair.
 (4) На регулярных рейсах, выполняемых авиакомпаниями Air Dolomiti, Croatia Airlines, LOT Polish Airlines и Luxair, действуют следующие нормы: класс F (40) + 20 кг, класс C (30) + 20 кг, класс Y (20) + 20 кг.
 (5) На рейсах, выполняемых авиакомпаниями Adria Airways, Austrian Airlines, Brussels Airlines, Lufthansa, Lufthansa Private Jet, Lufthansa Regional, United Airlines, SWISS и Air Canada, действуют следующие нормы: 2 места багажа, каждое весом не более 23 кг (экономический класс), 2 места багажа, каждое весом не более 32 кг (бизнес-класс), 3 места багажа, каждое весом не более 32 кг (первый класс). На рейсах авиакомпании LOT Polish Airlines действуют следующие нормы: 2 места багажа, каждое весом не выше максимального для соответствующего класса.
 (6) На рейсах, выполняемых авиакомпаниями Adria Airways, Austrian Airlines, Brussels Airlines, Lufthansa, Lufthansa Private Jet, Lufthansa Regional, SWISS, United Airlines и Air Canada, действуют следующие нормы: 2 места багажа, каждое весом не более 23 кг (экономический класс), 3 места багажа, каждое весом не более 32 кг (бизнес-класс), 4 места багажа, каждое весом не более 32 кг (первый класс). На рейсах авиакомпании LOT Polish Airlines действуют следующие нормы: 3 места багажа, каждое весом не выше максимального для соответствующего класса.
 (7) Доступ в залы ожидания в день вылета по предъявлению посадочного талона и соответствующей карты.
 (8) Доступ в залы Star Gold в день вылета по предъявлению посадочного талона на рейс одного из партнеров по Star Alliance и соответствующей карты, вне зависимости от класса перелёта.

Дополнительная информация – www.miles-and-more.com

Austrian Airlines



Авиакомпания Austrian Airlines, крупнейший авиаперевозчик Австрии, была создана 30 сентября 1957 г., а ее первый полет состоялся 31 марта 1958 г. В настоящее время Austrian Airlines обслуживает 130 направлений в 66 странах. В 2010 г. Austrian Airlines перевезла 10,9 млн пассажиров. С сентября 2010 г. Austrian Airlines – часть авиационного концерна Lufthansa Group. Авиакомпания сохраняет свою торговую марку, парк самолетов и специализацию – развитие маршрутов в Центральной и Восточной Европе (44 направления в Албании, Боснии и Герцеговине, Словакии, Сербии, Черногории и других странах региона), а также на Ближнем Востоке (Ирак, Иран, Сирия и др.). Также Austrian Airlines входит в Star Alliance, первый глобальный альянс авиаперевозчиков.

Austrian Airlines предлагает своим пассажирам прямые рейсы из Вены в 4 города России: Краснодар, Москву, Ростов-на-Дону и Санкт-Петербург. Austrian Airlines Group уверенно удерживает позиции второй по величине авиакомпании в мире по количеству рейсов из Европы в Российскую Федерацию. По частоте полетов в Россию Austrian Airlines также занимает лидирующие позиции и прочно удерживает за собой третье место среди международных авиакомпаний.

Austrian Airlines славится такими поистине австрийскими качествами, как гостеприимство и пунктуальность.

Austrian Airlines
Мы летаем ради вашей улыбки!

Бронирование

На обновленном сайте www.austrian.com вы сможете легко забронировать перелет 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. На нашем сайте у вас есть возможность заказать электронный или бумажный билет, оплатить его наличными в офисе Austrian Airlines или кредитной картой не выходя из дома, забронировать место в самолете, выбрать специальное питание и много другое.

AirManager – самый легкий способ бронирования поездок в режиме онлайн. Если вы часто бронируете билеты на деловые поездки для себя или сотрудников вашей фирмы, мы предлагаем вам в помощь AirManager – программу, позволяющую бронировать и выписывать билеты на 32 авиакомпании, сохранять информацию по каждому сотруднику и его пожеланиях, создавать шаблоны перелетов и многое другое.

Focus East

С начала регулярных рейсов в 1958 г. Austrian Airlines последовательно развивает аэропорт Вены как основной пересадочный узел в авиасообщении между Западной и Восточной Европой. Сегодня Austrian Airlines обслуживает 44 направления в странах Центральной и Восточной Европы. В географию Austrian Airlines входят не только известные на российском рынке направления, такие как Белград, Подгорица, Дубровник, Сплит, но также и уникальные направления, такие как столица Албании – Тирана, румынские экономические центры Бухарест, Сибиу, Тимишоара и многие другие направления в регионе. Кроме того, в рамках стратегии Focus East повышенное внимание уделяется развитию маршрутов на Ближнем и Среднем Востоке.



Бортовое питание



Austrian Airlines гордится своим бортовым питанием от престижной сети ресторанов DO&CO. Каждый полет с Austrian Airlines – это маленький визит в Австрию. Например, на рейсах между Россией и Австрией пассажиры экономического класса с удовольствием попробуют горячий завтрак или ужин из классических блюд, а в межконтинентальном бизнес-классе мы подаем австрийские блюда в традиционном чугунке Pfandl. Хотите узнать больше о кухне Австрии? Отправляйтесь в гастрономическое путешествие вместе с Austrian Airlines.

Зал ожидания в Домодедово

В Московском международном аэропорту Домодедово пассажиры могут воспользоваться собственным бизнес-залом Austrian Airlines. В просторном (более 500 кв. м) и вместе с тем уютном помещении, интерьеры которого оформлены в узнаваемом элегантном стиле Austrian Airlines, можно отдохнуть или поработать в ожидании своего рейса. Деловая зона оборудована удобными креслами и самой современной техникой: компьютерами с бесплатным доступом в Интернет, факсами, принтерами и копировальными аппаратами. На всей территории бизнес-зала доступна беспроводная интернет-сеть WLAN. Время пролетит незаметно: можно посмотреть телевизор, почитать свежую прессу, пообедать и даже освежиться в душе. Для пассажиров бизнес-класса Austrian Airlines и участников программы Miles & More, имеющих статусы HON Circle, Senators и Frequent Travellers, путешествие из Москвы стало еще более приятным и комфортным. Посадка на рейс (за исключением редких случаев, когда рейс выполняется самолетом Fokker) осуществляется прямо из бизнес-зала – эта услуга уникальна.

Red-услуги Austrian

red|up

Повышение класса обслуживания при онлайн регистрации на рейс на сайте www.austrian.com
Россия – Вена от 199 евро
Вена – Ближний Восток от 299 евро
Вена – другой континент – от 499 евро

red|cab

Онлайн заказ трансфера в Вене на сайте www.red-cab.at: современные автомобили в уникальном дизайне Austrian; свежая пресса и минеральная вода на борту; всего 29 евро за автомобиль (до 3 пассажиров), 40 евро за минивэн (до 8 человек).

red|xbag

Дополнительное место багажа можно оплатить без сервисного сбора (взимаемого при оплате в аэропорту) и заранее – во время онлайн регистрации (начинается за 24 часа до вылета). Оплаченное место багажа необходимо сдать на стойке приема багажа в аэропорту.

red|space

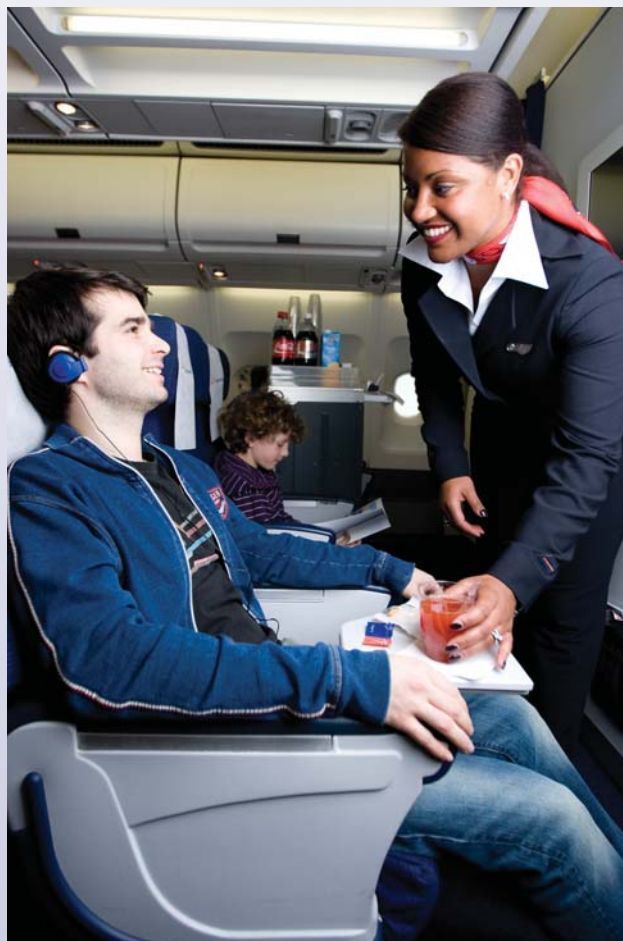
Больше пространства в экономическом классе на межконтинентальных перелетах – во время онлайн регистрации на рейс вы можете занять место у запасного выхода, заплатив всего 70 евро.

red|lounge

Доступ в бизнес-зал авиакомпании Austrian в аэропорту Вены для пассажиров экономического класса всего за 35 евро. Достаточно предъявить посадочный талон на рейс Austrian (действительный на день визита) и оплатить сбор у администраторов залов The Plaza и Pier Ost. Теперь услуги можно заказать во время онлайн регистрации.



На борту



Пассажирам европейских рейсов Brussels Airlines предлагает выбор из трех классов обслуживания

B.business

- отдельная стойка регистрации
- разрешенная норма багажа – 2 места по 32 кг, 16 кг – ручной клади
- вход в бизнес-залы аэропортов и fast lane
- специальное меню и бесплатная пресса
- первоочередность доставки багажа

b.flex economy+

- специальная стойка регистрации
- разрешенная норма багажа – 1 место 23 кг, 12 кг – ручной клади
- fast lane в аэропорту Брюсселя и Домодедово
- бесплатная пресса
- горячее питание и напитки

b.light economy

- разрешенная норма багажа – 1 место 23 кг, 6 кг – ручной клади
- места в хвостовой части самолета, питание и напитки за дополнительную плату (исключение – московский рейс: холодные закуски и напитки бесплатно)

Пресса на борту

b.there! – ежемесячный журнал, разработанный специально для европейских маршрутов авиакомпании. Здесь читатели найдут полезную информацию о городах Европы и мини-гид по направлениям маршрутной сети Brussels Airlines.

b.spirit! – бортовой журнал, выходящий раз в два месяца, посвященный направлениям Brussels Airlines в Африке. Является гидом для бизнес-путешественников и туристов, открывающих для себя экзотический мир Африки.

Угощения от Brussels Airlines

Авиакомпания Brussels Airlines предлагает пассажирам бизнес-класса меню из тщательно подобранных блюд бельгийской кухни. Меню и карта вин составляется с учетом сезона – летнего и зимнего.

На борту пассажирам предлагается приветственный напиток с учетом их предпочтений – безалкогольные напитки или шампанское, аперитив с орешками и закусками, холодные и основные блюда на выбор, а также сырная тарелка, вкуснейшие бельгийские десерты, включая бельгийский шоколад, мороженое и, конечно, чай/кофе, освежающие и алкогольные напитки. Тем, кто предпочитает здоровую пищу, в течение всего перелета подают свежие фрукты.



В Африку и Нью-Йорк



Brussels Airlines предлагает высочайший комфорт во время дальних перелетов в салонах Airbus 330-300.

Первый в бизнес-классе

- Пространство: побалуйте себя в наших «королевских» отдельно стоящих креслах или насладитесь общением в удобных парных сиденьях.
- Комфорт: кресло, раскладывающееся в горизонтальную кровать длиной 2 метра.

- Инновации: подберите для себя наиболее удобную жесткость матраса и режим массажа.
- Удобство: выбор функций кресла производится через сенсорную панель с адаптивной ночной подсветкой.
- Развлечения: сенсорный экран с диагональю 39 см, до 100 часов видеозаписей. Также вы можете воспроизвести на этом экране видео с вашего iPad или другого устройства.
- Высокая кухня: меню из четырех блюд с выбором закусок и основного блюда, широкая карта вин, бельгийский шоколад и мороженое, свежие фрукты в течение всего полета.

Новые стандарты комфорта в экономическом классе

- Инновационные технологии: индивидуальный сенсорный экран диагональю 23 см.
- Развлечения: более 100 ч видео по индивидуальному выбору – 40 фильмов, 32 сериала, 25 аудиоканалов и 10 игр.
- Необходимые детали: USB-вход для подзарядки ваших iPad или smartphone.
- Комфорт: широкие кресла с регулируемой поддержкой головы и дополнительным пространством для ног.
- Кухня: бельгийские и международные блюда с африканской ноткой, широкий выбор вин.

Бизнес-залы Brussels Airlines

Отдохните перед вылетом в комфортабельных спокойных залах и насладитесь высококлассным сервисом и бельгийским гостеприимством.

В бизнес-залах Brussels Airlines вы сможете сделать важный звонок или отправить срочное письмо. Наш дружелюбный персонал, владеющий многими языками, сообщит вам статус рейса и поможет в других вопросах.

В Брюсселе бизнес-залы удобно расположены в терминалах А-В и Т-зоне, с потрясающими видами на взлетно-посадочные полосы. Зал Sunrise вошел в список 50 лучших бизнес-залов в мире. Здесь пассажиров ожидают закуски, горячие и прохладительные напитки, газеты и журналы. Также предлагается широкий выбор бельгийского пива и шоколада.

К услугам пассажиров в бизнес-залах:

- Бизнес-центр с компьютерами, факсом и копиром.
- Бесплатный доступ в Интернет; бесплатный Wi-Fi.
- Телевизоры.
- Душ (в терминале В и зал Sunrise).
- Уголок тишины (зал Sunrise).
- Бесплатная пресса.



Расположение и часы работы бизнес-залов:

Терминал А – расположен напротив выхода А 42, открыт ежедневно с 06:00 до 21:00.

Терминал В – расположен на 4 этаже, открыт ежедневно с 06:00 до 21:00.

Зал Sunrise – Т-зона, расположен в конце терминала А. Для африканских рейсов: открыт ежедневно с 5:30.

Для европейских рейсов: с понедельника по пятницу с 14:00 до 22:00.

Феномен века



Его габариты впечатляют. Он является результатом десятилетнего опыта в области авиастроения и мастерского сочетания простоты и совершенства. Он совмещает новейшие технологии и комфорт на борту с высокой безопасностью и экологическими стандартами. Без сомнений, Аэробус А380 – феномен авиации. Инновационные технологии позволяют А380 буквально думать самостоятельно. Так, тормоза при контакте со взлетной полосой включаются автоматически. А380 – самый современный и комфортабельный самолет в авиапарке Lufthansa. Самый большой и современный гражданский самолет Lufthansa А380 выполняет рейсы в Пекин, Йоханнесбург, Токио, Сингапур, Сан-Франциско, а также по одному из самых популярных направлений – в Нью-Йорк. В продолжение этого списка 1 августа 2012 года Lufthansa стала первой авиакомпанией, ежедневно выполняющей рейсы в Хьюстон на А380.

Высший комфорт

Чрезвычайно просторный салон бизнес-класса (98 кресел на верхней палубе) и салон экономического класса (420 кресел на основной палубе) обеспечивают пассажирам непревзойденный уровень комфорта. В салоне первого класса, расположенного на верхней палубе лайнера А380 Lufthansa, установлено 8 широких кресел, которые обеспечивают во время полета максимальный комфорт. Кресла оснащены интуитивно понятной системой управления, которая позволяет пассажиру выбрать удобное положение для сна, отдыха или работы. Комплекты постельного белья, изготовленные из египетского хлопка, удобные одеяла с регулированием температуры и мягкие подушки позволят вам прекрасно выспаться во время полета. Кресла в салоне не разделены перегородками, что обеспечивает возможность для общения пассажиров и визуально не ограничивает пространство. В то же время пассажиры, которые хотят уединиться, могут воспользоваться ширмами. В салоне первого класса А380 установлена автоматическая система увлажнения воздуха, которая делает полет еще более приятным. Она поддерживает в салоне оптимальный уровень влажности, что способствует более комфортному состоянию пассажиров во время полета. Другие инновационные решения, такие как звуконепроницаемые шторы и специальный звукопоглощающий материал под ковровым покрытием на полу, не только защищают пассажиров от шума двигателей, но и делают шаги практически неслышными. Мы также позаботились о том, чтобы на борту лайнера А380 авиакомпании Lufthansa у вас было все необходимое под рукой, чтобы вы могли полностью насладиться комфортом. Наши борпроводники раздадут пассажирам эксклюзивные наборы туалетных принадлежностей и косметики от Porsche Design. Другие необходимые вещи – наборы для бритья, расчески, наборы для ухода за полостью рта – размещаются в шкафчиках в ванной комнате. Кроме того, мы предложим вам удобные мешки, в которых вы сможете разместить свою одежду после переодевания. Узнайте новое измерение полета на lufthansa.com/A380!



Залы ожидания



Первоклассный полет означает путешествие на высочайшем уровне, включая безупречный сервис еще до начала полета. Пассажиры Lufthansa могут с комфортом провести время перед вылетом в одном из комфортабельных залов ожидания нашей авиакомпании или авиакомпаний-партнеров. Здесь они могут отдохнуть в удобных креслах, перекусить в кафе, славящихся хорошей кухней,

или подготовиться к деловой встрече. В залах ожидания доступ в Интернет обеспечивается за счет беспроводной сети WLAN. Зал ожидания Tower lounge, расположенный в зоне вылетов А в аэропорту Франкфурта, обслуживает пассажиров, имеющих статус Senator и Frequent Traveller, а также пассажиров первого класса и бизнес-класса. Из его окон открывается панорамный вид на летное поле. Через встроенные бинокли пассажиры могут наблюдать за взлетами и посадками самолетов. А для пассажиров первого класса и имеющих статус HON Circle в аэропорту Франкфурта был построен специальный терминал. Зона отдыха в Терминале первого класса – настоящий оазис покоя и комфорта. Здесь для вас приготовлены отдельные комнаты с кроватями, чтобы вы могли с комфортом отдохнуть или поспать до полета. В зоне баров и ресторанов Терминала первого класса к вашим услугам постоянно обновляемое меню, свежеприготовленные блюда из отборных продуктов и широкий выбор перво-сортных вин.

Угощения от Lufthansa

Пассажиры салонов первого и бизнес-класса могут оценить великолепный выбор блюд от первоклассных шеф-поваров и прекрасную коллекцию вин от одного из лучших сомелье мира. «Положительные отзывы наших пассажиров говорят о том, что они довольны качеством питания на борту наших самолетов, – говорит доктор Карстен Бенц, вице-президент авиакомпании Lufthansa по продажам и сервису в Европе. – Мы угощаем наших гостей как радушные хозяева и гарантируем высокопрофессиональное обслуживание как в небе, так и на земле».

Star Chefs – звезды над облаками

Lufthansa – единственная авиакомпания в мире, которая каждые два месяца обновляет меню от ведущих шеф-поваров, чьи профессиональные заслуги отмечены многочисленными наградами. Лучшие специалисты в своем деле разрабатывают эксклюзивные меню и готовят блюда национальных кухонь для наших пассажиров первого и бизнес-класса. На дальнемагистральных рейсах из Германии свои блюда предлагают такие знаменитые кулинары как Хайнц Винклер (Ашау, Германия), Франк Зломке (Паарль, Южная Африка), Дэвид Булей (Нью-Йорк, США) и Пол Бокюз (Лион, Франция). Благодаря их мастерству бортовая кухня остается разнообразной, а пассажиры, часто летающие рейсами Lufthansa, всегда могут попробовать что-то новенькое.

Vinothek Discoveries – винные сокровища

Изысканная еда не доставит полного удовольствия без правильно выбранного вина. Сложность в том, что на высоте полета вкус даже самых качественных вин меняется. В выборе вин Lufthansa полагается на опыт Маркуса Дель Монега – обладателя титула «Мастер винного дела», чемпиона мира среди сомелье 1998 г. Маркус путешествует по свету в поисках винных сокровищ, каждые два месяца предлагая новые вина для уникальной Vinothek Discoveries. Пассажиры первого и бизнес-классов на рейсах большой протяженности выбирают напитки из обширной винной карты с подробным описанием вина, региона его производства и винтажа.



Швейцарские ценности от SWISS



SWISS – авиакомпания, которая живет и дышит швейцарскими ценностями. SWISS – теперь более чем когда-либо идеальная авиакомпания для путешествия из России в сердце Европы и далее. Благодаря оптимизации расписания SWISS предлагает еще более удобные стыковки через свой транзитный центр – аэропорт Цюриха. Это особенно справедливо, если вашим конечным пунктом назначения являются такие североамериканские города, как Нью-Йорк, Майами, Чикаго, Лос-Анджелес, Сан-Франциско, Монреаль, Ньюарк или Бостон. Выбрав авиакомпанию SWISS, вы с полным правом можете ожидать от полета не просто перевозку из одной точки до другой. Удостоенная множеством призов, авиакомпания SWISS выполняет рейсы в 70 городов в 37 странах мира и вдохновенно работает над увеличением ассортимента предоставляемых услуг и развитием продукта во благо своей придиричивой много-

национальной клиентуры. В основе каждой инвестиции лежит выражение ключевых ценностей авиакомпании: швейцарское гостеприимство, высочайшие стандарты качества продукта и услуг и персональной заботы о каждом пассажире на всем протяжении путешествия. Благодаря небольшому размеру SWISS компанией проще управлять, а сама она может быть ближе к своим гостям, чтобы отвечать их пожеланиям самым персонализированным образом. SWISS также стремится, чтобы время, проведенное в аэропорту до и после рейса, было максимально приятным для пассажиров, и потому предлагает различные просторные лаунджи для тех участников программы Miles & More, чей статус выше начального, и для пассажиров первого и бизнес-классов SWISS. Вновь открытый лаундж в зоне прилета аэропорта Цюриха – последнее по времени дополнение к впечатляющему портфолио наших залов.

Обновленный аэропорт Цюриха

Приглашаем пассажиров посетить вновь открытый лаундж D авиакомпании SWISS в Доке Би. Это удобное стильное помещение – идеальное место для того, чтобы отдохнуть, поработать или подкрепиться перед вылетом. Лаундж разделен на две зоны: одна для пассажиров бизнес-класса и участников программы Miles & More со статусом Frequent Traveller, другая – для пассажиров первого класса и участников программы Miles & More со статусом Senator или золотой карточкой Star Alliance. Док Би теперь стал еще более удобным для путешествующих между шенгенскими и нешенгенскими странами. Большой популярностью пользуется площадка для обозрения, где можно провести некоторое время на воздухе и насладиться впечатляющим видом. Новые привлекательные возможности цюрихского аэропорта – отражение твердой приверженности SWISS к соединению высокого качества сервиса со швейцарским гостеприимством на все протяжении вашего путешествия.



Регистрация через Интернет

Требования к этой процедуре весьма просты. Вы должны иметь электронный билет и зарегистрироваться в промежуток времени от 23 до 1 часа до вылета. Пассажиры без багажа могут пройти к выходу на посадку с самостоятельно распечатанным посадочным талоном. Очередное новшество в сфере электронного путешествия – возможность зарегистрироваться на рейс SWISS с помощью мобильного телефона, имеющего доступ в Интернет. Посадочный талон мы пришлем как SMS или по электронной почте. Благодаря этой услуге вам больше не нужно распечатывать посадочный талон на принтере. По прибытии в аэропорт вы просто оставяете регистрируемый багаж на специально выделенной стойке – baggage drop-off. Если же вы путешествуете только с ручной кладью, то можете сразу пройти к выходу на посадку. Полная информация об интернет-регистрации на сайте www.swiss.com/webcheckin.



В расслабляющей спокойной атмосфере

Первый класс SWISS на борту новых Аэробусов A330-300 устанавливает новые эталоны комфорта, приватности и элегантного дизайна. Особое освещение, современный и в то же время теплый дизайн SWISS, раздвижные боковые стенки у кресла обеспечивают расслабляющую атмосферу, ощущение вместительности и оптимального пространства. Уникальное кресло для гостя, оснащенное подлокотниками и спинкой, позволяет обедать или работать в компании другого пассажира первого класса. Одним нажатием кнопки кресло первого класса SWISS можно трансформировать в абсолютно плоскую кровать длиной более двух метров. Двойное пуховое одеяло и подушка прилагаются. Лайнер оборудован современной развлекательной системой с экраном диагональю 58 см. SWISS также устанавливает новые стандарты инновационных кресел в бизнес-классе. На Аэробусах A330-300 и A340, летающих на дальние направления, кресла также раскладываются в абсолютно плоскую кровать, а воздушная подушка обладает регулируемой жесткостью и может стать подобной хлопчатобумажному матрасу или кровати под балдахином. Все кресла на Аэробусах A330-300 оснащены разъемами для USB и iPod. Увеличенное пространство между рядами дает возможность беспрепятственно подойти к креслам сбоку. Перелет на SWISS превращается в незабываемое путешествие не только благодаря привлекательным и комфортабельным салонам, но и благодаря сервису на борту, уже отмеченному бесчисленным количеством наград. Что касается бортового питания, SWISS полагается на концепцию «Швейцарская кухня от SWISS». Начатая в 2002 г., эта победная концепция, получившая Mercury Award, приглашает пассажиров первого и бизнес-классов SWISS на межконтинентальных рейсах в кулинарный тур по Швейцарии. Раз в три месяца выбирается новый регион Швейцарии и один из ведущих шеф-поваров придумывает выдающиеся блюда и отбирает лучшие местные вина.

Контактная информация

Austrian Airlines

Центр бронирования: +7 (495) 995 0 995,
время работы: по будням 10:00–22:00,
в выходные дни 11:00–19:30.
E-mail: office.russia@austrian.com
Офис в аэропорту Домодедово: +7 (495) 795 3521,
время работы: ежедневно 11:00–19:00 и 23:00–07:00.
Розыск багажа: +7 (495) 363 3062, круглосуточно.
Грузовые перевозки: +7 (495) 795 3806,
время работы: пн-пт. 10:00–18:00 (время московское).
www.austrian.com

Brussels Airlines

Телефон call-center: +7 (495) 662 3172.
время работы: по будням 09:00–18:00.
E-mail: inforu@brusselsairlines.com
Web-site: www.brusselsairlines.com
Call-center в Брюсселе (только на английском
и французском языках): +322 723 2362.

Lufthansa

Центр информации и бронирования авиабилетов в России:
Тел: +7 (495) 980 9999.
Время работы: по будням 8:00–19:00,
в выходные дни 8:30–17:00 (время московское).
Отдел контроля качества: факс + 49 (0) 1805 83 8050.
Отправить свои замечания и предложения касательно услуг
авиакомпании Lufthansa можно на сайте www.lufthansa.com
в разделе «Обратная связь».
Контакты представительств авиакомпании в аэропортах
смотрите на сайте www.lufthansa.com.

SWISS

Отдел бронирования авиабилетов: +7 (495) 937 7767,
факс: +7 (495) 937 7769, время работы: по будням
09:00–19:00, в выходные дни 09:30–18:00.
E-mail: info.russia@swiss.com
Специальная телефонная линия для туристических агентств:
+7(495) 937 7765, время работы: по будням 09:00–19:00.
Офис в аэропорту Домодедово:
Касса продажи авиабилетов: +7 (495) 787 1680, время
работы: ежедневно, 04:45–06:45/12:30–15:00/16:20–18:30.
E-mail: airport.russia@swiss.com.
Бронирование групп: +7 (495) 662 1455,
факс: +41 58 582 18 02; время работы: пн-пт. 10:00–19:00.
E-mail: groupdesk.russia@swiss.com.

Санкт-Петербург

Austrian Airlines
Офис в аэропорту Пулково-2:
тел.: +7 (812) 313 3020.
Время работы: ежедневно 11:00–19:00.
E-mail: office.russia@austrian.com

SWISS

Интересы SWISS в Санкт-Петербурге
представляет Lufthansa.
Информация и бронирование:
+7 (495) 937 77 67, доб. 1.
Время работы: 09:00–18:00 (будни).
Офис в аэропорту «Пулково-2»:
тел.: +7 (812) 325 9140,
факс: +7 (812) 325 9140.
E-mail: ledst@dlh.de.
Время работы: 04:30–07:00//12:00.

Краснодар

Austrian Airlines
Городской офис: ул. Красных партизан, 238, 5 этаж.
E-mail: office.russia@austrian.com
Время работы: пн-пт. 9:00–17:00.
Офис в аэропорту:
тел.: +7 861 227 7927.
Время работы: ежедневно 11:00–19:00.

Ростов-на-Дону

Austrian Airlines
Офис в аэропорту: ул. Шолохова, 270/1, офис 1.
E-mail: office.russia@austrian.com
Время работы: пн-пт. 11:00–19:00.

Программа Miles & More в России

Тел.: +7 (495) 980 9997
Время работы: 9:00–18:00 (будни).
Получить дополнительную информацию
о программе, зарегистрироваться
и узнать статус своего счета можно на сайте
www.lufthansa.com в разделе «Miles & More»
или на сайте www.miles-and-more.com.



Power Plate pro7

Безграничные возможности для простого и функционального фитнеса.
Тренажёр для комплексной тренировки всего тела.

- Интерактивное программное обеспечение с видео (FIT).
Свыше 250 тренировочных программ. Более 1000
индивидуальных упражнений.
- Встроенная система дозированного
сопротивления proMOTION™.
- STAX™ Система обеспечения устойчивости.
- Более объёмная платформа Power Plate®
(на 17% больше).

Power Plate® — новый уровень фитнеса



Видео с упражнениями на Pro™

Почувствуйте разницу

BORK



реклама

Кофейная станция BORK C802. Абсолютный контроль над вкусом

Кофейная станция BORK C802 предназначена для истинных гурманов. Взяв всю рутинную работу на себя, она оставит вам роскошь управления вкусом. Контроль температуры и давления, два независимых бойлера, фильтры с одинарным и двойным дном, функция подачи пара и горячей воды, предварительное заваривание вдохновят настоящих ценителей кофе.